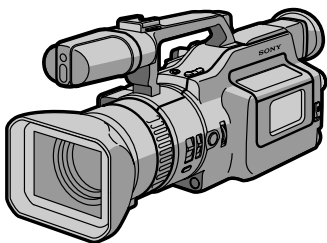


Digital Video Camera Recorder

Mode d'emploi

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel ;
conservez-le pour une référence ultérieure.



Digital
Handycam

Mini **DV** Digital
Video
Cassette

DCR-VX1000

Bienvenue dans le monde de la vidéo numérique

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce caméscope numérique Handycam de Sony. Avec votre Handycam, vous pouvez saisir les moments précieux de la vie avec une qualité d'image et une qualité sonore exceptionnelles. Votre Handycam est truffé de fonctions avancées, mais en même temps très facile à utiliser. Vous parviendrez rapidement à réaliser des films vidéo qui vous procureront du plaisir pendant de longues années.

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le châssis de l'appareil. Confiez l'entretien exclusivement à un personnel qualifié.

Copyright

Les programmes télévisés, films, cassettes vidéo et autres matériaux que vous pourriez enregistrer peuvent être protégés par copyright.

Un enregistrement non autorisé de tels matériaux peut être contraire aux lois sur le copyright.

DEPOT DES BATTERIES AU LITHIUM IONISE

DEPOSEZ LES BATTERIES AU LITHIUM IONISE AUX ENDROITS RECOMMANDES.

Vous pouvez rapporter les batteries au lithium ionisé dans un centre de Service Sony ou dans un point de ramassage.

Remarque: Dans certain pays, il est interdit de jeter les batteries au lithium ionisé avec les ordures ménagères ou dans les poubelles de bureau.

Pour connaître le centre de Service Sony le plus proche de chez vous, composez le 1-800-222-SONY (Etats-Unis uniquement)

Pour connaître le point de ramassage le plus proche de chez vous, composez le 416-499-SONY (Canada uniquement)

Avertissement: Ne pas utiliser des batteries au lithium ionisé qui sont endommagées ou qui fuient.

ATTENTION:

POUR PREVENIR LES CHOCS ELECTRIQUES, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISEE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ETRE INSEREES A FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE A DECOUVERT.

Dans ce manuel, les touches et réglages du caméscope sont indiqués en majuscules.
p. ex. Mettez l'interrupteur POWER sur CAMERA.

Les bips sonores sont indiqués par un  dans les illustrations.

Table des matières

Avant de commencer

- Notes et précautions 4
- Vérification des accessoires fournis 5

Prise en main

- Chargement et insertion de la batterie 6
- Introduction d'une cassette 9

Opérations de base

- Prise de vue 10
- Conseils pour une meilleure prise de vue 13
- Vérification de l'image enregistrée 14
- Raccordements pour la lecture 15
- Lecture d'une cassette 16

Opérations avancées

- Utilisation d'autres sources d'alimentation 18
- Modification du réglage des modes 20
- < Prises de vues >
- Fondu/enchaîné 23
- Réenregistrement d'une image au milieu d'une cassette enregistrée 25
- Enregistrement en mode photo 27
- Enregistrement à intervalles 28
- Enregistrement image par image 29
- Enregistrement différé 30
- < Réglage automatique/manuel >
- Sélection du mode automatique/ajustement manuel 31
- Mise au point manuelle 32
- Utilisation de la fonction PROGRAM AE 34
- Réglage de l'exposition 38
- Réglage de la vitesse d'obturation 40
- Utilisation du filtre ND 41
- Utilisation des zébrures 42
- Réglage de la balance des blancs 43
- Réglage du niveau d'enregistrement sonore 46
- Annulation de la fonction de stabilisation 48
- Pré-réglage de la qualité d'image 49
- < Lecture/montage >
- Recherche d'une image enregistrée 51
- Vérification des données de l'image enregistrée 53
- Montage sur une autre cassette 54
- Insertion d'un enregistrement sur une cassette 56

Informations complémentaires

- Utilisation du caméscope dans un autre pays 57
- Remplacement de la pile au lithium du caméscope 58
- Réinitialisation de la date/heure 60
- Cassettes vidéo 61
- Conseils concernant la batterie 63
- Entretien et précautions 65
- Recherche de pannes 68
- Spécifications 71
- Identification des composantes 72
- Indicateurs d'avertissement 82
- Glossaire 83
- Index (couverture dos)

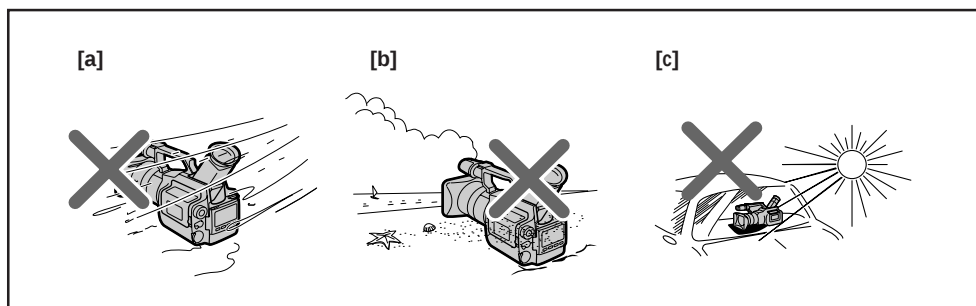
Notes et précautions

A propos des systèmes de TV couleur

Les systèmes de TV couleur varient d'un pays à l'autre. Pour visionner vos enregistrements sur un téléviseur, celui-ci doit être de type NTSC. Vérifiez le système TV couleur en vigueur dans votre pays (p. 57).

Précautions : entretien du caméscope

- Évitez l'humidité. Gardez le caméscope à l'abri de la pluie et de l'eau de mer. L'humidité peut entraîner un dysfonctionnement parfois irréversible. [a]
- Ne laissez pas pénétrer de sable dans le caméscope. Lorsque vous utilisez le caméscope sur une plage ou dans un endroit poussiéreux, protégez-le du sable ou de la poussière, qui peuvent entraîner un dysfonctionnement parfois irréversible. [b]
- Ne laissez jamais le caméscope exposé à des températures supérieures à 60°C, comme dans un véhicule rangé au soleil ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil. [c]

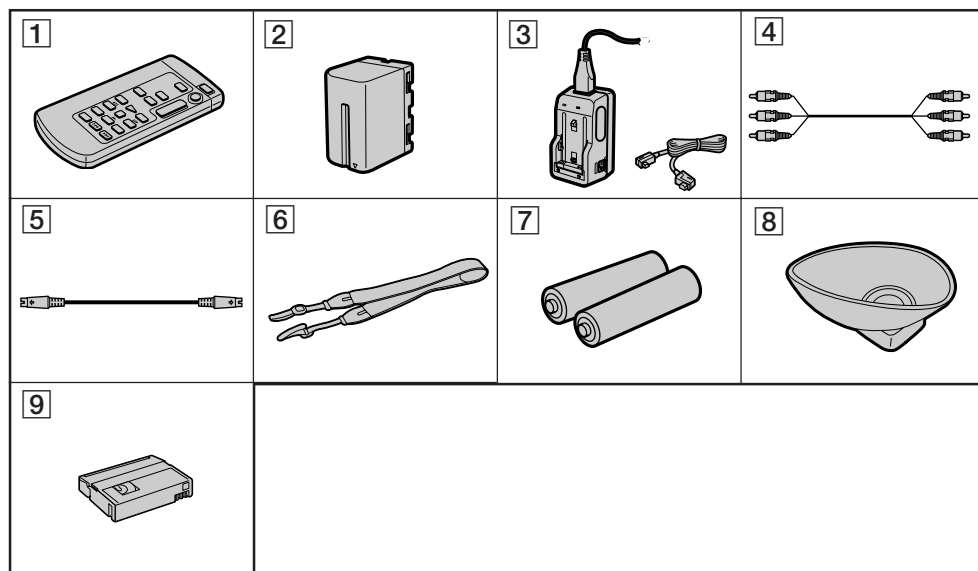


Le contenu de l'enregistrement est perdu en cas d'erreur d'enregistrement ou de lecture due à un dysfonctionnement du caméscope, de la cassette vidéo, etc.

Voir également la section "Précautions" (p. 67).

Vérification des accessoires fournis

Vérifiez que les accessoires suivants ont été fournis avec votre caméscope.



1 Télécommande sans fil (1) (p. 76)

2 Batterie NP-720/F730 (1) (p. 6)

3 Adaptateur secteur AC-V615 et câble de connexion DK-715 (1) (p. 6)

4 Câble de connexion A/V (1) (p. 15)

5 Câble de connexion S-Video (1) (p. 15)

6 Bandoulière (1) (p. 76)

7 Piles R6 (AA) pour la télécommande (2) (p. 77)

8 Oeillette (1) (p. 11)

9 Cassette Mini DV (1) (p. 9)

Chargement et insertion de la batterie

Avant d'utiliser votre caméscope, vous devez charger et installer la batterie. Pour ce faire, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

Ce caméscope numérique n'est pas interfaçable avec les batteries "InfoLITHIUM". Quand vous utilisez les batteries "InfoLITHIUM", le temps restant (minutes) n'est pas indiqué.

Charge de la batterie

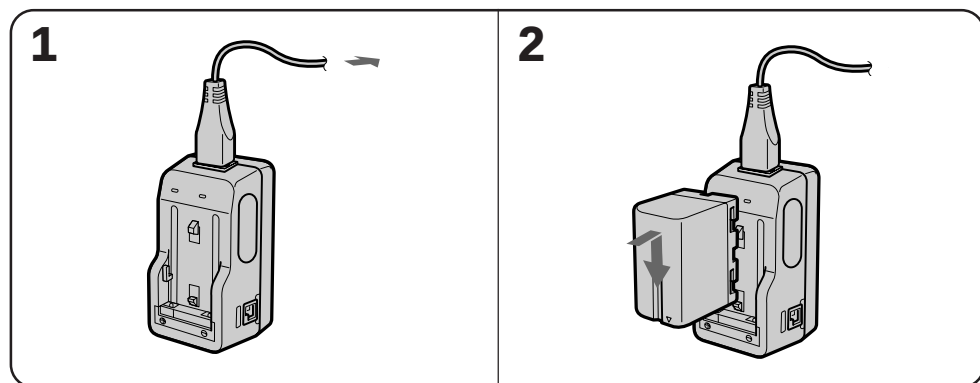
Chargez la batterie sur une surface plane non soumise à des vibrations.

(1) Raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale.

(2) Alignez la surface de la batterie marquée "►" sur le bord de l'obturateur de bornes de l'adaptateur secteur. Ensuite, insérez et faites glisser la batterie dans le sens de la flèche.

Le témoin CHARGE (orange) s'allume. La charge commence.

Une fois la batterie chargée, le témoin CHARGE s'éteint. Débranchez l'appareil de la prise murale, puis retirez la batterie et installez-la sur le caméscope.



Temps de charge

Batterie	Temps de charge*
NP-720 / F730	190

* Durée approximative (en minutes) nécessaire pour charger une batterie vide avec l'adaptateur secteur fourni (le temps de charge s'allonge par des températures inférieures à la normale).

Autonomie de la batterie

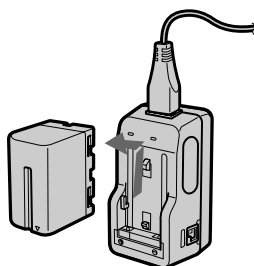
Batterie	Durée typique d'enregistrement*	Durée d'utilisation continue**
NP-720 / F730	50	105

* Durée approximative en minutes avec des cycles répétés d'enregistrement, arrêt, zoom et mise sous / hors tension. L'autonomie réelle peut être plus courte.

** Durée approximative d'enregistrement et de lecture en continu en intérieur.

Retrait de la batterie

Faites glisser la batterie dans le sens de la flèche.

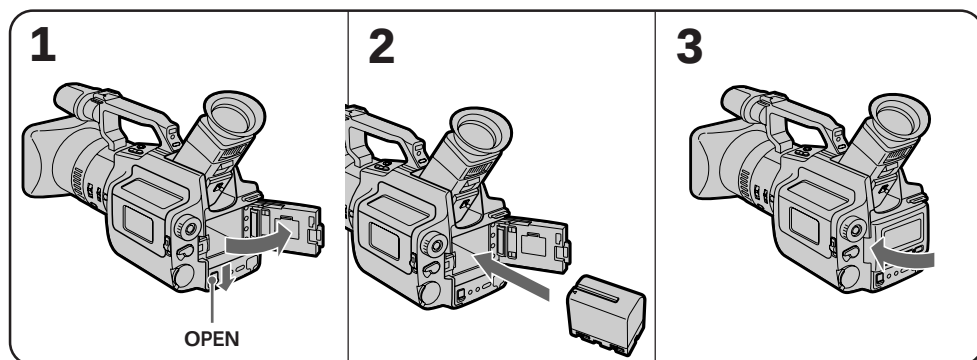


A propos de l'état de charge de la batterie

- Le témoin POWER reste allumé pendant un instant même si la batterie est retirée et si le cordon d'alimentation est débranché après le chargement de la batterie. C'est parfaitement normal.
- Si le témoin POWER ne s'allume pas, déconnectez le cordon d'alimentation. Après une minute environ, reconnectez le cordon d'alimentation.
- Vous ne pouvez pas faire fonctionner le caméscope sur l'adaptateur secteur pendant le charge de la batterie.
- Si vous installez une batterie entièrement chargée, les témoins CHARGE s'allument une fois, puis s'éteignent.

Insertion de la batterie

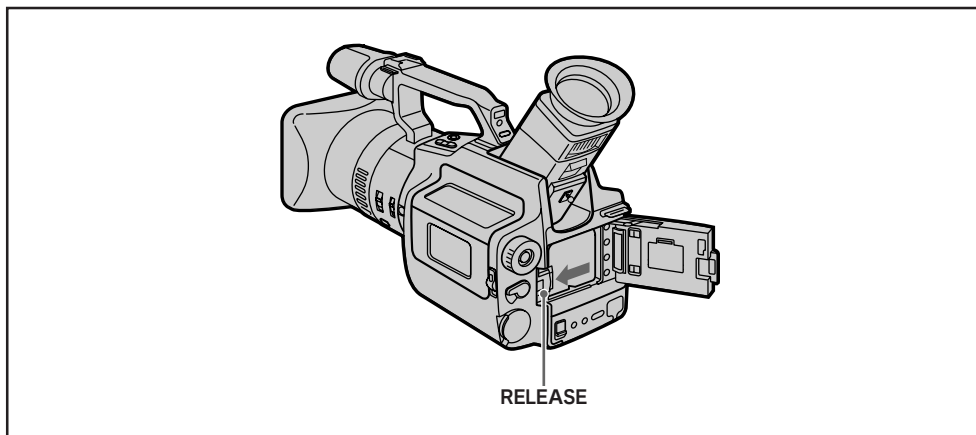
- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle soit accrochée par le bouton RELEASE.
- (3) Fermez le couvercle.



Chargement et insertion de la batterie

Pour retirer la batterie

Faites glisser le bouton RELEASE vers la gauche.



A propos de la batterie

Vous ne pouvez pas utiliser une batterie NP-520 / 500H / F750.

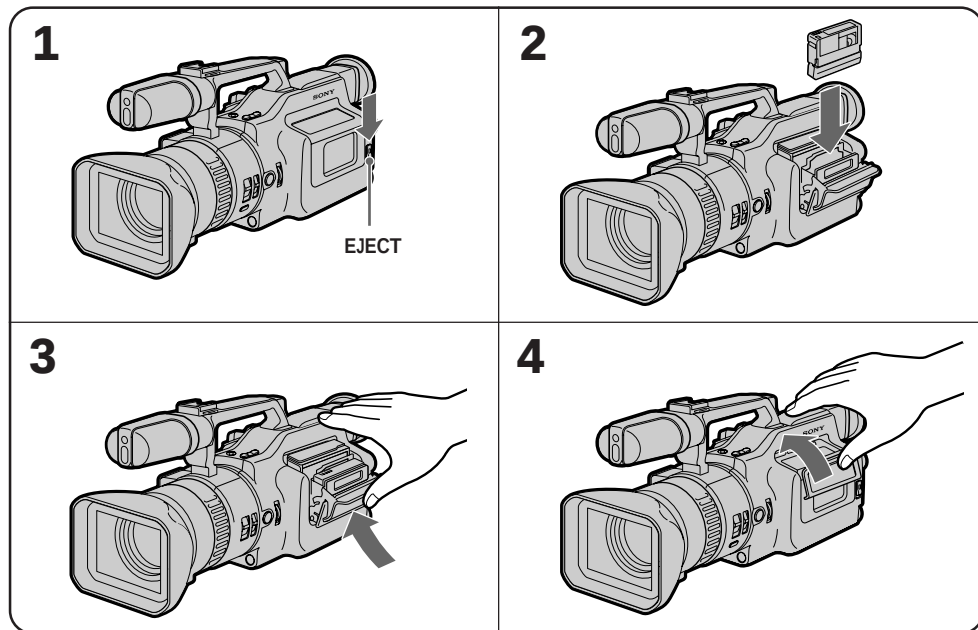
Introduction d'une cassette

Vous ne pouvez utiliser que des cassettes mini-DV portant le logo ^{Mini}**DV**.

Assurez-vous que l'appareil est alimenté.

- (1) Faites glisser EJECT. Le compartiment à cassette se soulève et s'ouvre automatiquement.
- (2) Introduisez une cassette (fournie), côté fenêtre vers l'extérieur.
- (3) Appuyez sur la partie extérieure du couvercle du compartiment à cassette pour le refermer. Le compartiment à cassette se rétracte automatiquement.
- (4) Lorsque le couvercle du compartiment à cassette s'est rétracté, appuyez sur le couvercle du compartiment à cassette supérieur jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

* **C//** et ^{Mini}**DV** sont des marques déposées.



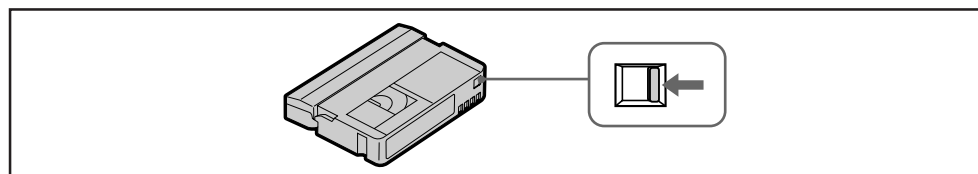
Pour éjecter la cassette

Faites glisser EJECT. Attendez que le compartiment à cassette s'ouvre, puis retirez la cassette.

Vous ne pouvez pas éjecter la cassette alors que l'indication C MEMORY apparaît dans le viseur, car le caméscope est encore en train d'écrire des informations dans la mémoire de la cassette mini-DV (p. 83). Dans ce cas, le compartiment à cassette se soulève et s'ouvre automatiquement dès que C MEMORY disparaît.

Pour empêcher un effacement accidentel

Faites glisser l'onglet de la cassette de manière à faire apparaître la marque rouge. Si vous tentez d'enregistrer alors que la marque rouge est visible, les indicateurs  et  clignotent dans le viseur et vous ne pouvez pas enregistrer sur la cassette. Pour réenregistrer sur une cassette protégée, faites glisser l'onglet de manière à couvrir la marque rouge.



Prise de vue

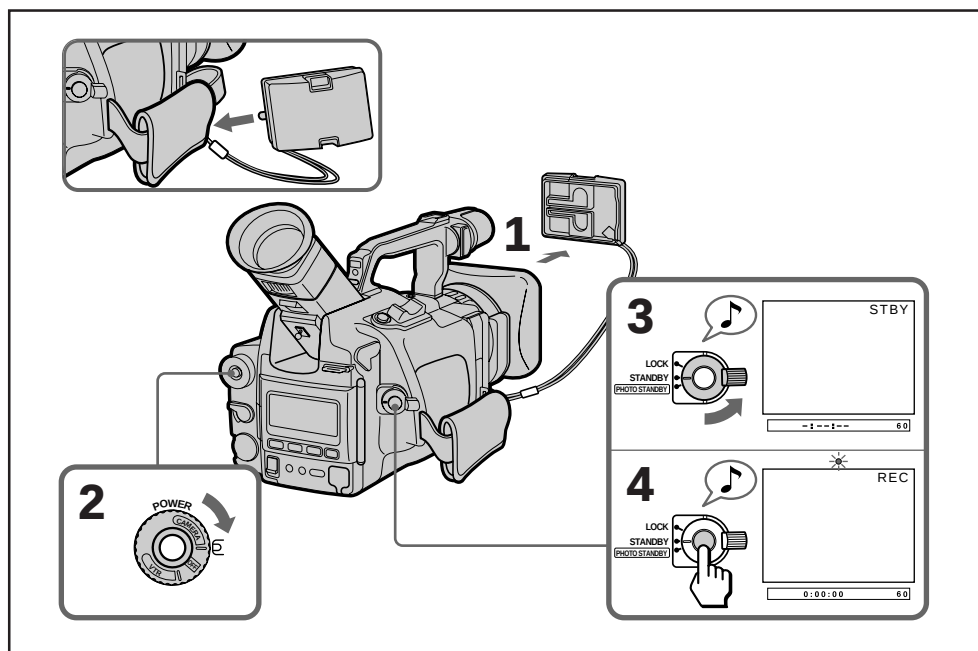
Assurez-vous que l'appareil est alimenté et qu'une cassette est introduite. Un bip sonore (indiqué par 🎵 dans les illustrations) confirme votre opération. Avant d'enregistrer des événements exceptionnels, procédez à quelques essais pour vous assurer que vous manipulez correctement le caméscope.

(1) Retirez le capuchon de l'objectif et fixez-le à la dragonne.

(2) Tout en appuyant sur la touche du centre de l'interrupteur POWER, mettez-le sur CAMERA.

(3) Faites tourner STANDBY vers le haut.

(4) Appuyez sur START/STOP. Le caméscope se met à enregistrer. L'indicateur REC apparaît dans le viseur et les témoins rouges à l'avant et à l'arrière du caméscope et dans le viseur s'allument.



Lorsque ND ON clignote dans le viseur

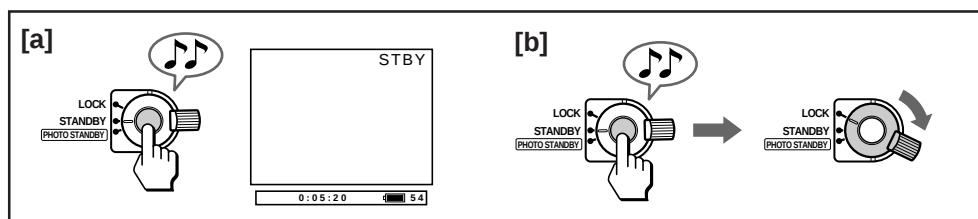
Mettez ND FILTER sur ON.

Pour interrompre momentanément l'enregistrement [a]

Appuyez de nouveau sur START/STOP. L'indicateur STBY apparaît dans le viseur (mode d'attente).

Pour mettre fin à l'enregistrement [b]

Appuyez sur START/STOP pour arrêter l'enregistrement. Mettez l'interrupteur POWER sur OFF, puis éjectez la cassette et la batterie (p. 8, 9).



A propos du mode d'attente

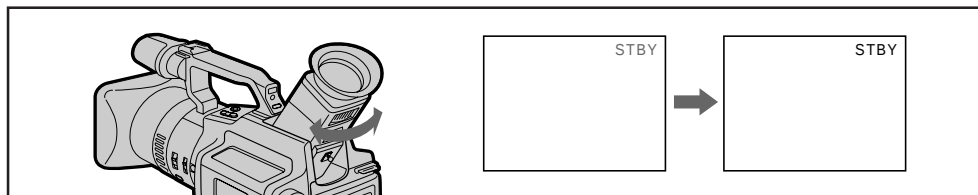
Si vous laissez le caméscope pendant plus de 5 minutes avec une cassette introduite en mode d'attente, le caméscope s'éteint automatiquement, afin d'éviter l'usure de la batterie et de la cassette. Pour réactiver le mode d'attente, mettez l'interrupteur POWER sur OFF puis sur CAMERA. Pour entamer l'enregistrement, appuyez sur START/STOP.

A propos du code de temps

- Le code de temps indique le temps d'enregistrement ou de lecture dans le format "0:00:00" (heures : minutes : secondes) dans le viseur et "0:00:00:00" (heures : minutes : secondes : trames) sur l'écran du téléviseur. Ce caméscope utilise le mode de perte d'image (p. 84).
- Veille à ne pas créer un blanc à l'enregistrement, car le code de temps redémarre à partir de "0:00:00:00". Vous ne pouvez pas réinscrire le code de temps sur la cassette s'il y a un passage blanc entre des images.

Pour mettre au point le viseur

Si le viseur est totalement défocalisé ou si vous utilisez le caméscope après quel qu'un d'autre, refocalisez l'objectif du viseur. Faites tourner la bague de réglage de l'objectif du viseur de sorte que les indicateurs du viseur soient nettement focalisés.

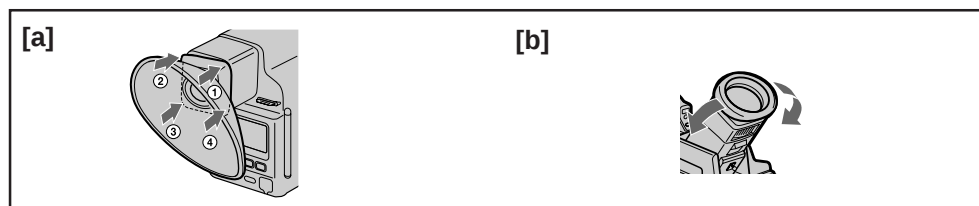


Si l'environnement de prise de vue est trop lumineux

Utilisez le grand oeillet fourni. Placez-le sur le caméscope en tirant légèrement sur les angles. [a]

Si vous portez des lunettes ou si vous ne pouvez pas voir les angles

Repliez l'oeilleton de manière à mieux voir. [b]



A propos du bip sonore

Un bip sonore (indiqué par  dans les illustrations) retentit lorsque vous mettez l'appareil sous tension ou que vous commencez un enregistrement ; deux bips sont émis lorsque vous arrêtez l'enregistrement, pour confirmer l'opération. Plusieurs bips sont émis également en guise d'avertissement lors d'une situation inhabituelle (p. 82). Le bip sonore n'est pas enregistré sur la cassette. Si vous ne souhaitez pas entendre ces bips sonores, mettez l'option BEEP sur OFF dans le menu système (p. 20).

Pour enregistrer avec un microphone externe

Raccordez un micro à la prise MIC. Dans ce cas, le son du micro intégré n'est pas enregistré. Si aucune cassette n'est introduite alors que vous utilisez un micro mono, vous ne pouvez pas contrôler le son de gauche de la prise casque ou de la sortie audio.

Remarque sur le viseur couleur

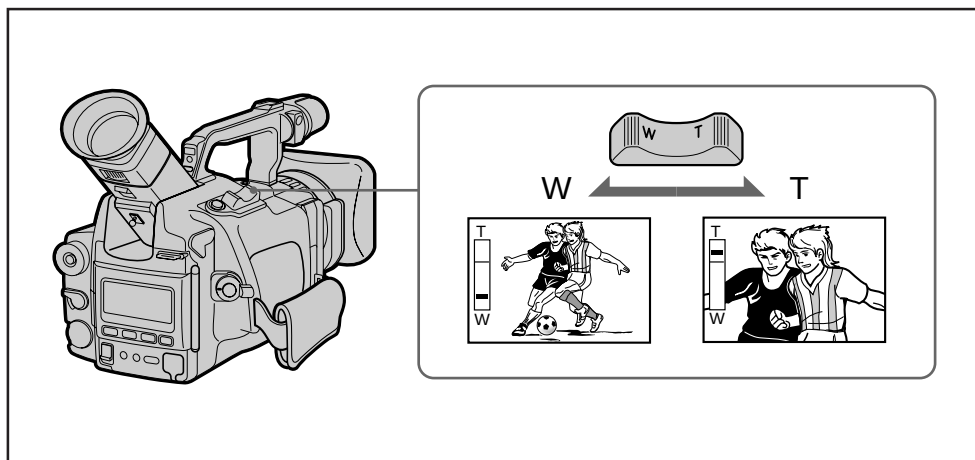
Le viseur couleur utilise un écran LCD faisant appel à une technologie de haute précision. Il se peut cependant que des point noirs ou des points lumineux brillants (rouges, bleus ou verts) apparaissent de manière permanente sur l'écran du viseur couleur. Ces points ne sont pas enregistrés sur la cassette. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. (Points effectifs : plus de 99,99 %)

Utilisation du zoom

Le zoom est une technique d'enregistrement qui permet de modifier la taille du sujet. Pour des enregistrements de qualité professionnelle, utilisez le zoom avec parcimonie.

côté T: téléobjectif (le sujet apparaît plus proche)

côté W: grand angle (le sujet apparaît plus éloigné)



Vitesse de zoom

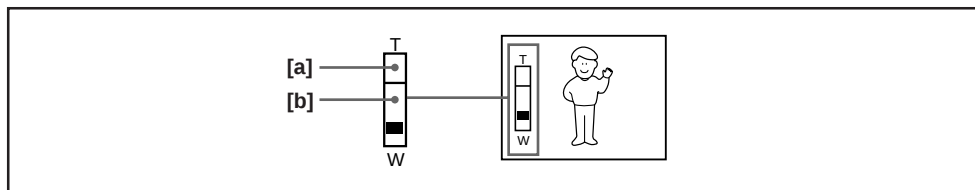
Appuyez fermement sur la touche zoom pour effectuer un zoom rapide. Appuyez doucement pour un zoom relativement lent.

Distances de mise au point

Vous pouvez viser un sujet situé à au moins 80 cm en mode téléobjectif et à 1 cm de la surface de l'objectif en mode grand angle.

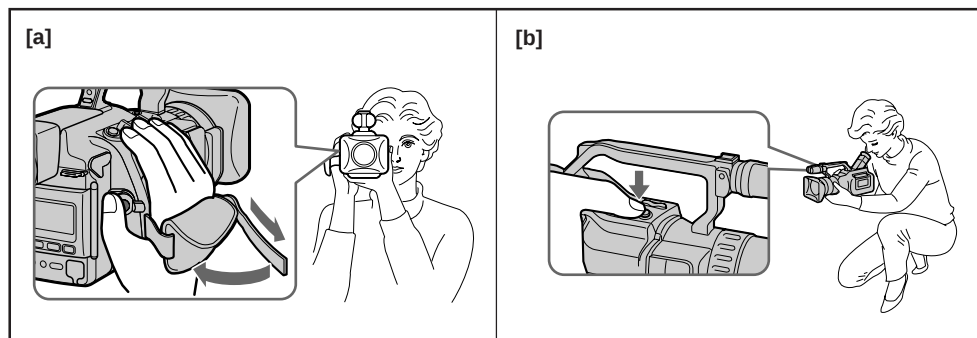
A propos du zoom numérique

- Les zooms à plus de 10x sont effectués numériquement et la qualité d'image se détériore à mesure que vous vous rapprochez. Si vous ne souhaitez pas utiliser le zoom numérique, mettez l'option D ZOOM sur OFF dans le menu système (p. 20).
- La barre horizontale dans l'indicateur de zoom motorisé sépare la zone de zoom numérique (au-dessus de la barre [a]) et la zone de zoom optique (sous la barre [b]). Si vous mettez la fonction D ZOOM sur OFF, la partie située au-dessus de la barre disparaît.



Conseils pour une meilleure prise de vue

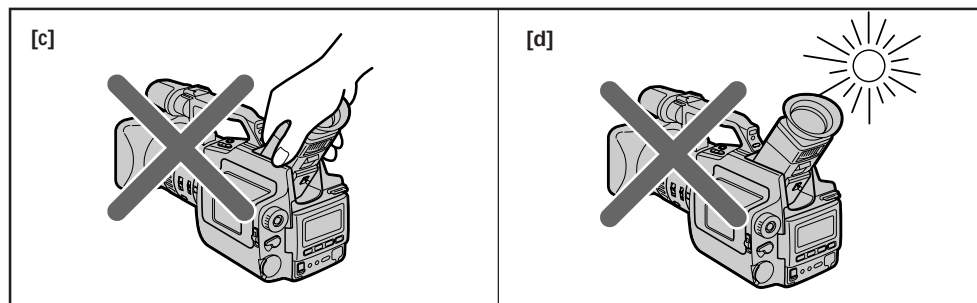
Pour les prises de vue au poignet, vous obtiendrez de meilleurs résultats en respectant les principes suivants:



- Maintenez fermement le caméscope et calez-le avec la dragonne de manière à pouvoir facilement manipuler les commandes avec votre pouce **[a]**.
- Serrez le coude droit contre le corps.
- Placez la main gauche sous le caméscope pour le soutenir.
- Ne posez pas les doigts sur le microphone intégré.
- Appuyez l'œil sur l'oculaire du viseur.
- Utilisez le cadre du viseur comme repère pour déterminer l'horizontale.
- Vous pouvez enregistrer en position basse pour obtenir un angle d'enregistrement intéressant. Soulevez le viseur pour enregistrer en position basse (vous pouvez le tourner jusqu'à un angle de 80 degrés environ) **[b]**. Dans ce cas, il peut être utile d'employer la touche REC START/STOP située sous la poignée de transport.

Précautions concernant le viseur

- Ne soulevez pas le caméscope par le viseur. **[c]**
- Ne placez pas le caméscope d'une telle façon que le viseur se trouve orienté vers le soleil. Vous risqueriez d'endommager l'intérieur du viseur. Soyez prudent lorsque vous placez le caméscope au soleil ou près d'une fenêtre. **[d]**
- Ne dirigez pas l'objectif vers le soleil si un objectif macro est installé. Vous risquez sinon d'endommager le caméscope.



Placez le caméscope sur une surface plane ou utilisez un trépied

Essayez de placer le caméscope sur une table ou sur une autre surface de hauteur adéquate. Si vous possédez un trépied pour caméra fixe, vous pouvez également l'utiliser avec le caméscope. La vis du trépied ne peut pas mesurer plus de 6,5 mm.

Vérification de l'image enregistrée

La fonction Editsearch permet de visionner momentanément l'image enregistrée au cours d'une séance d'enregistrement.

Cette fonction EDITSEARCH permet de visionner la dernière scène enregistrée ou de vérifier l'image enregistrée dans le viseur.

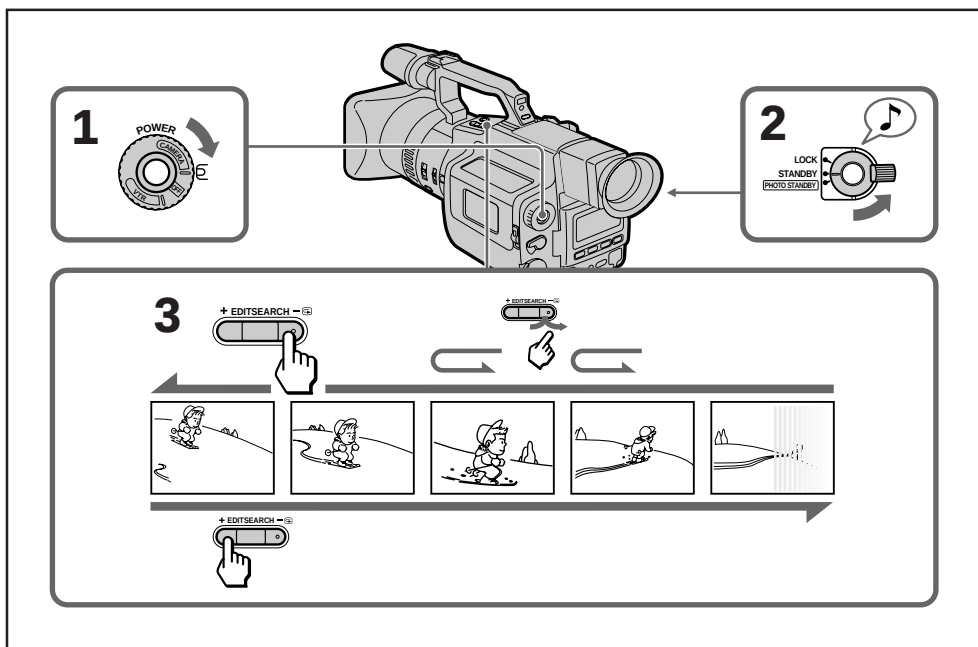
(1) Tout en appuyant sur la touche du centre de l'interrupteur POWER, mettez-le en position CAMERA.

(2) Faites tourner STANDBY vers le haut.

(3) Appuyez un court instant sur le côté – (⊖) de la touche EDITSEARCH ; les dernières secondes enregistrées sont relues (**Rec Review**). Vous pouvez également contrôler le son en branchant un casque (non fourni).

Enfoncez le côté – de la touche EDITSEARCH jusqu'à ce que le caméscope revienne à la scène voulue.

La dernière partie enregistrée est relue. Pour retourner en avant, enfoncez le côté + (**Editsearch**).



Pour commencer à ré-enregistrer

Appuyez sur START/STOP. Si vous n'éjectez pas la cassette, la transition entre la dernière scène enregistrée et la nouvelle scène se fera en douceur.

Remarque sur la fonction de recherche montage

Vous pouvez visualiser l'image enregistrée en mode de pause de lecture à l'aide de la fonction de recherche montage même si l'interrupteur POWER est réglé sur VIDEO.

Raccordements pour la lecture

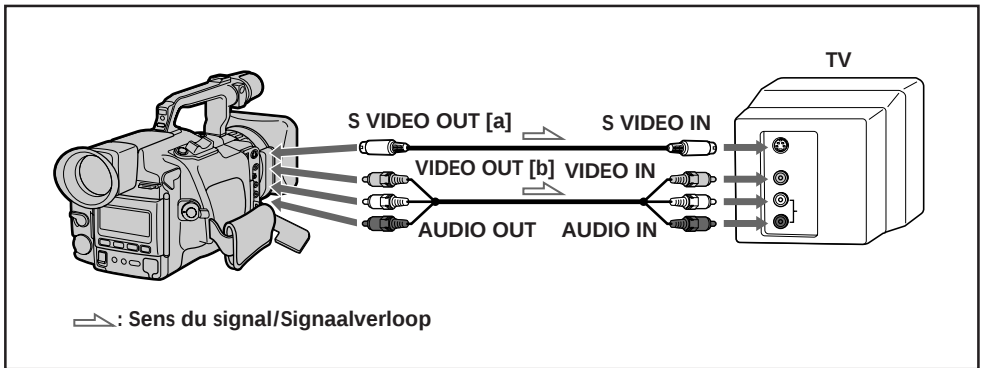
Vous pouvez utiliser ce caméscope comme magnétoscope en le raccordant à votre téléviseur comme lecteur. Dans ce cas, il est recommandé de brancher le caméscope sur le secteur (p. 18).

Raccordement direct à un téléviseur

Raccordez le caméscope à votre téléviseur avec le câble de connexion A/V fourni. Sur le téléviseur, mettez le sélecteur TV/VCR en position “VCR”.

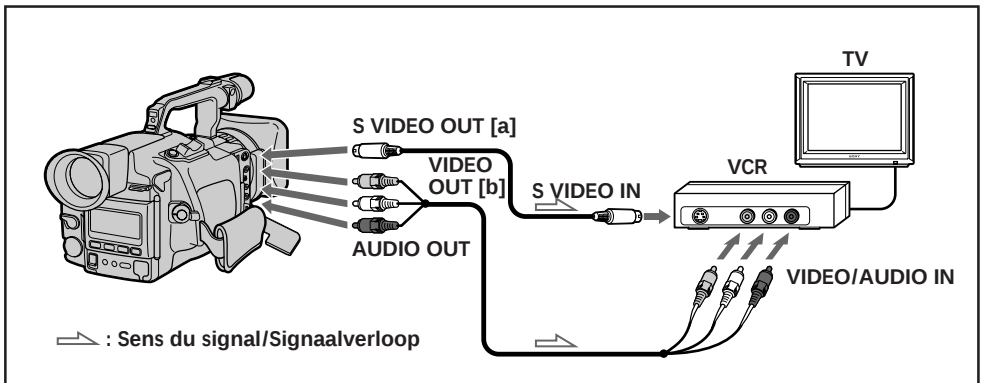
Pour obtenir des images de qualité supérieure en format DV, raccordez le caméscope à votre téléviseur à l'aide du câble de connexion S-VIDEO.

Si vous envisagez de connecter le caméscope à l'aide du câble S-video [a], vous ne devez pas raccorder la fiche jaune (vidéo) du câble de connexion A/V [b].



Si un magnétoscope est raccordé au téléviseur

Raccordez le caméscope à la prise LINE IN du magnétoscope à l'aide du câble de connexion fourni. Positionnez le sélecteur d'entrée du magnétoscope sur LINE. Mettez le sélecteur TV/VCR du téléviseur en position “VCR”.



Si votre téléviseur ou magnétoscope est mono

Raccordez uniquement la fiche audio blanche au téléviseur ou au magnétoscope. Avec ce raccordement, le son est en mono et le son sortant de la fiche de casque d'écoute du caméscope est également en mono.

Pour connecter un téléviseur ou un magnétoscope sans prises d'entrée audio/vidéo

Utilisez un adaptateur RFU (non fourni).

Lecture d'une cassette

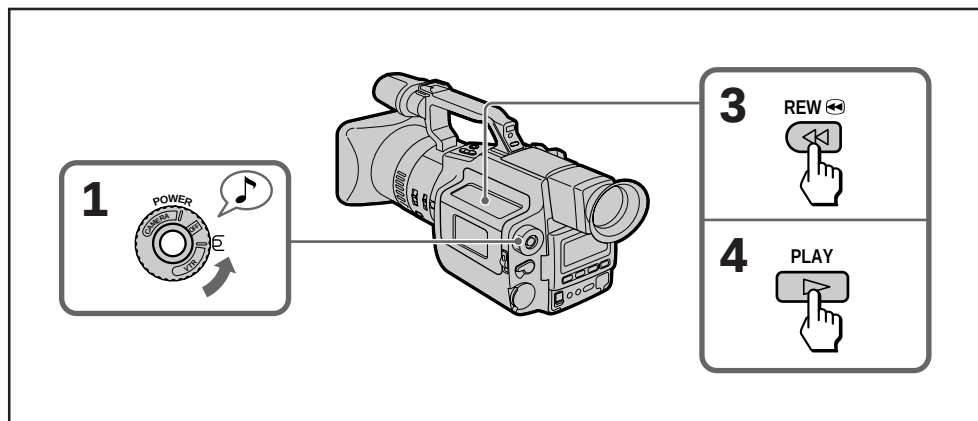
Vous pouvez contrôler l'image lue dans le viseur. Vous pouvez également la visionner sur un téléviseur, après avoir raccordé le caméscope à un téléviseur ou un magnétoscope (p. 15). Vous pouvez commander les opérations de lecture à l'aide de la télécommande fournie (p. 76).

(1) Tout en appuyant sur la touche du centre de l'interrupteur POWER mettez-le sur VTR.

(2) Introduisez la cassette enregistrée côté fenêtre vers l'extérieur.

(3) Appuyez sur ◀◀ pour rembobiner la cassette.

(4) Appuyez sur ▷. La lecture commence.



Pour arrêter la lecture, appuyez sur □.

Pour faire avancer rapidement la cassette, appuyez sur ►►.

Pour contrôler le son pendant le visionnement de l'image dans le viseur

Raccordez le casque (non fourni) à la fiche ◯ (p. 75).

Pour marquer la partie que vous souhaitez revoir

Appuyez sur ZERO SET MEMORY en cours de lecture. A la fin de la lecture, appuyez sur ◀◀. La cassette se replace à l'endroit voulu (0:00:00) et s'arrête.

Divers modes de lecture

Pour effectuer un arrêt sur image (pause de lecture)

Appuyez sur || en cours de lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur || ou ▷. Si l'arrêt sur image dure plus de 5 minutes, le caméscope se met automatiquement en mode d'arrêt. Pour recommencer la lecture, appuyez de nouveau sur ▷.

Pour localiser une scène (Picture Search)

Appuyez sur ◀◀ ou ►► en cours de lecture. Pour reprendre la lecture normale, relâchez la touche.

Pour contrôler l'image en cours d'avance rapide ou de rembobinage de la cassette (Skip scan)

Appuyez sur ◀◀ en cours de rembobinage ou sur ►► en cours d'avance de la cassette. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▷.

Pour visionner l'image à 1/5 de la vitesse (Slow Playback)

Appuyez sur < ou > pour sélectionner la direction, puis appuyez sur ► en cours de lecture. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▷. Si la lecture au ralenti dure plus d'une minute environ, le caméscope se remet automatiquement en mode de lecture normale.

Pour visionner l'image à double vitesse

Appuyez sur < ou > pour sélectionner la direction, puis appuyez sur la touche x2 de la télécommande en cours de lecture. Pour reprendre la lecture normale, appuyez sur ▷.

Pour visionner image par image

Appuyez sur > en mode de pause de lecture.

Appuyez sur < en mode de pause de lecture.

Pour visionner l'image à l'envers

Appuyez sur < en cours de lecture.

A propos de la lecture

- Le son est coupé dans les différents modes de lecture.
- La scène précédente peut apparaître comme une mosaïque en cours de lecture au ralenti ou de pause de lecture. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

Pour afficher les indicateurs

Appuyez sur DISPLAY (p. 76). Le compteur de défilement, le témoin d'autonomie de la batterie et les autres indicateurs apparaissent sur le téléviseur connecté. Pour faire disparaître les indicateurs, appuyez de nouveau sur DISPLAY.

Utilisation d'autres sources d'alimentation

Vous pouvez choisir l'une des sources d'alimentation suivantes pour votre caméscope : pile/batterie (p.6), alimentation secteur et batterie de voiture 12/24 V. Choisissez la source d'alimentation appropriée selon l'endroit où vous souhaitez utiliser votre caméscope.

Endroit	Source d'alimentation	Accessoire à utiliser
Intérieur	Alimentation secteur	Adaptateur secteur AC-V615 et câble de connexion DK -715 (fourni)
Extérieur	Pile/batterie	Batterie NP-720/F730
En voiture	Batterie de voiture 12 ou 24 V	Adaptateur pour automobile DC-V515/V700

Vous ne pouvez pas raccorder à ce caméscope le câble de connexion fourni avec AC-V615 ou DC-V515/V700. Utilisez le câble de connexion fourni avec le caméscope.



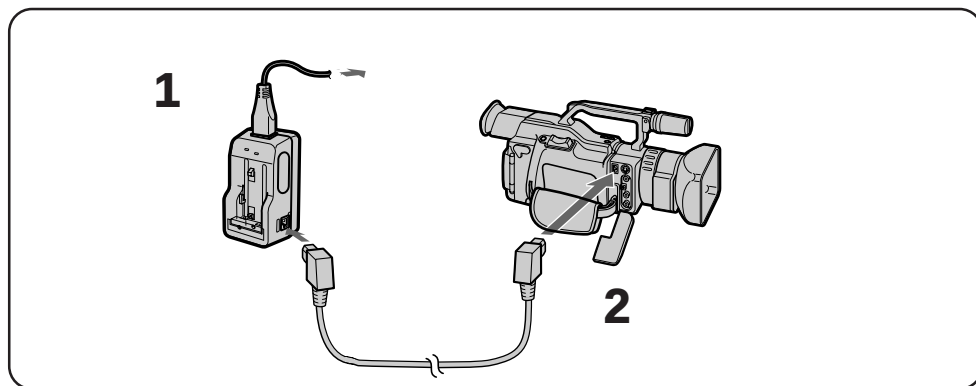
Ce logo indique que ce produit est un accessoire d'origine pour produits vidéo Sony. Lorsque vous achetez des produits vidéo Sony, Sony vous conseille d'acheter des accessoires portant le logo "GENUINE VIDEO ACCESSORIES".

A propos des sources d'alimentation

Si vous déconnectez la source d'alimentation ou retirez la batterie en cours d'enregistrement ou de lecture, vous risquez d'endommager la cassette. Si cela devait arriver, rebranchez immédiatement le courant.

Pour utiliser l'adaptateur secteur fourni :

- (1) Raccordez le cordon d'alimentation à une prise murale.
- (2) Raccordez le caméscope et l'adaptateur secteur à l'aide du câble de connexion fourni.



Vous pouvez charger la batterie introduite dans le caméscope en raccordant l'adaptateur secteur au caméscope et en mettant l'interrupteur marche/arrêt en position OFF.

Le temps de charge de la batterie NP-720/F730 fournie est d'environ 150 minutes. En cours de charge, le témoin de batterie apparaît de façon répétitive dans l'afficheur :



Une fois la batterie chargée, l'indicateur disparaît.

Vous pouvez également charger deux batteries à la fois en installant la batterie et en raccordant l'adaptateur secteur. Il faut environ 4 heures pour charger les batteries.

AVERTISSEMENT

Pour remplacer le cordon d'alimentation, adressez-vous exclusivement à un service d'entretien qualifié.

Précautions

- L'appareil n'est pas déconnecté de l'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même s'il est mis hors tension.
- Pour éviter tout risque de court-circuit, ne touchez pas les bornes masquées par l'obturateur à l'arrière du caméscope.

A propos du témoin POWER

- Le témoin POWER reste allumé pendant un instant même si l'appareil est débranché après utilisation. C'est parfaitement normal.
- Si le témoin POWER ne s'allume pas, déconnectez le cordon d'alimentation. Attendez une minute avant de réessayer.

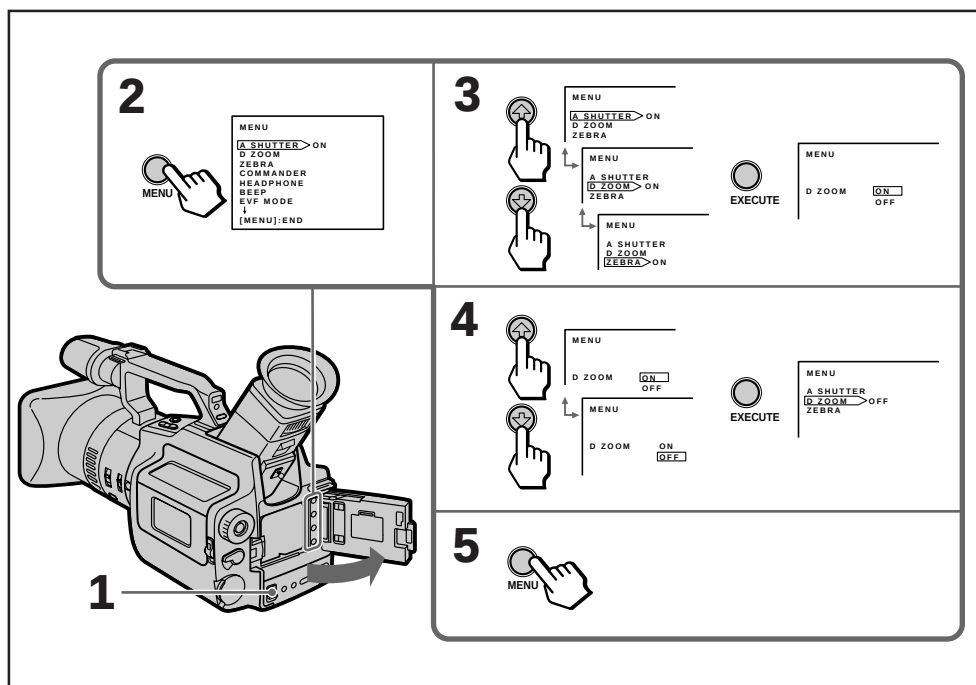
Utilisation d'une batterie de voiture

Utilisez l'adaptateur DC-V515 / V700 (non fourni). Branchez l'adaptateur dans l'allume – cigare (12 V ou 24 V). Raccordez l'adaptateur au caméscope de la même manière que l'adaptateur secteur. Utilisez le câble de connexion fourni avec ce caméscope.

Modification du réglage des modes

Vous pouvez utiliser le menu système pour régler à votre convenance les modes et fonctions du caméscope.

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
- (3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner l'option voulue, puis appuyez sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner le mode voulu, puis appuyez sur EXECUTE. Si vous souhaitez changer d'autres modes, répétez les instructions 3 et 4.
- (5) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.



Pour afficher le menu sur le téléviseur

Raccordez le caméscope à votre téléviseur (page 15) et appuyez sur MENU.

A propos du menu système

Vous devrez peut-être répéter l'instruction 3 avant de sélectionner le mode voulu, car certaines options exigent une sélection en trois étapes.

Réglage des options individuelles

Sélectionnez RETURN pour retourner au menu principal (item select).

Options des modes CAMERA et VTR

COMMANDER <VTR4/OFF/ID/ID SET>

- Sélectionnez normalement VTR4.
- Sélectionnez OFF lorsque vous n'utilisez pas la télécommande.
- Sélectionnez ID si vous utilisez la télécommande avec un numéro ID défini.
- Sélectionnez ID SET pour définir le numéro ID de la télécommande.

Pour déterminer l'ID, voir page 78.

HEADPHONE <LOW/MID/HIGH>

- Sélectionnez normalement LOW.
- Sélectionnez MID pour augmenter légèrement le volume du casque.
- Sélectionnez HIGH pour augmenter davantage le volume du casque.

BEEP <ON/OFF>

- Sélectionnez normalement ON.
- Sélectionnez OFF pour désactiver le bip sonore.

EVF MODE <COLOR/BRIGHT>

- Sélectionnez cette option et changez le niveau de l'indicateur en appuyant sur **↑** ou **↓** pour ajuster l'intensité de couleur et la luminosité de l'image dans le viseur.

CLOCK SET

- Sélectionnez cette option pour réinitialiser la date ou l'heure. Voir page 60.

Options du mode CAMERA uniquement

A SHUTTER <ON/OFF>

- Sélectionnez normalement ON.
- Sélectionnez OFF pendant le réglage de la vitesse d'obturation.

D ZOOM <ON/OFF>

- Sélectionnez ON pour activer le zoom numérique. La capacité de zoom est portée à 20x.
- Sélectionnez OFF dans le cas contraire. La capacité de zoom est limitée à 10x.

ZEBRA <OFF/ON>

- Sélectionnez normalement OFF.
- Sélectionnez ON pour activer les zébrures affichés dans le viseur.

FRAME REC <OFF/ON>

- Sélectionnez normalement OFF.
- Sélectionnez ON pour un enregistrement image par image.

Lorsque vous déconnectez la source d'alimentation, le réglage est remis à OFF.

INT REC <SET> <INTERVAL/REC TIME>

- Sélectionnez normalement OFF. Sélectionnez ON pour effectuer un enregistrement à intervalles.
- Sélectionnez INTERVAL pour définir ou modifier le temps d'attente dans un enregistrement à intervalles.
- Sélectionnez REC TIME pour définir ou modifier la durée d'enregistrement dans un enregistrement à intervalles.

Lorsque vous déconnectez la source d'alimentation, le réglage est remis à OFF, mais le temps d'attente et la durée d'enregistrement sont conservés.

SELFTIMER <10SEC/2SEC>

- Sélectionnez normalement 10SEC.
- Sélectionnez 2SEC pour régler le temps d'enregistrement différé à 2 secondes.

CUSTOM <SET> <COLOR LV/SHARPNESS/WB SHIFT/AE SHIFT/GAINSHIFT (0dB/-3dB)/RESET>

- Sélectionnez normalement OFF. Sélectionnez ON pour une prise de vue basée sur le mode prédéfini dans le menu CUSTOM.
- Sélectionnez COLOR LV / SHARPNESS / WB SHIFT / AE SHIFT et modifiez le niveau de l'indicateur en appuyant sur **↑** ou **↓** pour prédéfinir l'intensité de couleur (COLOR LV), la netteté (SHARPNESS), la balance des blancs (WB SHIFT) et la luminosité (AE SHIFT) de l'image.
- Sélectionnez GAINSHIFT pour prédéfinir le gain de l'image (0 dB/-3 dB).
- Sélectionnez RESET pour réinitialiser le réglage prédéfini dans le menu CUSTOM.

Modification du réglage des modes

Options du mode VTR uniquement

A MIX BAL

- Sélectionnez cette option et modifiez le niveau de l'indicateur en appuyant sur ↑ ou ↓ pour ajuster la balance du son entre ST1 et ST2.

SEARCH <C MEMORY/OFF>

- Sélectionnez normalement C MEMORY pour activer la fonction de recherche dans la mémoire de la cassette.
- Sélectionnez OFF dans le cas contraire. Dans ce cas, la recherche de l'image enregistrée s'effectue sans utiliser la mémoire de la cassette.

Lorsque DIGITAL MODE est sur OVERLAP

Vous ne pouvez pas mettre D ZOOM sur ON. Lorsque vous mettez DIGITAL MODE en position OVERLAP, les réglages D ZOOM sont automatiquement mis sur OFF.

A propos de FRAME REC et INT REC

Les deux réglages sont automatiquement mis sur OFF lorsque :

- l'interrupteur marche/arrêt est mis en position OFF ou VTR,
- la source d'alimentation est déconnectée,
- la touche PHOTO est enfoncée.

Les autres réglages sont conservés aussi longtemps que la pile au lithium est installée, même si la source d'alimentation est déconnectée.

Fondu/enchaîné

Vous pouvez effectuer des fondus pour donner à votre enregistrement un aspect professionnel.

Dans une ouverture en fondu, l'image apparaît progressivement à partir d'une image noire tandis que le son augmente. Dans une fermeture en fondu, l'image s'évanouit progressivement tandis que le son diminue.

Avec la fonction de fondu enchaîné, l'image apparaît progressivement sur fond de la dernière image de la dernière scène enregistrée.

Utilisation de la fonction de fondu

Ouverture en fondu [a]

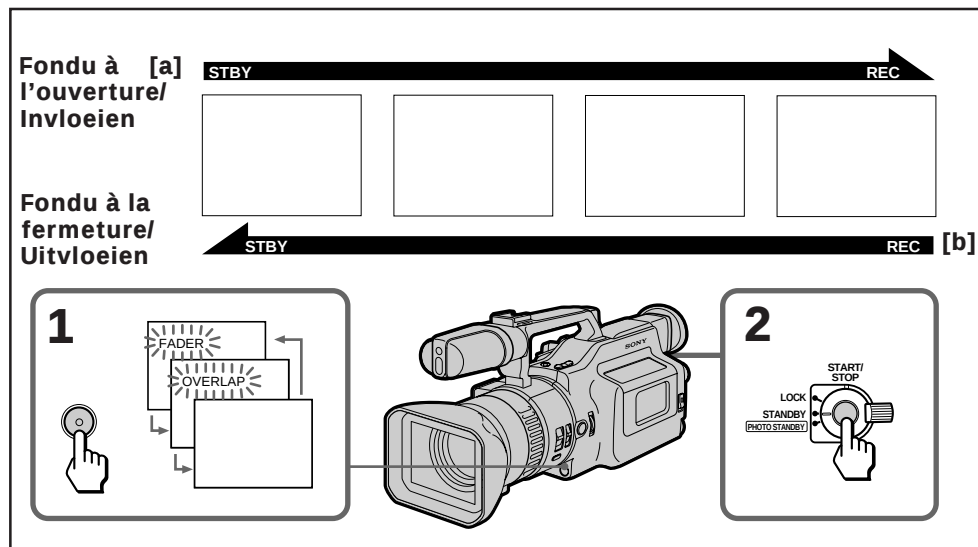
(1) Alors que le caméscope est en mode d'attente, appuyez sur FADER/OVERLAP. L'indicateur de fondu se met à clignoter.

(2) Appuyez sur START/STOP pour entamer l'enregistrement. L'indicateur de fondu s'arrête de clignoter et l'enregistrement commence avec une ouverture en fondu.

Fermeture en fondu [b]

(1) En cours d'enregistrement, appuyez sur FADER/OVERLAP. L'indicateur de fondu se met à clignoter.

(2) Appuyez sur START/STOP pour arrêter l'enregistrement. L'indicateur de fondu s'arrête de clignoter, la fermeture en fondu commence et l'enregistrement s'arrête.



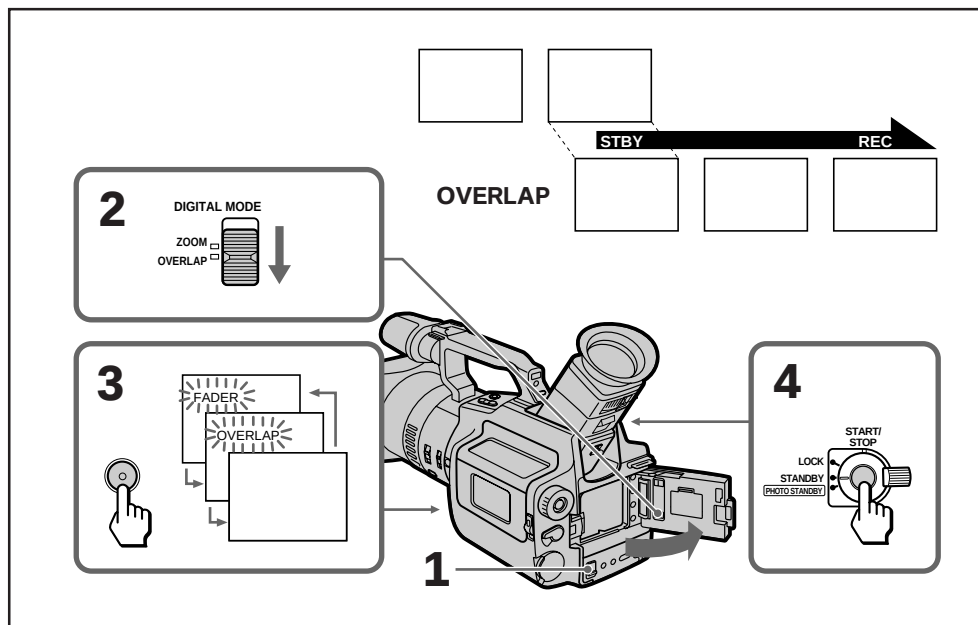
Fondu enchaîné

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Positionnez DIGITAL MODE à l'arrière du compartiment à batterie sur OVERLAP.
- (3) Appuyez plusieurs fois sur FADER/OVERLAP jusqu'à ce que l'indication "OVERLAP" apparaisse dans le viseur.

La dernière scène enregistrée chevauche la nouvelle scène.

- (4) Appuyez sur START/STOP pour entamer l'enregistrement.

La nouvelle scène s'ouvre en fondu sur fond de la dernière scène enregistrée.



Pour annuler la fonction de fondu à l'ouverture/fermeture

Avant d'appuyer sur START/STOP, appuyez sur FADER/OVERLAP jusqu'à ce que l'indicateur de fondu disparaisse.

Pour utiliser la fonction de fondu de manière répétée

Commencez chaque fois à l'instruction 1.

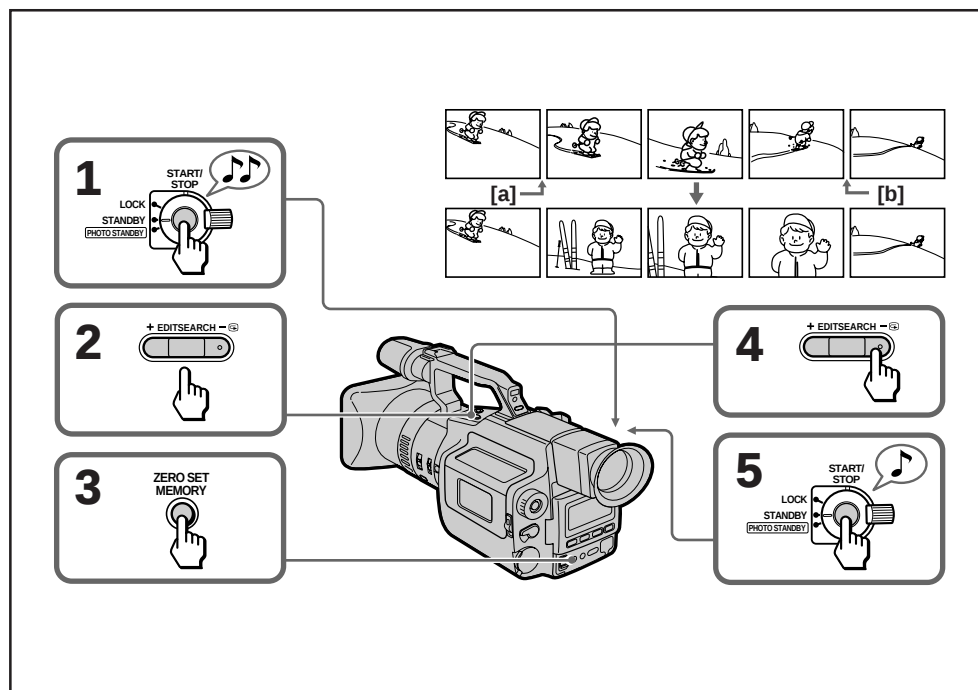
A propos de la fonction de fondu

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de fondu (à l'ouverture, à la fermeture ou enchaîné) avec un enregistrement à intervalles, un enregistrement image par image ou un enregistrement en mode photo.
- La dernière scène à utiliser pour un fondu enchaîné n'est mémorisée que si vous enregistrez et appuyez de nouveau sur START/STOP (attente d'enregistrement/ mode pause) avant d'utiliser la fonction de fondu enchaîné. Dans les autres cas, le caméscope lance automatiquement le mode Rec Review pour mémoriser l'image sur la cassette avant de commencer le fondu enchaîné.

Réenregistrement d'une image au milieu d'une cassette enregistrée

Vous pouvez réenregistrer une scène au milieu d'une cassette enregistrée en définissant les points de début [a] et de fin [b].

La partie précédemment enregistrée est effacée.



(1) Appuyez sur START/STOP en cours d'enregistrement.

Le caméscope se met en mode d'attente.

(2) Appuyez sur + (avant) ou - (arrière) de la touche EDITSEARCH jusqu'à ce que le caméscope se place à l'endroit où doit se terminer l'insertion [b].

Le caméscope se met à nouveau en mode d'attente.

(3) Appuyez sur ZERO SET MEMORY.

Le compteur est réinitialisé à "0:00:00".

"ZERO SET MEMORY" clignote et le point de fin d'insertion est mémorisé.

(4) Appuyez sur le côté - de la touche EDITSEARCH jusqu'à ce que le caméscope se place à l'endroit où doit commencer l'insertion [a].

Le caméscope se met à nouveau en mode d'attente.

(5) Appuyez sur START/STOP pour entamer le réenregistrement.

L'insertion s'arrête automatiquement lorsque le compteur revient à zéro et le caméscope se met à nouveau en mode d'attente. La fonction de mémoire de réglage sur zéro est automatiquement relancée.

Pour modifier le point de fin d'insertion

Appuyez sur ZERO SET MEMORY pour faire disparaître "ZERO SET MEMORY".

Répétez les instructions 2 à 4.

Réenregistrement d'une image au milieu d'une cassette enregistrée

A propos de la fonction Editsearch

- A la lecture, il se peut que l'image soit déformée à la fin de l'insertion.
- La fonction zero set memory peut ne pas fonctionner lorsqu'il y a un blanc entre deux images sur la cassette.
- Vous pouvez réenregistrer sans utiliser la fonction zero set memory. Pour ce faire, ignorez les instructions 2 et 3. Appuyez simplement sur START/STOP pour arrêter l'enregistrement.

Pour utiliser la fonction d'insertion de manière répétée

Commencez chaque fois à l'instruction 1.

Enregistrement en mode photo

Vous pouvez enregistrer une image fixe (par exemple une photo) pendant environ sept secondes. Ce mode est pratique pour enregistrer une photo ou pour imprimer une image sur une imprimante vidéo. La vitesse d'obturation est automatiquement ajustée jusqu'à 1/1000, selon l'exposition.

(1) Mettez le commutateur Standby sur PHOTO STANDBY.

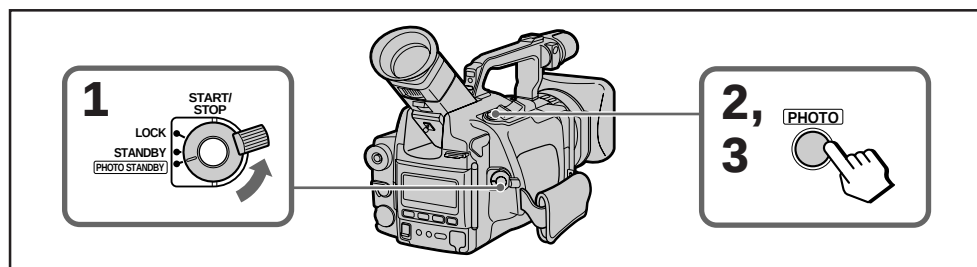
(2) Appuyez doucement sur PHOTO jusqu'à ce qu'une image fixe apparaisse dans le viseur.

Pour changer d'image, relâchez la touche PHOTO, sélectionnez à nouveau l'image fixe, et maintenez la touche PHOTO légèrement enfoncée.

Si vous appuyez sur la touche PHOTO de la télécommande lorsqu'une image fixe est affichée dans le viseur, le caméscope enregistrera cette image fixe. Vous ne pouvez pas sélectionner d'autres images fixes à l'aide de cette touche.

(3) Appuyez plus fort sur la touche PHOTO.

L'image fixe affichée dans le viseur est enregistrée pendant 7 secondes environ. Pendant ces sept secondes, le son est également enregistré. Si vous changez le réglage de l'interrupteur POWER ou du sélecteur d'attente pendant un enregistrement, cette opération sera exécutée à la fin de l'enregistrement.



A propos de l'enregistrement différé

Si vous utilisez un enregistrement différé avec un enregistrement en mode photo, vous ne pouvez pas sélectionner l'image. Dans ce cas, dès que vous appuyez sur PHOTO, l'enregistrement différé commence et c'est l'image fixe capturée au moment où le programmeur se déclenche qui est enregistrée.

Utilisation d'une imprimante vidéo

- La télécommande fournie s'avère bien pratique lors de l'impression d'une image fixe sur l'imprimante vidéo CVP-M1 (non fournie). Pour imprimer une image fixe, raccordez respectivement les prises de commande LANC et de sortie vidéo du caméscope à la prise LANC et d'entrée vidéo de l'imprimante vidéo. Appuyez ensuite sur la touche PRINT de la télécommande. L'imprimante CVP-M1 saisit automatiquement l'image et l'imprime. Consultez également le mode d'emploi de l'imprimante vidéo.
- La date enregistrée est imprimée automatiquement elle aussi. La date du jour peut cependant ne pas être imprimée si vous essayez de réaliser l'impression alors que l'interrupteur POWER est réglé sur CAMERA et que le caméscope se trouve en mode d'attente.
- Vous pouvez également imprimer des images autres que des images fixes après en avoir sélectionné une avec le mode de pause de lecture.

Enregistrement à intervalles

Vous pouvez effectuer des enregistrements répétés à intervalles réguliers en réglant le caméscope pour des séquences alternées d'enregistrement et d'attente. Cette fonction permet d'obtenir d'excellents résultats pour l'enregistrement d'une floraison, par exemple.

(1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie alors que le caméscope est en mode d'attente. Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.

(2) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner INT REC, puis appuyez sur EXECUTE.

(3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner ON, puis appuyez sur EXECUTE.

(4) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner INTERVAL, puis appuyez sur EXECUTE.

(5) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner le temps d'attente voulu, puis appuyez sur EXECUTE.
Choix possibles: 30SEC $\leftrightarrow$ 1MIN $\leftrightarrow$ 5MIN $\leftrightarrow$ 10MIN

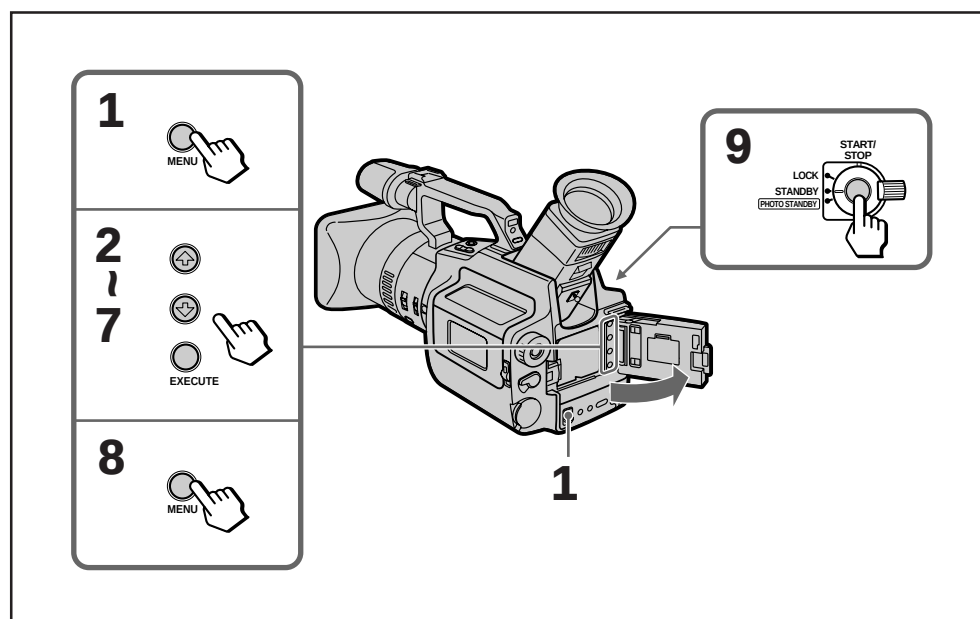
(6) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner REC TIME, puis appuyez sur EXECUTE.

(7) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner la durée d'enregistrement voulue, puis appuyez sur EXECUTE.

Choix possibles : 0.2SEC $\leftrightarrow$ 0.5SEC $\leftrightarrow$ 1SEC $\leftrightarrow$ 2SEC.

(8) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

(9) Appuyez sur START/STOP pour entamer l'enregistrement à intervalles.



Pour arrêter l'enregistrement à intervalles avant la fin de la cassette

Appuyez sur START/STOP.

Pour annuler l'enregistrement à intervalles

- Mettez INT REC sur OFF dans le menu système.
- Mettez STANDBY en position LOCK.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position OFF ou VTR.

A propos de l'enregistrement à intervalles

Vous ne pouvez pas combiner un enregistrement à intervalles avec un enregistrement en mode photo.

Enregistrement image par image

Cette fonction permet de réaliser un enregistrement avec un effet d'animation de type image par image. Pour créer cet effet, enregistrez le sujet image par image en déplaçant chaque fois légèrement le sujet. Pour obtenir de bons résultats, fixez le caméscope et utilisez la télécommande.

(1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie alors que le caméscope est en mode d'attente. Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.

(2) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner FRAME REC, puis appuyez sur EXECUTE.

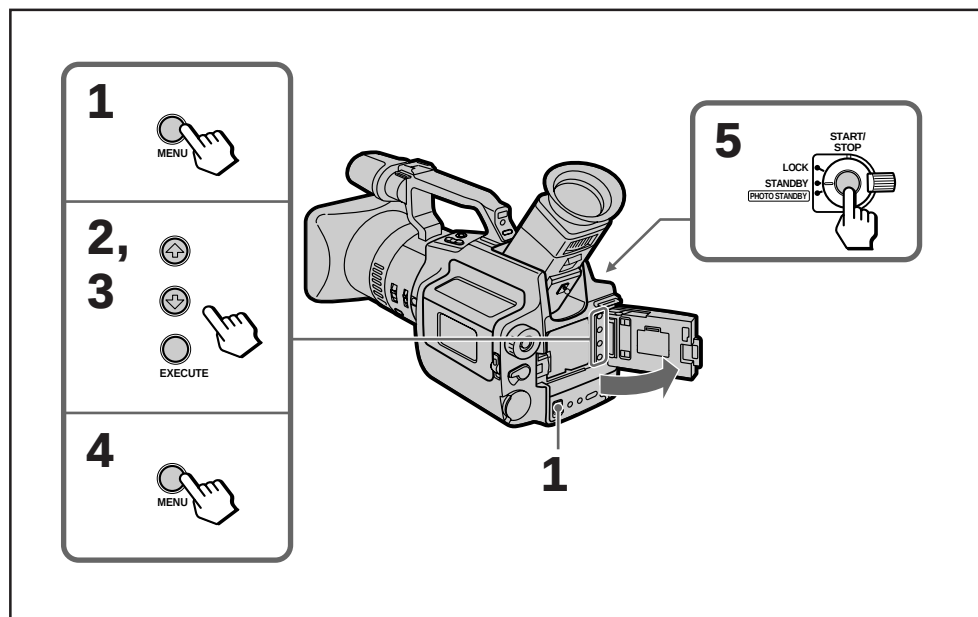
(3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner ON, puis appuyez sur EXECUTE.

(4) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.

(5) Appuyez sur la touche START/STOP du caméscope ou de la télécommande pour entamer l'enregistrement image par image.

Le caméscope enregistre environ six trames, puis se met en mode d'attente d'enregistrement.

(6) Déplacez le sujet, puis répétez l'instruction 5.



Pour annuler l'enregistrement image par image

- Mettez FRAME REC sur OFF dans le menu système.
- Mettez STANDBY en position LOCK.
- Mettez l'interrupteur marche/arrêt en position OFF ou VTR.

À propos de l'enregistrement image par image

- La séquence enregistrée immédiatement après la fin d'un enregistrement image par image peut être plus longue que quatre trames.
- Vous ne pouvez pas combiner un enregistrement image par image avec un enregistrement en mode photo.
- Il se peut que l'indicateur de bande restant ne soit pas précis si vous effectuez plusieurs enregistrements image par image.

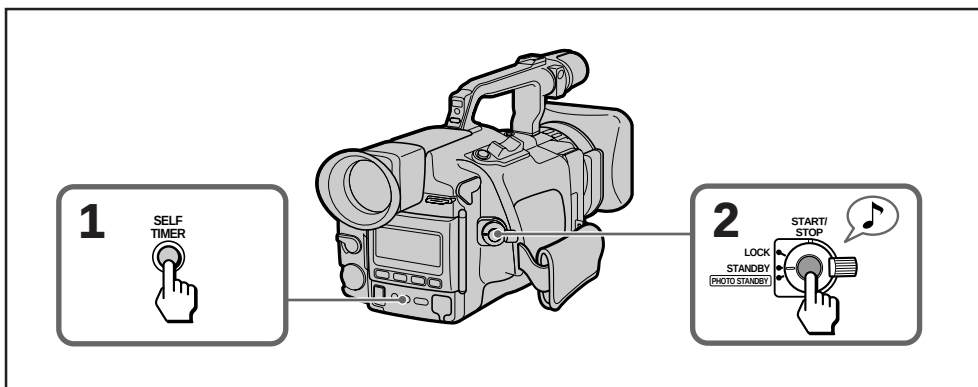
Enregistrement différé

Vous pouvez procéder à un enregistrement différé au moyen du programmeur lorsque le mode SELFTIMER est sur ON (2SEC ou 10SEC) dans le menu système. Ce mode est pratique si vous souhaitez vous enregistrer vous-même.

(1) Appuyez sur SELF TIMER pour afficher ☺ dans le viseur alors que le caméscope est en mode d'attente.

(2) Appuyez sur START/STOP.

Le compte à rebours du programmeur commence, accompagné de bips sonores, et l'enregistrement est automatiquement lancé à l'heure définie.



Pour arrêter l'enregistrement différé

Appuyez sur START/STOP.

Pour plus de facilité, utilisez la télécommande.

Pour annuler l'enregistrement différé

Appuyez sur SELF TIMER de sorte que ☺ disparaisse du viseur alors que le caméscope est en mode d'attente.

Le mode d'enregistrement différé est automatiquement annulé lorsque :

- l'enregistrement différé est terminé,
- l'interrupteur marche/arrêt est mis en position OFF ou VTR,
- le sélecteur d'attente est mis en position LOCK,
- un enregistrement à intervalles commence,
- un enregistrement image par image commence.

Pour modifier l'heure d'un enregistrement différé

Réglez l'heure dans l'option SELFTIMER du menu système (page 20).

Pour combiner un enregistrement en mode photo avec un enregistrement différé

Mettez le sélecteur d'attente en position PHOTO STANDBY et appuyez sur SELF TIMER, puis sur PHOTO. Le compte à rebours du programmeur commence, accompagné de bips sonores, puis l'enregistrement en mode photo commence automatiquement à l'heure définie (page 27).

Notez que l'enregistrement différé ne fonctionnera pas lorsque vous appuyez sur SELF TIMER si vous appuyez trop légèrement sur PHOTO. Dans ce cas, relâchez la touche PHOTO et recommencez à partir de l'instruction 1.

Sélection du mode automatique/ajustement manuel

Vous pouvez sélectionner trois modes de fonctionnement pour le réglage de l'exposition, de la vitesse d'obturation, de la balance des blancs, de la mise au point et du niveau d'enregistrement sonore.

- Mode automatique : offre un fonctionnement sans souci dans la plupart des conditions de prise de vue. C'est le mode que vous choisirez normalement. Pour le sélectionner, mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK.
- Mode PROGRAM AE : propose trois modes PROGRAM AE en fonction des conditions de prise de vue. Pour sélectionner ce mode, mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release).
- Réglage manuel : permet un enregistrement créatif dans les conditions les plus variées. Pour le sélectionner, mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release).

Mode	Exposition (diaphragme)	Vitesse d'obturation	Balance des blancs	Mise au point*	Niveau d'enregistrement
Automatique	A	A	A	A / M	A
PROGRAM AE					
Priorité au diaphragme	M	A	S	A / M	M
Priorité à l'obturateur	A	M	S	A / M	M
Crépuscule	A	A	S	A / M	M
(Pas d'indication)	A	A	S	A / M	M
Manuel	A	M	S	A / M	M

A: Réglage automatique

M: Réglage manuel

S: Sélection

*: Vous pouvez sélectionner automatique ou manuel pour ajuster la mise au point dans de nombreux modes.

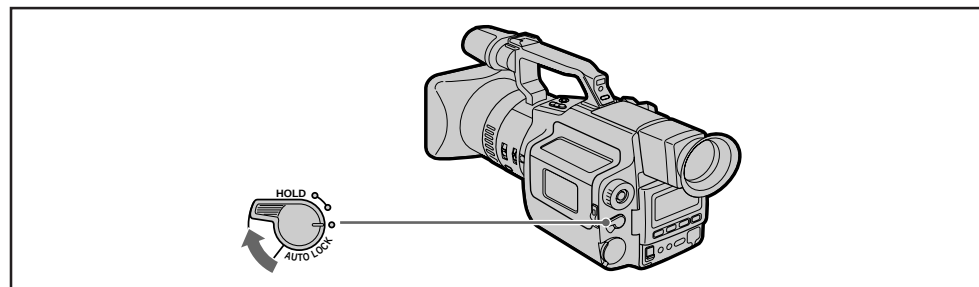
Utilisation du mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK. En mode automatique, le caméscope ajuste automatiquement l'exposition, la vitesse d'obturation**, la balance des blancs et le niveau d'enregistrement. La mise au point peut être réglée automatiquement en positionnant le commutateur FOCUS sur AUTO.

** Lorsque le mode A SHUTTER dans le menu système (page 20) est mis sur

ON: 1/60 à 1/250, réglage automatique

OFF: 1/60, fixe



Mode PROGRAM AE

Vous pouvez choisir entre trois modes PROGRAM AE.

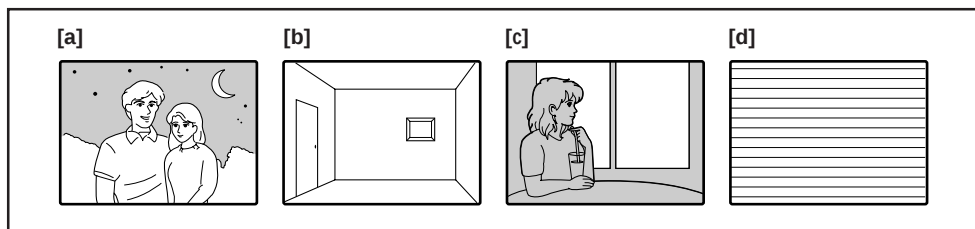
Dans ce mode, vous pouvez ajuster manuellement l'exposition (p. 38), la vitesse d'obturation (p. 40), la balance des blancs (p. 43) et le niveau d'enregistrement (p. 46).

Mise au point manuelle

La mise au point automatique exige de bonnes conditions de luminosité et de contraste. Au besoin, recourez à une mise au point manuelle. Vous pouvez procéder à une mise au point manuelle même si le sélecteur HOLD / AUTO LOCK est en position AUTO LOCK (mode automatique).

Quand utiliser la mise au point manuelle

Une mise au point manuelle donnera de meilleurs résultats dans les cas suivants.



- Lumière insuffisante [a]
- Sujets faiblement contrastés — murs, ciel, etc. [b]
- Trop grande luminosité derrière le sujet [c]
- Bandes horizontales [d]
- Sujet lumineux ou réfléchissant
- Enregistrement d'un sujet fixe avec un trépied

Mise au point manuelle

Effectuez la mise au point manuelle en mode téléobjectif avant d'enregistrer, puis réinitialisez la longueur de prise de vue.

(1) Mettez FOCUS sur MANUAL alors que le caméscope est en cours d'enregistrement ou en mode d'attente.

apparaît dans le viseur.

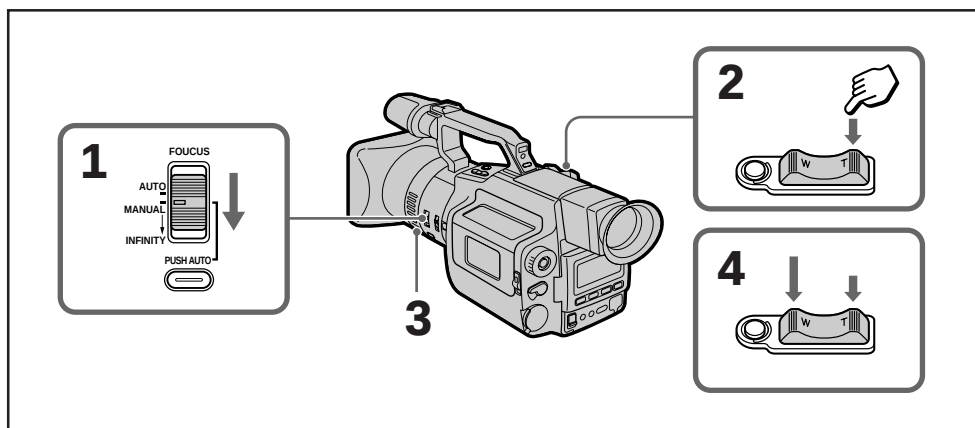
(2) Appuyez sur le côté "T" (téléobjectif) de la touche zoom jusqu'à ce que le zoom s'arrête.

(3) Faites tourner la bague de mise au point.

L'indication ou apparaît dans le viseur.

apparaît dans le viseur.

(4) Réglez la longueur de prise de vue avec la touche zoom.



Lorsque ►◀ ou ◀► apparaît

Faites tourner la bague de mise au point dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque ►◀ apparaît ou dans le sens contraire lorsque ◀► apparaît dans le viseur. Si vous n'obtenez pas la mise au point voulue, tournez dans le sens inverse.

Lorsque ▲ apparaît, la mise au point est sur l'infini.

Lorsque ■ apparaît, le sujet est trop proche.

A propos de l'indicateur ◀►

- Il n'apparaît pas lorsque vous sélectionnez une vitesse d'obturation lente (lorsque le commutateur DIGITAL MODE est en position ZOOM).
- Il disparaît si vous ne faites pas tourner la bague de mise au point pendant 1,5 seconde.

Pour réactiver la mise au point automatique

Mettez FOCUS sur AUTO et  disparaît du viseur.

Prise de vue dans des endroits relativement sombres

Utilisez un grand angle après avoir mis au point en mode téléobjectif.

Enregistrement d'une scène avec beaucoup de mouvement sous une lumière brillante

Mettez la touche zoom entièrement en position grand angle.

Gros plans

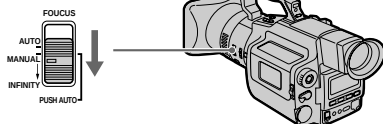
Mettez la touche zoom entièrement en position grand angle.

Mise au point sur l'infini

Mettez au point sur l'infini lorsque le caméscope se met au point sur un sujet proche alors que vous désirez mettre au point sur un sujet distant.

Faites glisser FOCUS dans le sens de la flèche (INFINITY) pour mettre au point sur l'infini.

Lorsque vous relâchez FOCUS, la mise au point naturelle reprend.



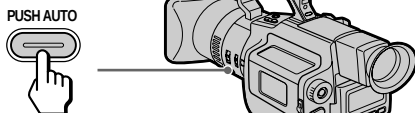
Prise de vue avec mise au point automatique momentanée

Appuyez sur PUSH AUTO.

La mise au point automatique fonctionne lorsque vous appuyez sur PUSH AUTO.

Utilisez ce commutateur pour mettre au point sur un sujet, puis sur un autre avec une transition douce.

Lorsque vous relâchez PUSH AUTO, la mise au point manuelle reprend.



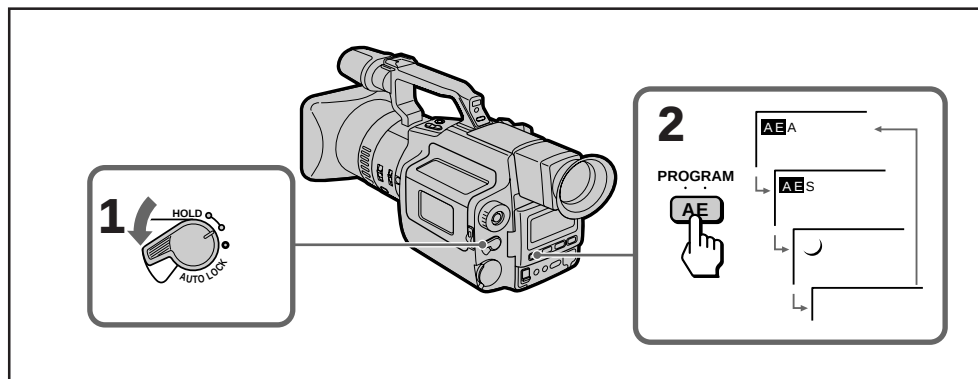
Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Sélectionnez l'un des trois modes PROGRAM AE, puis procédez comme suit.

(1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release)

(2) Appuyez plusieurs fois de suite sur PROGRAM AE pour sélectionner le mode voulu.

Le mode change dans le viseur selon la séquence suivante : **AEA** (Priorité au diaphragme) → **AES** (Priorité à la vitesse d'obturation) → **☾** (Crépuscule) → Pas d'incalaiton (Manuel).

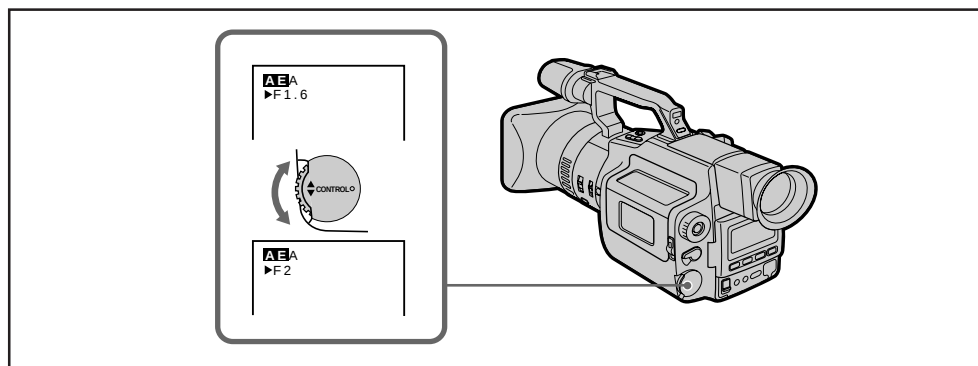


Priorité au diaphragme **AEA**, **A**

Vous pouvez sélectionner l'exposition (ouverture de diaphragme) de manière à déterminer la profondeur de champ voulue. Le gain et la vitesse d'obturation sont automatiquement adaptés à l'exposition choisie.

Tournez le bouton CONTROL de manière à sélectionner l'exposition (ouverture de diaphragme) voulue. A mesure que vous tournez, la valeur F change entre F1,6 et F11.

Pour une plus faible exposition (ouverture de diaphragme), sélectionnez une valeur plus élevée. Le gain et la vitesse d'obturation changent en fonction de la valeur d'exposition (ouverture de diaphragme) sélectionnée.



Pour retourner au mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK ou appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE jusqu'à ce que **AEA**, **AES** ou **☾** disparaisse de l'afficheur.

Mise au point en mode téléobjectif

Vous ne pouvez pas choisir F1,6.

A propos de la profondeur de champ

La profondeur de champ est la plage de mise au point comprise entre la distance de mise au point derrière un sujet et la distance de mise au point devant ce même sujet. La profondeur de champ peut varier selon l'exposition et la distance focale. Une valeur F plus petite (diaphragme plus grand) réduit la profondeur de champ. Une valeur F plus élevée (diaphragme plus petit) offre une plus grande profondeur de champ. Un zoom en mode téléobjectif offre une profondeur de champ plus petite alors que la profondeur de champ est plus grande en position grand angle.

La profondeur de champ	Réduction du champ (valeur F plus petite)	Approfondissement du champ (valeur F plus élevée)
Exposition (diaphragme)	Diaphragme plus petit	Diaphragme plus grand
Zoom	Téléobjectif (T)	Grand angle (W)

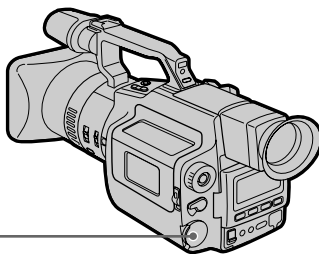
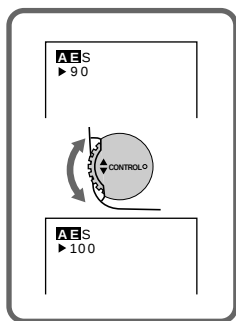
Priorité à la vitesse d'obturation **AES, S**

Vous pouvez sélectionner la vitesse d'obturation entre 1/60 et 1/10000. Lorsque vous sélectionnez une vitesse d'obturation plus élevée, le mouvement apparaît plus clair, moins brouillé lorsque vous lisez la cassette en mode d'arrêt sur image ou de ralenti. Ce mode est le plus efficace dans les cas suivants:

- Un swing de golf ou un match de tennis par beau temps, avec un mouvement clair de la balle
- Lecture de certaines scènes avec des mouvements à grande vitesse dans des images nettes

Tournez le bouton CONTROL pour sélectionner la vitesse d'obturation voulue. A mesure que vous tournez, la vitesse d'obturation change entre 1/60 et 1/10000.

Pour une vitesse d'obturation plus rapide, sélectionnez une valeur plus grande dans le viseur. L'exposition (diaphragme) change conformément à la vitesse d'obturation sélectionnée.



Utilisation de la fonction PROGRAM AE

Pour sélectionner la meilleure vitesse d'obturation

Exemple	Vitesse d'obturation
• Un swing de golf ou un match de tennis par beau temps (pour voir clairement la balle en mode d'arrêt sur image, réglez la vitesse entre 1/1000 et 1/10000)	1/500 à 1/1000
• Un paysage filmé à partir d'un véhicule en mouvement	1/125 à 1/500
• Des montagnes russes par temps couvert • Une scène d'athlétisme, du marathon, etc. • Du sport en salle • En remplacement du filtre ND2 (pour diminuer de moitié l'exposition)	1/100
• Une prise de vue par temps ensoleillé (pour éviter un défaut de mise au point en raison de l'ouverture réduite du diaphragme)	1/90 à 1/100

Pour retourner au mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK ou appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE jusqu'à ce que **AEA**, **AE**S ou  disparaisse de l'afficheur.

Vitesse d'obturation indiquée dans le viseur

Par exemple, une vitesse d'obturation de 1/100 est représentée par "100" dans le viseur.

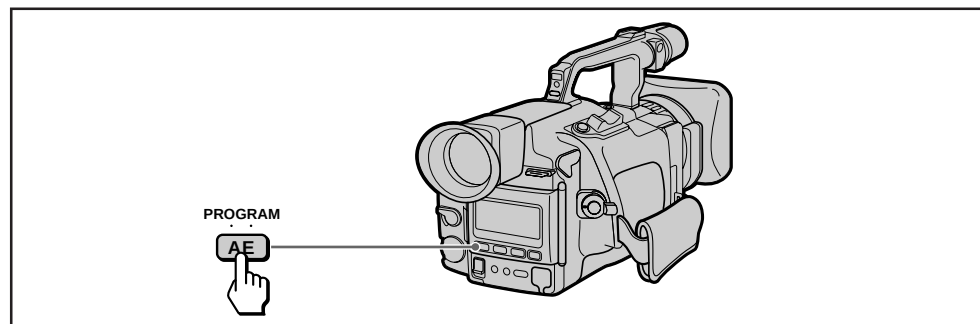
A propos de la vitesse d'obturation

Si vous filmez un sujet très brillant, une bande verticale peut apparaître à l'écran si la vitesse d'obturation est trop élevée.

Mode Crépuscule

Vous pouvez filmer des sujets tels qu'un paysage au crépuscule, des enseignes au néon ou des feux d'artifice en réduisant la perte de couleur.

Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE de sorte que l'indicateur " apparaisse dans l'afficheur alors que le caméscope est en mode d'attente ou d'enregistrement.



Pour retourner au mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK ou appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE jusqu'à ce que **AEA**, **AE**S ou  disparaisse de l'afficheur.

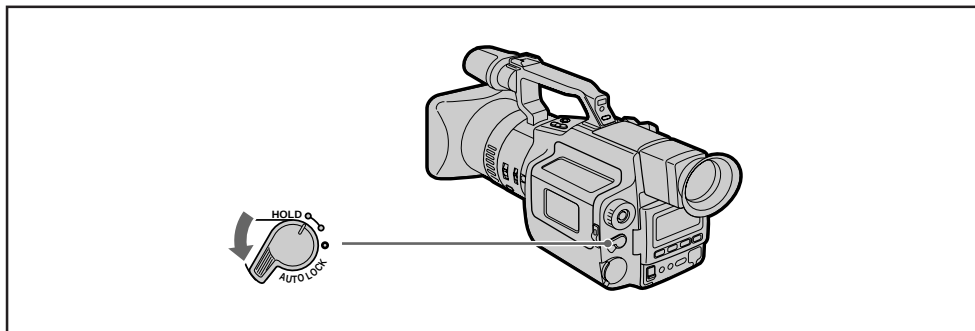
A propos du mode Crépuscule

La vitesse d'obturation est bloquée à 1/60 et, pour éviter toute augmentation des bruits parasites, le gain est réglé.

Pour verrouiller le mode PROGRAM AE et les réglages manuels

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position HOLD.

Les touches EXPOSURE, SHUTTER SPEED, WHT BAL, REC LEVEL et PROGRAM AE ainsi que les boutons CONTROL et EXPOSURE sont désactivés.

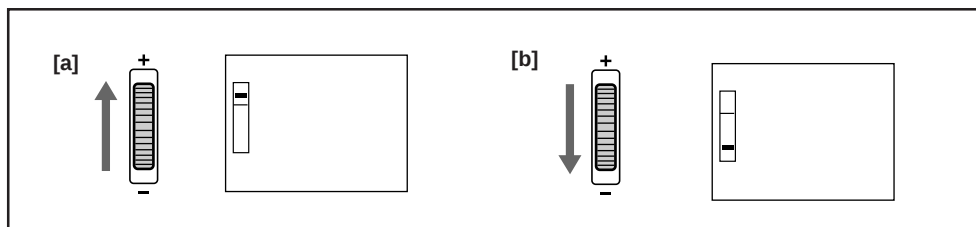


A propos des réglages existants

La pile au lithium doit être installée pour pouvoir enregistrer temporairement les réglages manuels avant de déconnecter la batterie. Les réglages sont sauvegardés pendant cinq minutes.

Réglage de l'exposition

Ajustez manuellement l'exposition dans les cas suivants.



[a] Tournez le bouton d'exposition vers + lorsque:

- le fond est trop brillant (contre jour);
- la lumière est insuffisante; la plus grande partie de l'image est foncée

[b] Tournez le bouton d'exposition vers – lorsque:

- le sujet est brillant et le fond est foncé;
- vous souhaitez enregistrer fidèlement la noirceur du sujet.

Réglage de l'exposition

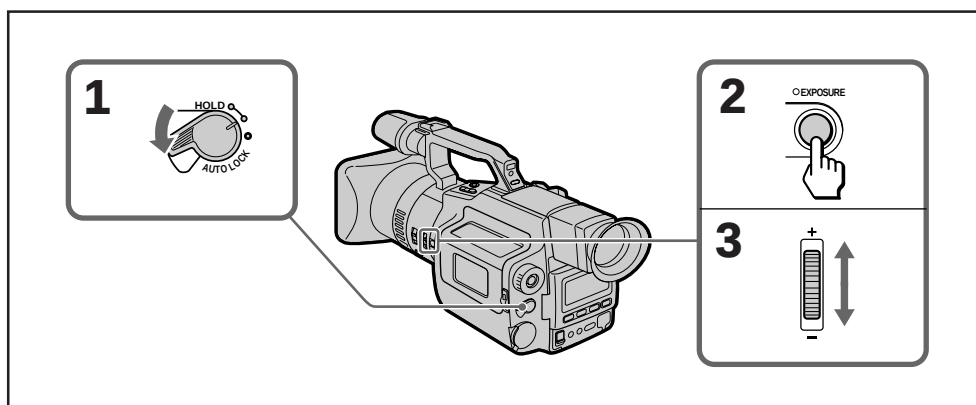
(1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release) alors que le caméscope est en mode d'attente.

(2) Appuyez sur EXPOSURE.

L'exposition est bloquée à la valeur automatiquement sélectionnée à ce moment-là.

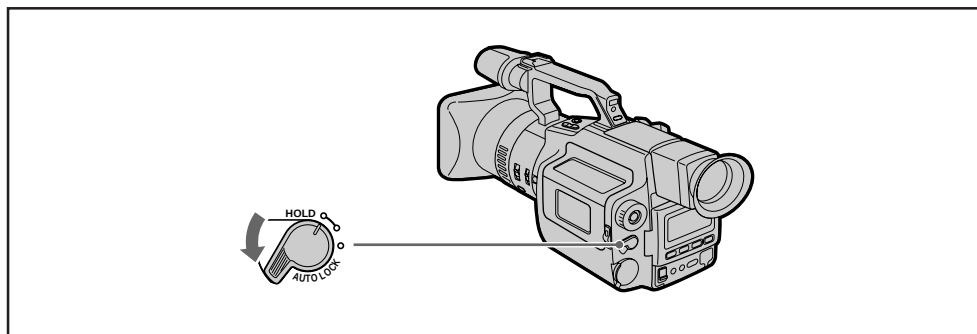
(3) Tournez le bouton EXPOSURE pour sélectionner la valeur d'exposition voulue. A mesure que vous tournez, l'exposition change entre OPEN et CLOSE et le gain change entre 0 (-3) dB et +18 dB tandis que le diaphragme est mis sur OPEN.

Pour augmenter le gain et éclaircir l'image, sélectionnez un niveau plus élevé.



Pour verrouiller les réglages manuels

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position HOLD après avoir effectué les réglages. Les touches EXPOSURE, SHUTTER SPEED, WHT BAL, PROGRAM AE et REC LEVEL ainsi que les boutons CONTROL et EXPOSURE sont désactivés.



Pour retourner au mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK.

Pour changer le réglage

Répétez les instructions 1 à 4.

Pour annuler le réglage

Appuyez sur EXPOSURE après l'instruction 2. L'indicateur EXPOSURE disparaît du viseur. Le mode d'exposition automatique est rétabli.

A propos du niveau d'exposition

- Si vous sélectionnez un niveau d'exposition trop élevé, l'image risque d'être déformée.
- Pour sélectionner -3dB, sélectionnez CUSTOM et réglez GAINSHIFT sur -3dB dans le menu système.

A propos de l'indicateur de la valeur de diaphragme/gain

Les informations de la bague EXPOSURE n'apparaissent pas même si vous appuyez sur EXPOSURE alors que le caméscope est en mode PROGRAM AE (**AEA**, **AES** ou **↶**).

Remarques sur le réglage de l'exposition

- La bague CONTROL et la touche SHUTTER SPEED sont inopérants.
- Le réglage est annulé si vous appuyez sur la touche PROGRAM AE.

Réglage de la vitesse d'obturation

(1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release) alors que le caméscope est en mode d'attente.

(2) Appuyez plusieurs fois sur PROGRAM AE jusqu'à ce que **AEA**, **AES** ou **☾** disparaisse de l'afficheur.

(3) Appuyez sur SHUTTER SPEED.

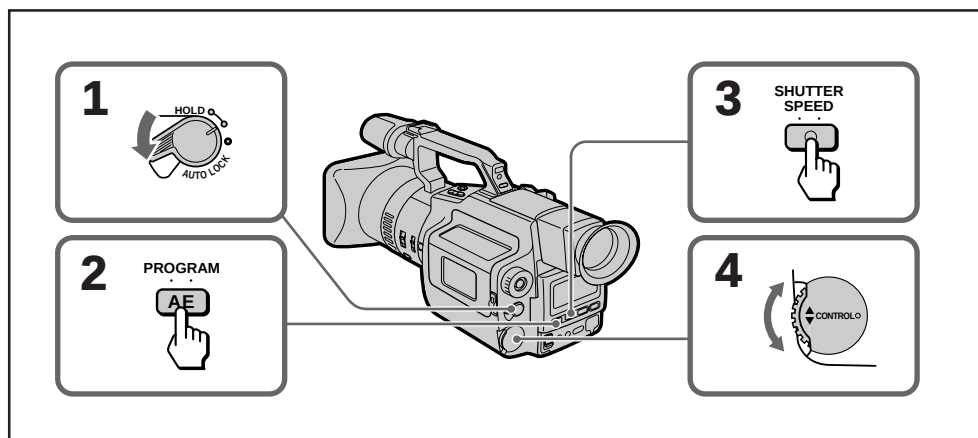
La vitesse est bloquée à la valeur qui a été automatiquement sélectionnée à ce moment-là.

Lorsque vous appuyez sur SHUTTER SPEED, la vitesse change entre 1/100 et 1/1000.

(4) Tournez le bouton CONTROL pour sélectionner la vitesse voulue. A mesure que vous tournez, la vitesse change dans l'ordre suivant:

1/4 ↔ 1/8 ↔ 1/15 ↔ 1/30 ↔ ... ↔ 1/4000 ↔ 1/6000 ↔ 1/10000

Pour augmenter la vitesse d'obturation, sélectionnez une valeur réelle plus petite (une valeur plus élevée dans le viseur).



Pour verrouiller les réglages manuels

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position HOLD après avoir effectué les réglages. Les touches EXPOSURE, SHUTTER SPEED, WHT BAL, PROGRAM AE et REC LEVEL ainsi que les boutons CONTROL et EXPOSURE sont désactivés.

Pour retourner au mode automatique

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK.

Pour modifier le réglage

Répétez les instructions 1 à 4 ci-dessus.

Pour annuler le réglage

Appuyez de nouveau sur la touche SHUTTER SPEED après l'instruction 2. L'indicateur SHUTTER SPEED disparaît du viseur. La vitesse d'obturation est bloquée à 1/60.

A propos de la vitesse d'obturation

Vous ne pouvez régler la vitesse sur 1/4, 1/8, 1/15 et 1/30 que lorsque le commutateur DIGITAL MODE est en position ZOOM.

Pour accéder rapidement à la vitesse d'obturation voulue

Appuyez d'abord deux fois sur SHUTTER SPEED pour sélectionner 1/100, puis une nouvelle fois sur SHUTTER SPEED pour sélectionner 1/1000. Tournez le bouton CONTROL pour accéder rapidement aux vitesses supérieures à 1/1000.

Utilisation du filtre ND

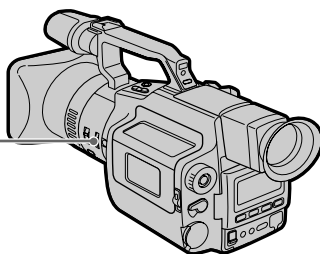
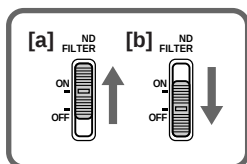
Le filtre ND (correspond à 1/10 de la quantité de lumière) permet d'enregistrer clairement une image en évitant un défaut de mise au point par grande clarté.

Lorsque ND ON clignote dans le viseur **[a]**

Mettez ND FILTER sur ON.

Lorsque ND OFF clignote dans le viseur **[b]**

Mettez ND FILTER sur OFF.

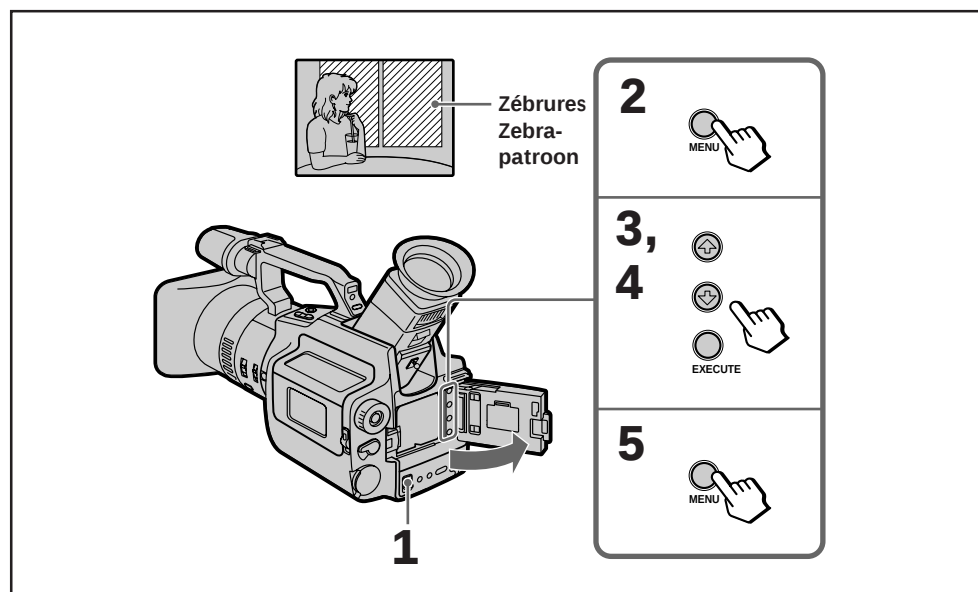


Utilisation des zébrures

Vous pouvez régler le caméscope de sorte que des zébrures (bandes diagonales) marquent dans le viseur les parties de l'image dont la luminosité dépasse un certain niveau (parties surexposées). Utilisez ces zébrures comme indication pour le réglage de l'exposition (diaphragme) et de la vitesse d'obturation de manière à obtenir l'image voulue.

Avant de commencer l'enregistrement, mettez ZEBRA à ON dans le menu système.

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie alors que le caméscope est en mode d'attente.
- (2) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
- (3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner ZEBRA, puis appuyez sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner ON, puis appuyez sur EXECUTE.
- (5) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.



A propos de la prise de vue avec zébrures

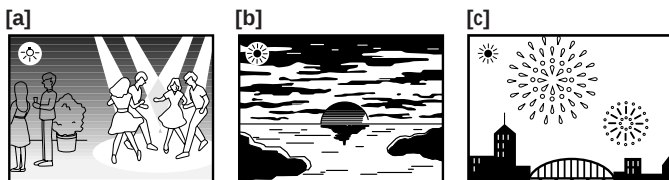
Même si des zébrures apparaissent dans le viseur, ces zébrures ne sont pas enregistrées.

Réglage de la balance des blancs

Le réglage de la balance des blancs permet d'avoir des sujets blancs qui apparaissent vraiment blancs et d'obtenir un meilleur équilibre des couleurs naturelles. La balance des blancs est normalement ajustée automatiquement. Vous pouvez cependant obtenir de meilleurs résultats en réglant manuellement la balance des blancs lorsque les conditions d'éclairage varient rapidement ou que vous enregistrez en extérieur (p. ex. enseignes au néon, feux d'artifice).

Sélection du mode approprié

Sélectionnez le mode de balance des blancs dans les conditions suivantes.



☀ En intérieur

- Conditions d'éclairage qui changent rapidement. [a]
- Milieu trop brillant, par exemple studio de photographie
- Lampes au sodium ou au mercure

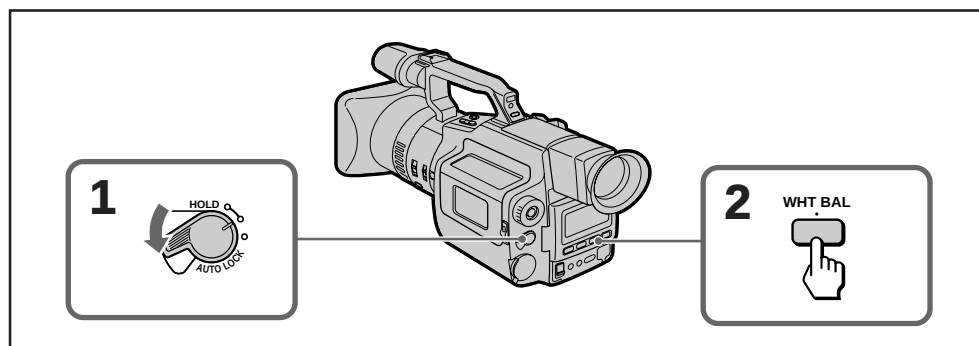
☀ En extérieur

- Sous une lampe fluorescente
- Coucher / lever de soleil, prise de vue juste après le coucher du soleil ou juste avant le lever du soleil [b], enseignes au néon ou feux d'artifice [c]

Réglage de la balance des blancs

(1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release) alors que le caméscope est en mode d'attente.
(2) Appuyez plusieurs fois sur WHT BAL pour sélectionner le mode de balance des blancs approprié. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur apparaissant dans le viseur change comme suit:

Pas d'indicateur (auto) → ☀ → ☀ (extérieur) → ☀ (intérieur)



Pour retourner au mode automatique de balance des blancs

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK ou appuyez plusieurs fois sur WHT BAL jusqu'à ce qu'aucun indicateur n'apparaisse dans le viseur.

Réglage de la balance des blancs

Blocage de la balance des blancs (mode de balance des blancs one-push)

Lorsque vous bloquez la balance des blancs, le réglage est verrouillé et conservé même si les conditions d'éclairage varient ; il est sauvegardé pendant une heure après la déconnexion des sources d'alimentation à condition que la pile au lithium soit installée. Vous pouvez alors réaliser des enregistrements avec des couleurs naturelles sans être affecté par la lumière ambiante.

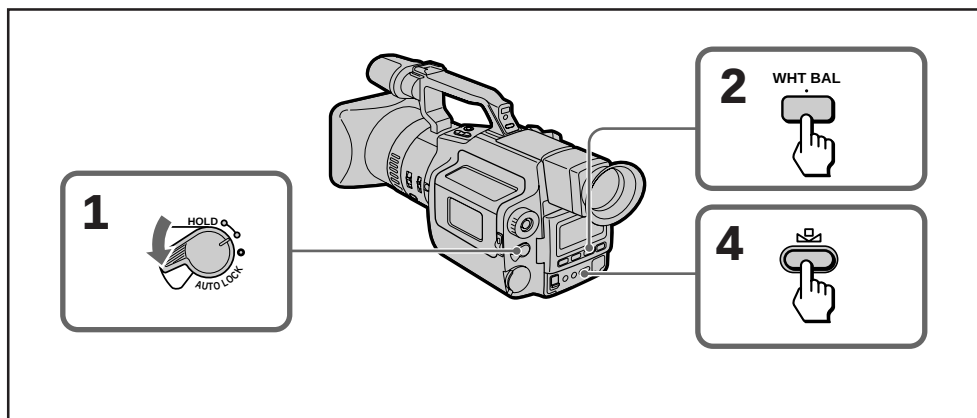
(1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale (auto lock release).

(2) Appuyez deux fois sur WHT BAL pour afficher  dans le viseur.

(3) Visez un objet blanc (tel qu'une feuille de papier) occupant la totalité du viseur.

(4) Appuyez sur .

L'indicateur  clignote rapidement. Une fois que la balance des blancs a été ajustée et mémorisée, l'indicateur s'arrête de clignoter.



A propos de l'indicateur dans le viseur

- L'indicateur peut prendre les états suivants:
Clignotement lent: balance des blancs non ajustée.
Clignotement rapide: la balance des blancs sera ajustée après enfoncement de la touche .
Allumé: la balance des blancs a été ajustée.
- Si l'indicateur  continue de clignoter même après enfoncement de la touche , utilisez la balance des blancs automatique. Appuyez sur WHT BAL jusqu'à ce qu'aucun indicateur n'apparaisse dans le viseur ou mettez le sélecteur HOLD/AUTO LOCK en position AUTO LOCK.

A propos de la balance des blancs

- Lorsque vous enregistrez sous un éclairage de studio ou un éclairage vidéo, utilisez le mode  (intérieur).
- Lorsque vous enregistrez sous un éclairage fluorescent, utilisez le mode de balance des blancs automatique. Si vous utilisez le mode , il se peut que la balance des blancs ne soit pas correctement réglée.

Prise de vue dans des conditions d'éclairage changeantes

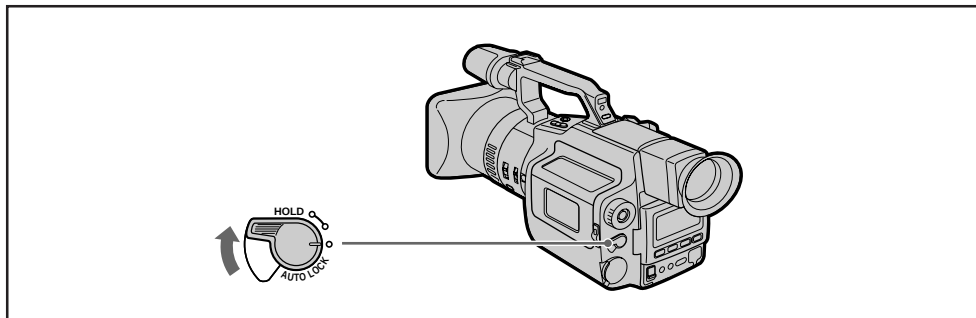
- Si les conditions d'éclairage ont changé, réajustez la balance des blancs à l'aide de la touche  alors que le caméscope est en mode d'attente. Cette touche est désactivée en cours d'enregistrement.
- Lorsque vous ajustez manuellement l'exposition (diaphragme) et la vitesse d'obturation, puis que vous vous déplacez de l'intérieur vers l'extérieur ou inversement, mettez le sélecteur HOLD/AUTO LOCK en position AUTO LOCK, puis de nouveau en position centrale.
- Lorsque vous vous déplacez de l'intérieur vers l'extérieur ou inversement ou que vous déconnectez la batterie pour la remplacer alors que vous enregistrez en mode de balance des blancs automatique, dirigez le caméscope vers un sujet blanc pendant 10 secondes avant de commencer l'enregistrement.

Réglage du niveau d'enregistrement sonore

Vous pouvez ajuster le niveau d'enregistrement sonore. Utilisez le casque pour contrôler le son pendant le réglage.

Pour ajuster automatiquement le niveau d'enregistrement

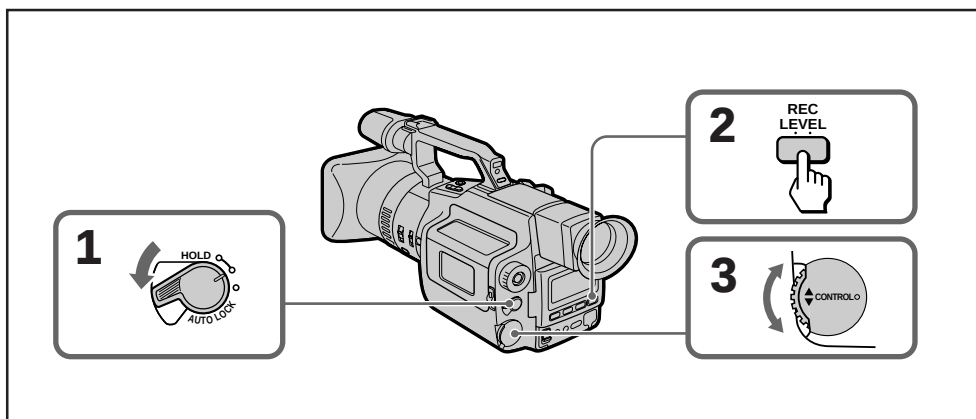
Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position AUTO LOCK.



Pour ajuster manuellement le niveau d'enregistrement

- (1) Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position centrale.
- (2) Appuyez sur REC LEVEL pour afficher ► dans le viseur.
- (3) Tournez le bouton CONTROL pour ajuster le niveau sonore de sorte que l'indicateur PEAK ne s'allume pas.

Il est recommandé d'utiliser un casque (non fourni) pour contrôler le son pendant le réglage. A mesure que vous tournez le bouton, le niveau sonore change entre 0 (pas de son) et 10 par incréments de 0,5.



Pour verrouiller le réglage

Mettez le sélecteur HOLD / AUTO LOCK en position HOLD.

Pour rétablir le niveau sonore automatique

Appuyez sur REC LEVEL jusqu'à ce que ► disparaisse du viseur.

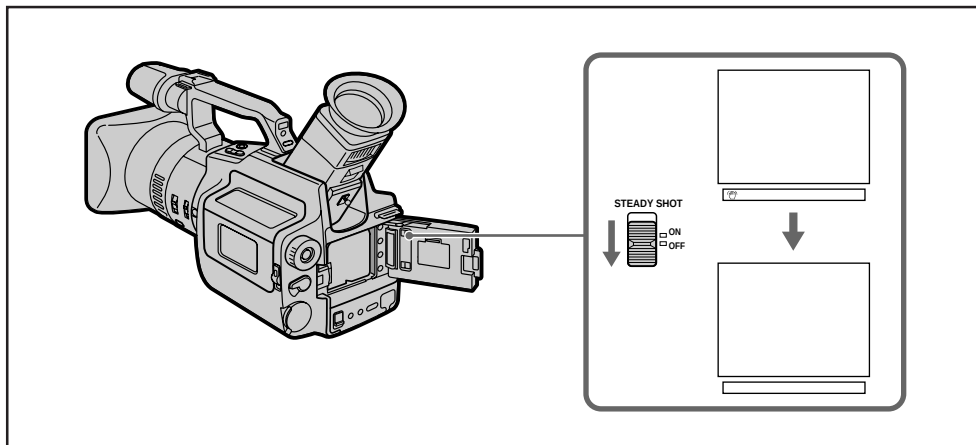
A propos du réglage du son

- Le niveau d'enregistrement sonore est conservé aussi longtemps que le caméscope est sous tension et cinq minutes environ après la mise hors tension. Après cela, le niveau est remis à 7,5 (valeur par défaut d'usine).
- Si vous modifiez la vitesse d'obturation ou appuyez sur la touche PROGRAM AE, ► disparaît du viseur et vous ne pouvez pas ajuster le niveau sonore. Pour ajuster le son, appuyez de nouveau sur REC LEVEL pour afficher ► dans le viseur.
- Bien que le système d'enregistrement DV enregistre deux sons stéréo sur stéréo 1 et 2, ce caméscope n'enregistre le son que sur stéréo 1. Vous pouvez ajuster la balance du son reproduit entre stéréo 1 et 2 (page 22).
- Le niveau sonore apparaît également dans l'angle inférieur droit de l'afficheur.
Par exemple, lorsque 7,0 apparaît dans le viseur, l'afficheur indique 7 ; lorsque 7,5 apparaît dans le viseur, l'afficheur indique 7. (le point représentant 0,5).

Annulation de la fonction de stabilisation

Lorsque vous enregistrez, l'indicateur (📹) apparaît dans le viseur pour indiquer que la fonction de stabilisation (Steady Shot) est active et que le caméscope corrige le vacillement de la caméra.

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Mettez STEADY SHOT sur OFF de sorte que l'indicateur (📹) disparaisse.



Pour réactiver la fonction Steady Shot

Mettez STEADY SHOT sur ON pour afficher l'indicateur (📹).

A propos de la fonction Steady Shot

- La fonction Steady Shot ne peut pas corriger des mouvements de caméra excessifs.
- La fonction Steady Shot est moins efficace si vous utilisez un objectif de téléconversion (non fourni) ou un objectif de téléconversion large (non fourni).
- La fonction Steady Shot détecte et compense les "bougés". Vous pouvez désactiver la fonction Steady Shot si vous utilisez le caméscope monté sur un trépied puisque vous n'avez alors pas à vous soucier des "bougés".

Pré-réglage de la qualité d'image

Vous pouvez pré-régler le caméscope de manière à obtenir une qualité d'image qui vous convient. Pendant le pré-réglage, ajustez l'image en filmant un sujet et en vérifiant l'image sur un téléviseur.

(1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie alors que le caméscope est en mode d'attente.

(2) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.

(3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur EXECUTE.

Le menu de personnalisation apparaît.

(4) Appuyez sur $\downarrow$ pour sélectionner SET, puis appuyez sur EXECUTE.

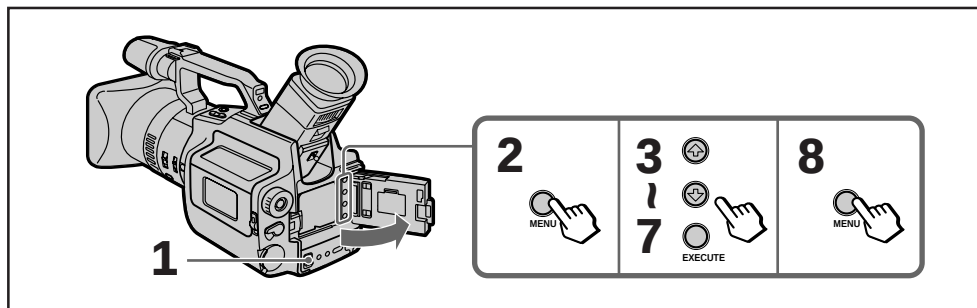
(5) Appuyez sur $\downarrow$ pour sélectionner ON, puis appuyez sur EXECUTE.

(6) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner l'option voulue, puis appuyez sur EXECUTE.

(7) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour ajuster le mode sélectionné, puis appuyez sur EXECUTE.

Option	Pour ajuster	Réglage
COLOR LV	l'intensité de couleur	Diminue l'intensité de couleur $\leftrightarrow$ Augmente l'intensité de couleur
SHARPNESS	la netteté	Plus doux $\leftrightarrow$ Plus contrasté
WB SHIFT	la balance des blancs	Plus bleu $\leftrightarrow$ Plus rouge
AE SHIFT	la luminosité	Plus foncé $\leftrightarrow$ Plus clair
GAINSHIFT	le gain	0dB / -3dB

(8) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.



A propos des réglages

Veillez à filmer un sujet approprié pour l'option que vous souhaitez prédéfinir.

Enregistrement avec le réglage prédéfini

1 Appuyez sur MENU alors que le caméscope est en mode d'attente.

2 Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur EXECUTE.

3 Appuyez sur $\downarrow$ pour sélectionner SET, puis appuyez sur EXECUTE.

4 Appuyez sur $\downarrow$ pour sélectionner ON, puis appuyez sur EXECUTE.

5 Appuyez sur MENU pour afficher $\boxed{CP}$ dans le viseur.

Pré-réglage de la qualité d'image

Pour enregistrer sans le réglage présélectionné

- 1 Appuyez sur MENU alors que le caméscope est en mode d'attente.
- 2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur EXECUTE.
- 3 Appuyez sur ↓ pour sélectionner SET, puis appuyez sur EXECUTE.
- 4 Appuyez sur ↑ pour sélectionner OFF, puis appuyez sur EXECUTE.
[CP] s'éteint dans le viseur.

Pour rétablir la valeur standard

- 1 Appuyez sur MENU alors que le caméscope est en mode d'attente.
- 2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner CUSTOM, puis appuyez sur EXECUTE.
- 3 Appuyez sur ↓ pour sélectionner SET, puis appuyez sur EXECUTE.
- 4 Appuyez sur ↓ pour sélectionner RESET, puis appuyez sur EXECUTE.
[CP] s'éteint dans le viseur.

Vérification du réglage prédéfini

Vous pouvez afficher et vérifier le réglage prédéfini dans le viseur en cours d'enregistrement.

Appuyez sur la touche CP CHECK située dans la partie supérieure du caméscope alors que le caméscope est en mode d'attente ou d'enregistrement.

Le réglage prédéfini apparaît dans le viseur.

A propos du gain

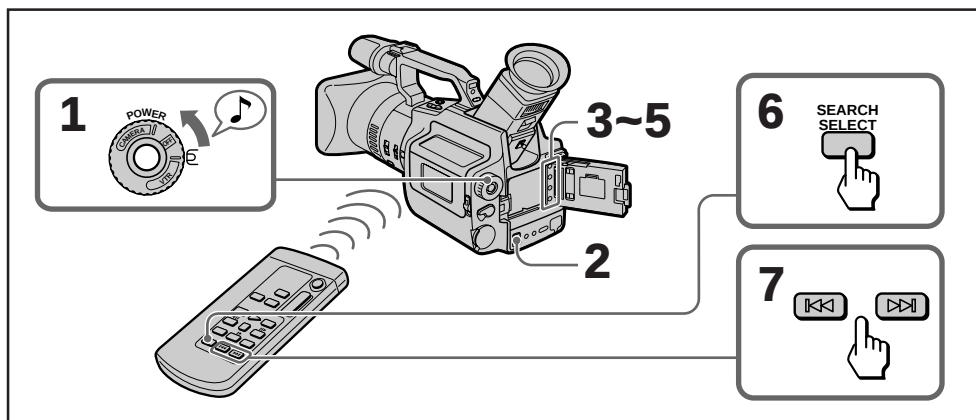
Utilisez la fonction de réglage du gain lorsque vous filmez par forte luminosité. Cette fonction ajuste automatiquement le gain de -3 dB maximum. La fonction est inopérante lorsque vous filmez par faible luminosité.

Recherche d'une image enregistrée

Lorsque vous utilisez une cassette mini DV à mémoire capable de mémoriser la date ou heure d'enregistrement, etc., vous pouvez chercher des images enregistrées avec la date ou l'heure à l'aide de la télécommande (Cassette memory search). Vous pouvez également rechercher des images enregistrées sans date ni heure ou effectuer une recherche en arrière et en avant sans mémoire.

Recherche d'une image enregistrée avec la date ou l'heure - Cassette memory search

- (1) Mettez l'interrupteur POWER en position VTR.
 - (2) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
 - (3) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
 - (4) Mettez SEARCH à C MEMORY dans le menu système.
 - (5) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.
 - (6) Appuyez sur la touche SEARCH SELECT de la télécommande pour sélectionner la recherche avec date ou la recherche sans date (image uniquement).
 - (7) Appuyez sur la touche >>> (vers le haut) ou <<< (vers le bas) de la télécommande pour sélectionner l'image voulue.
- La recherche en mémoire commence.



A propos de la recherche en mémoire

Vous pouvez chercher jusqu'à 6 jours d'enregistrement avec la fonction de recherche de date et 43 images en mode de recherche de photo avec la cassette 4 kbits.

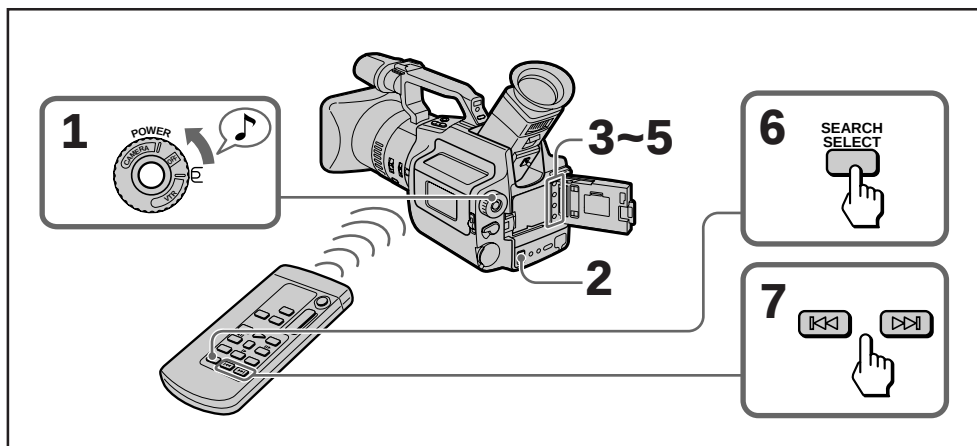
Note sur la recherche en mémoire

Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de recherche en mémoire - même si vous mettez SEARCH à C MEMORY dans le menu système - lorsque vous utilisez une cassette mini-DV sans mémoire.

Recherche d'une image enregistrée

Recherche d'une image enregistrée sans mémoire

- (1) Mettez l'interrupteur POWER en position VTR.
 - (2) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
 - (3) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
 - (4) Mettez SEARCH sur OFF dans le menu système.
 - (5) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.
 - (6) Appuyez sur la touche SEARCH SELECT de la télécommande pour sélectionner la recherche avec date ou la recherche sans date (image uniquement).
 - (7) Appuyez sur la touche >>> de la télécommande pour une recherche vers l'avant ou <<< pour une recherche vers l'arrière pour sélectionner l'image voulue.
- Chaque fois que vous appuyez sur >>> ou <<<, le caméscope cherche la scène suivante.



Pour arrêter la recherche

Appuyez sur □ STOP.

Si vous utilisez une cassette enregistrée qui comporte des passages blancs entre les séquences

Il se peut que le caméscope ne recherche pas l'image enregistrée ou que les données ne soient pas mémorisées.

A propos de la recherche

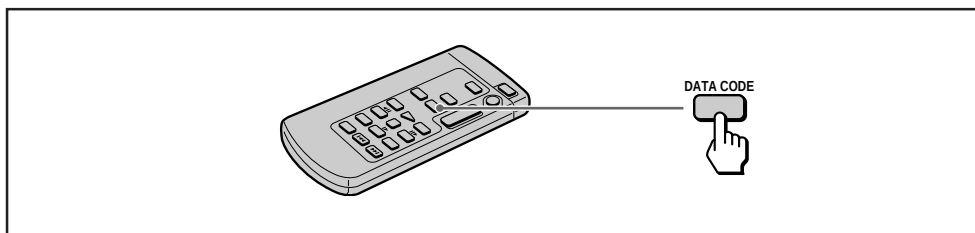
- Veillez à installer la pile au lithium lorsque vous utilisez la cassette à mémoire.
- La recherche ne peut pas avoir lieu si le début de la partie à chercher est trop proche de la position actuelle de la tête de la cassette.
- Lorsque vous effectuez une recherche avec date, le caméscope lit l'image cherchée ; lorsque vous effectuez une recherche photo, le caméscope se met en pause de lecture à l'endroit trouvé.

Vérification des données de l'image enregistrée

Vous pouvez afficher les date et heure d'enregistrement ou les différents réglages dans le viseur en cours de lecture de la cassette.

Appuyez sur la touche DATA CODE de la télécommande en cours de lecture. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'indicateur change dans l'ordre suivant : date et heure d'enregistrement → divers réglages → Pas d'indication.

Appuyez de nouveau sur DATA CODE pour faire disparaître l'affichage.



“- -: - -: -” apparaît lorsque

- le caméscope ne peut pas lire le code de repérage des séquences (Data Code) parce que la cassette est endommagée ou parasitée
- la cassette a été enregistrée sans que la date et l'heure aient été définies

Montage sur une autre cassette

Vous pouvez créer votre propre programme vidéo en effectuant un montage avec tout autre magnétochrome DV, mini DV, **8** 8 mm, **Hi8** Hi8, **VHS** VHS, **S-VHS** S-VHS, **VHS-C** VHSC, **S-VHS-C** S-VHSC, **β** Betamax ou **ED Beta** ED Beta possédant des entrées vidéo/audio.

Le montage peut se faire sans détérioration de la qualité d'image et de la qualité sonore en utilisant un câble de connexion DV.

Avant le montage

Raccordez le caméscope au magnétochrome à l'aide du câble de connexion A/V fourni (page 15) ou du câble de connexion DV (non fourni).

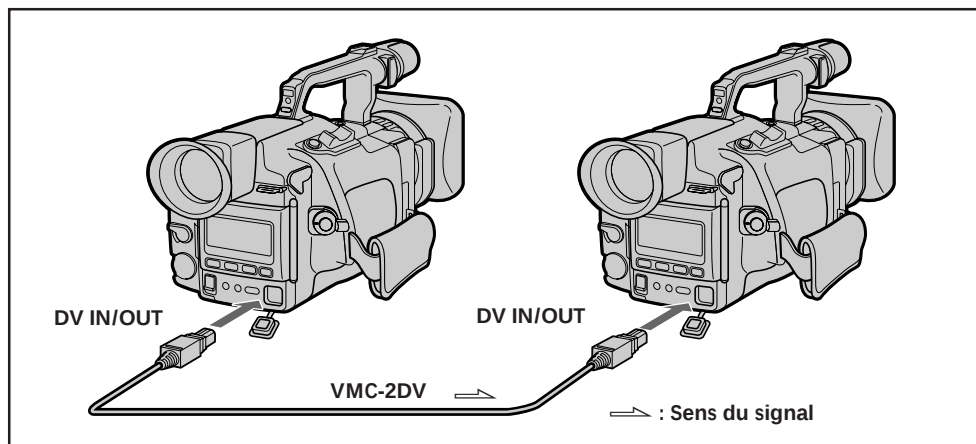
Utilisez votre caméscope comme lecteur.

Montage avec le câble de connexion A/V

Mettez le sélecteur d'entrée du magnétochrome en position LINE.

Montage avec le câble de connexion DV

Raccordez simplement le câble de connexion DV à DV IN/OUT et les produits DV à DV IN.



A propos du câble de connexion DV

Vous pouvez enregistrer à la fois l'image, le son et les données système sur les équipements DV à condition d'utiliser le câble de connexion DV.

Début du montage

- (1) Introduisez une cassette vierge (ou une cassette que vous souhaitez effacer) dans le magnétoscope enregistreur. Introduisez ensuite la cassette enregistrée dans le caméscope.
- (2) Lisez la cassette enregistrée sur le caméscope jusqu'à ce que vous trouviez l'endroit où vous souhaitez commencer le montage. Ensuite, mettez le caméscope en mode de pause de lecture.
- (3) Mettez le magnétoscope enregistreur en mode de pause d'enregistrement.
- (4) Appuyez simultanément sur les touches **II** du caméscope et du magnétoscope pour entamer le montage.

Pour monter d'autres scènes

Répétez les instructions 2 à 4.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur les touches STOP **□** du caméscope et du magnétoscope.

A propos du montage avec le câble de connexion AV

Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande en cours de montage sur une autre cassette pour désactiver les indicateurs de l'afficheur, faute de quoi ces indicateurs seront enregistrés sur la cassette.

Si votre magnétoscope est de type mono

Branchez uniquement la fiche audio blanche sur le caméscope et le magnétoscope. Avec ce type de raccordement, le son est en mono.

Fonction de montage fin synchronisé

Vous pouvez effectuer un montage précis en raccordant un câble de commande à la prise LANC de ce caméscope et de l'autre équipement vidéo possédant une fonction de montage fin synchronisé et en utilisant ce caméscope comme lecteur.

A propos du montage avec le câble de connexion DV

- Vous ne pouvez raccorder qu'un seul magnétoscope.
- Si vous utilisez le caméscope DCR-VX1000 comme enregistreur, appuyez simultanément sur les deux touches d'enregistrement de façon à activer le magnétoscope enregistreur en mode de pause d'enregistrement.
- Raccordez les prises LANC lorsque vous commandez ce caméscope à partir d'un autre magnétoscope en vue du montage.
- Si vous enregistrez une image en pause de lecture sur la prise DV, l'image enregistrée sera grossière.
- Vous pouvez utiliser ce caméscope comme un enregistreur. Dans ce cas, vous ne devez pas modifier le raccordement parce que le sens du signal change automatiquement. Vérifiez toutefois si l'indication "DV IN" apparaît sur l'écran du téléviseur et / ou dans le viseur.

Si vous utilisez ce caméscope comme enregistreur

Les données de la mémoire de cassette ne sont pas enregistrées.

Insertion d'un enregistrement sur une cassette

Vous pouvez insérer sur votre cassette enregistrée de nouveaux sons, image, date /heure d'enregistrement, informations relatives à la caméra, etc., provenant d'un magnétoscope en spécifiant des points de début et de fin.

Le raccordement est le même que dans la section "Utilisation du câble de connexion DV" à la page 54. Consultez également le mode d'emploi de l'équipement raccordé.

(1) Réglez le commutateur POWER sur VTR.

(2) Recherchez le point de début de la séquence à insérer sur le magnétoscope et mettez ensuite le magnétoscope en mode de pause de lecture.

(3) Recherchez l'endroit où vous voulez arrêter le montage par insertion et réglez ensuite le caméscope en mode de pause de lecture.

La touche EDITSEARCH s'avère très pratique pour effectuer cette opération (page 14).

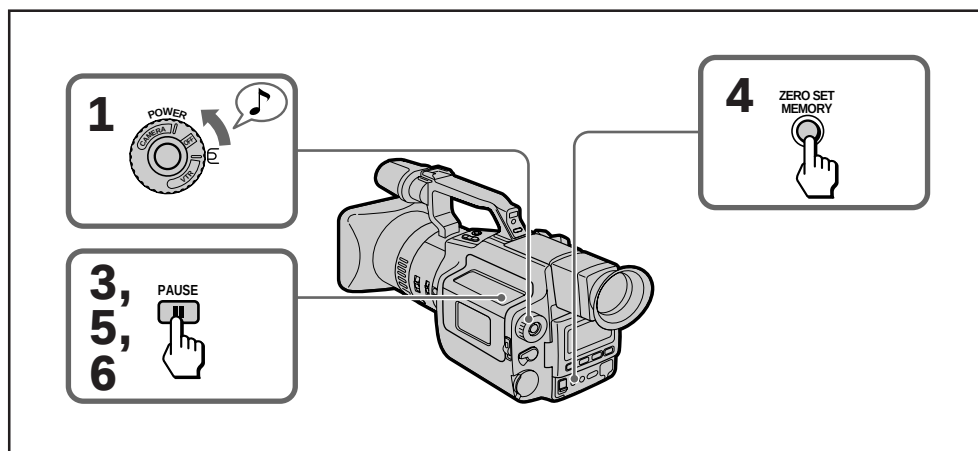
(4) Appuyez sur ZERO SET MEMORY.

Le compteur est remis à zéro (0:00:00:00).

(5) Recherchez l'endroit où vous voulez démarrer le montage par insertion et réglez ensuite le caméscope en mode de pause d'enregistrement.

(6) Appuyez simultanément sur la touche **II** du caméscope et du magnétoscope pour démarrer le montage par insertion.

Le montage commence et la nouvelle scène est insérée sur la cassette enregistrée. Le montage s'arrête automatiquement au point zéro du compteur (0:00:00:00).



Pour modifier le point de fin

Appuyez sur ZERO SET MEMORY après l'étape 5 pour désactiver l'indicateur ZERO SET MEMORY et recommencez la procédure à partir de l'étape 2.

Pour arrêter le montage

Appuyez sur **□STOP** pour désactiver l'indicateur ZERO SET MEMORY.

A propos du montage

Vous pouvez commencer le montage par insertion sans définir de point de début. Au lieu d'exécuter les étapes 3 et 4, appuyez sur STOP au point de fin voulu.

Remarques sur le montage

- Vous ne pouvez pas effectuer de montage avec un équipement qui n'est pas raccordé au connecteur DV.
- La scène précédemment enregistrée est effacée lorsque le montage commence.
- Lors de la lecture, l'image risque de présenter des distorsions à la fin de la séquence enregistrée.

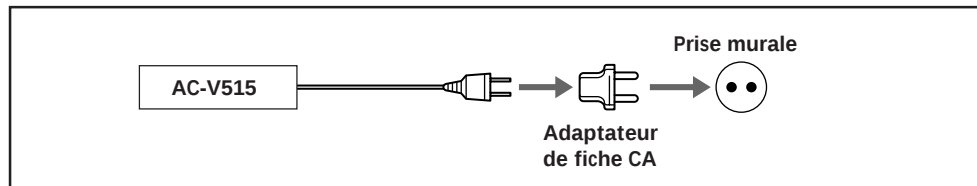
Utilisation du caméscope dans un autre pays

Chaque pays possède ses propres systèmes d'électricité et de TV couleur. Avant d'utiliser le caméscope dans un autre pays, vérifiez les points suivants:

Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser votre caméscope dans n'importe quel pays fournissant une tension comprise entre 100 V et 240 V AC, 50/60 Hz en utilisant l'adaptateur secteur fourni.

Le cas échéant, utilisez un adaptateur de fiche CA disponible dans le commerce en fonction du type de prise murale.



Différence entre les systèmes de couleur

Votre caméscope est basé sur le système NTSC. Si vous souhaitez visionner l'image sur un téléviseur, celui-ci doit également être basé sur le système NTSC. Vérifiez si le pays où vous vous trouvez figure dans la liste alphabétique suivante.

Pays utilisant le système NTSC

Amérique centrale, Bahamas, Bolivie, Canada, Chili, Colombie, Corée, Equateur, Etats-Unis, Jamaïque, Japon, Mexique, Pérou, Philippines, Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

Pays utilisant le système PAL

Allemagne, Australie, Autriche, Belgique, Chine, Danemark, Espagne, Finlande, Grande-Bretagne, Hongkong, Italie, Koweït, Malaisie, Norvège, Nouvelle-Zélande, Pays-Bas, Portugal, Singapour, Suède, Suisse, Thaïlande, etc.

Pays utilisant le système PAL M

Brésil

Pays utilisant le système PAL N

Argentine, Paraguay, Uruguay

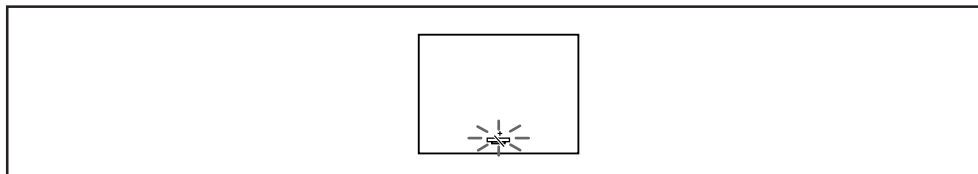
Pays utilisant le système SECAM

Bulgarie, France, Guyane, Hongrie, Irak, Iran, Monaco, Pologne, Russie, Slovaquie, Tchéquie, Ukraine, etc.

Remplacement de la pile au lithium du caméscope

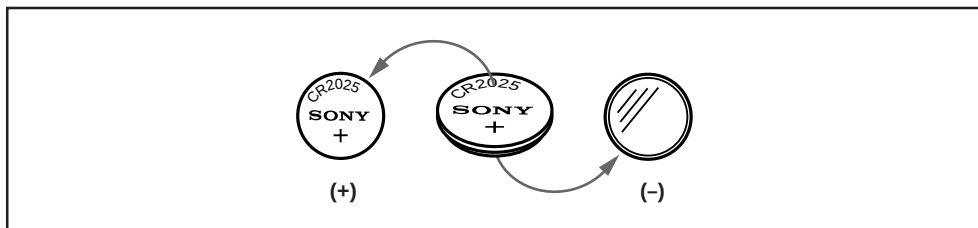
Votre caméscope est fourni avec une pile au lithium installée. Lorsque la pile devient faible ou tombe à plat, l'indicateur  clignote pendant 5 secondes environ dans le viseur lorsque vous mettez l'interrupteur POWER en position CAMERA. Dans ce cas, **remplacez la pile par une pile au lithium Sony CR2025 ou Duracell DL-2025. Toute autre pile peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.**

Il se peut que la pile au lithium installée d'usine ne dure pas 1 an.



A propos de la pile au lithium

- Notez que la pile au lithium possède des bornes positive (+) et négative (-) comme illustré. **Veillez à ce que la polarité des bornes de la pile au lithium corresponde à celle des bornes du caméscope.**
- Pour éviter un contact imparfait, nettoyez la batterie à l'aide d'un chiffon sec avant de l'utiliser.



AVERTISSEMENT

La pile risque d'exploser si elle n'est pas manipulée avec soin. Ne pas recharger, démonter ou jeter la pile au feu.

Attention

Conservez la pile au lithium hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

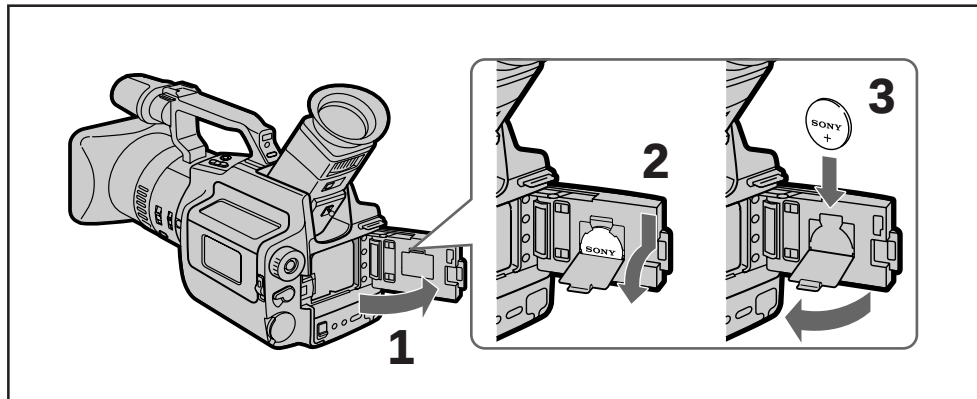
Remplacement de la pile au lithium

Pendant le remplacement de la pile au lithium, maintenez la batterie ou autre source d'alimentation connectée. Sinon, vous devrez réinitialiser la date et l'heure.

(1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.

(2) Appuyez sur la pile et retirez-la.

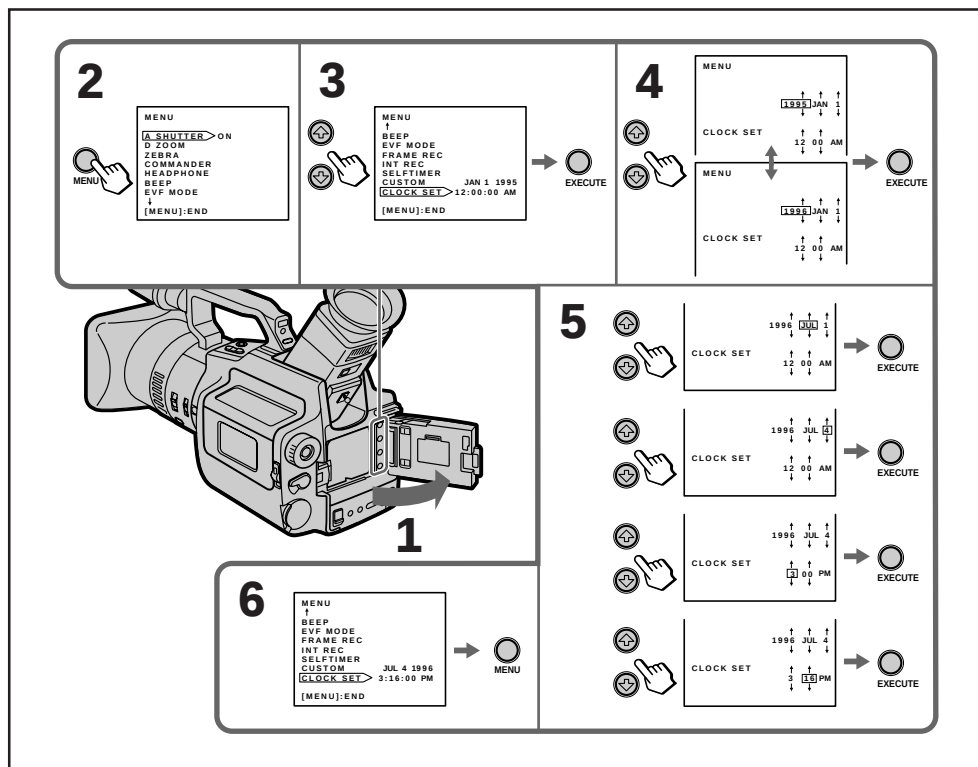
(3) Installez la pile au lithium avec le côté positif (+) vers l'extérieur. Fermez le compartiment à batterie.



Réinitialisation de la date/heure

Vous pouvez réinitialiser la date ou l'heure dans le menu système.

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
- (3) Sélectionnez CLOCK SET, puis appuyez sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour régler l'année, puis appuyez sur EXECUTE.
- (5) De la même façon, utilisez les touches $\uparrow$, $\downarrow$ et EXECUTE pour régler le mois, le jour, l'heure et les minutes. Notez que si vous maintenez la touche $\uparrow$ ou $\downarrow$ enfoncée, les valeurs défilent plus rapidement dans le menu.
- (6) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.



L'indicateur d'année change comme suit:

1995 → 1996 → --- → 2025 → 1995

A propos de l'heure

L'horloge interne du caméscope utilise un cycle de 12 heures.

12:00:00 AM désigne minuit.

12:00:00 PM désigne midi.

Cassettes vidéo

Cassettes utilisables

Vous ne pouvez utiliser qu'une cassette mini DV. Vous ne pouvez utiliser aucune autre cassette (**8** 8 mm, **Hi8** Hi8, **VHS** VHS, **S-VHS** S-VHS, **VHS-C** VHSC, **S-VHS-C** S-VHSC, **β** Betamax ou **ED Beta** ED Beta).

Signal de protection de droit d'auteur

Lecture d'une cassette

Ce caméscope ne permet pas de lire une cassette où sont enregistrés des signaux de protection de copyright. L'indication "COPY INHIBIT" apparaît sur le téléviseur ou dans le viseur si vous essayez de lire une telle cassette. Ce caméscope n'enregistre pas de signaux de copyright sur la cassette.

En cours d'enregistrement

Vous ne pouvez pas utiliser ce caméscope et le câble de connexion DV pour copier une cassette sur laquelle des signaux de commande de copyright ont été enregistrés pour préserver les droits d'auteur sur un logiciel. Le cas échéant, l'indication "COPY INHIBIT" apparaît sur l'écran du téléviseur ou dans le viseur lorsque signal de lecture d'une telle cassette est transmis à ce caméscope.

Mode audio

Le caméscope enregistre le son en stéréo 1 uniquement en mode 12-bit (32 kHz), mais peut restituer le son enregistré en stéréo 1 ou 2. Il peut en outre reproduire le son enregistré en mode 16-bit (32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz).

Nous recommandons d'utiliser une cassette ME

Vous pourrez obtenir des images de la plus haute qualité avec ce caméscope en utilisant des cassettes ME, qui sont les cassettes de la plus haute qualité disponible. La qualité peut s'avérer inférieure si vous utilisez des cassettes de moindre qualité.

Remarques sur la minicassette DV

Connecteur plaqué or de la mémoire de la minicassette DV

Si le connecteur plaqué or de la minicassette DV s'encrasse ou si de la poussière adhère au connecteur, le caméscope risque de ne pas fonctionner correctement lorsque vous utilisez les fonctions de mémoire de cassette telle que la recherche en mémoire de cassette.

Nettoyez le connecteur à l'aide d'un Coton-tige après avoir éjecté dix fois la cassette. [a]

Pour éviter tout effacement accidentel

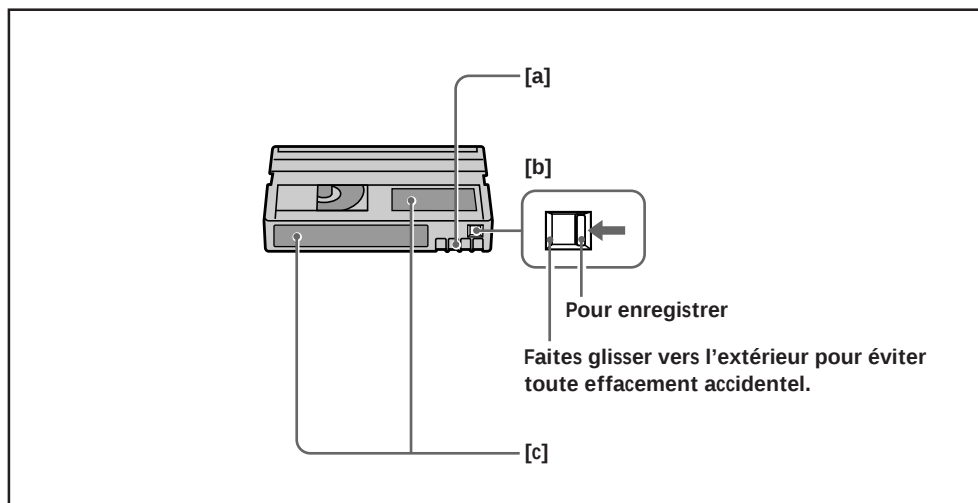
Faites glisser le taquet de protection de la cassette vers l'extérieur de manière à ce que la partie rouge soit visible. [b]

Application d'une étiquette sur une minicassette DV

Appliquez l'étiquette exclusivement à l'endroit illustré ci-dessous de façon à ne pas causer de dysfonctionnement du caméscope. [c]

Après avoir utilisé la minicassette DV

Rembobinez la cassette jusqu'au début, placez-la dans son étui et rangez-la en position verticale.



Conseils concernant la batterie

Cette section explique comment exploiter au mieux votre batterie.

Préparation de la batterie

Transportez toujours des batteries de rechange

Prévoyez des batteries en nombre suffisant pour couvrir 2 à 3 fois la durée d'enregistrement planifiée.

L'autonomie des batteries est raccourcie dans un environnement froid

Les batteries sont moins efficaces et s'usent plus rapidement si vous enregistrez dans un environnement où la température est basse.

Pour économiser la batterie

Pour économiser l'énergie de la batterie, tournez le commutateur STANDBY du caméscope vers le bas lorsque vous n'utilisez pas le caméscope. [a]

Une transition en douceur entre les scènes est possible même si vous arrêtez et relancez l'enregistrement. Lorsque vous visez le sujet, sélectionnez un angle de vue ou regardez dans le viseur, l'objectif se déplace automatiquement et consomme de l'énergie. La batterie est également mise à contribution lorsque vous introduisez ou éjectez une cassette.

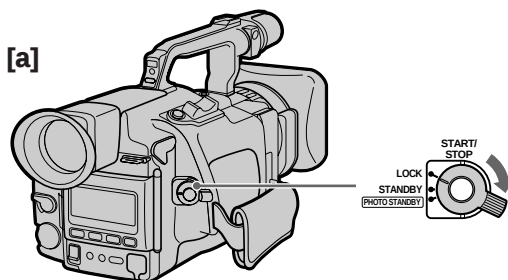
Remplacement de la batterie

Lorsque vous utilisez votre caméscope, le témoin d'autonomie de la batterie diminue progressivement à mesure que l'énergie de la batterie est consommée.

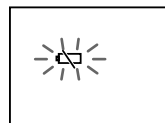


Lorsque le témoin d'autonomie de batterie atteint son niveau le plus bas, l'indicateur  apparaît et se met à clignoter dans le viseur. [b]

Lorsque l'indicateur  passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide dans le viseur en cours d'enregistrement, mettez l'interrupteur POWER du caméscope en position OFF et remplacez la batterie. Laissez la cassette dans le caméscope pour permettre une transition douce avec la scène suivante que vous enregistrerez une fois la batterie remplacée.



[b]



A propos de la batterie rechargeable

Attention

N'exposez jamais la batterie à des températures supérieures à 60°C (par exemple dans un véhicule rangé au soleil ou dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil).

Conseils concernant la batterie

Echauffement de la batterie

En cours de charge ou d'enregistrement, la batterie chauffe. Ce phénomène est dû à l'énergie générée et à la transformation chimique qui se produit dans la batterie. Il est parfaitement normal.

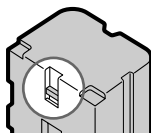
Entretien de la batterie

- Retirez la batterie du caméscope après usage et conservez-la dans un endroit frais.
Lorsque la batterie est connectée au caméscope, une petite quantité d'énergie passe au caméscope même si l'interrupteur POWER est en position OFF, ce qui raccourcit l'autonomie des batteries.
- La batterie se décharge toujours progressivement même lorsque vous ne l'utilisez pas après l'avoir chargée. Par conséquent, chargez la batterie juste avant d'utiliser le caméscope.

Commutateur de la batterie

Ce commutateur est fourni afin de vous aider à vous rappeler l'état de charge de la batterie. Positionnez le commutateur sur le repère vert après avoir chargé la batterie (lorsque vous déconnectez la batterie de l'adaptateur de charge, le repère vert est visible ; lorsque vous déconnectez la batterie du caméscope, aucun repère n'apparaît). [c]

[c]



Longévité de la batterie

Si l'indicateur  clignote rapidement lorsque vous mettez le caméscope sous tension avec une batterie entièrement chargée, il y a lieu de remplacer la batterie par une nouvelle batterie entièrement chargée.

Température de charge

Chargez les batteries à une température comprise entre 10°C et 30°C. Des températures inférieures allongent le temps de charge.

A propos de la charge de la batterie

Batteries neuves

Les batteries neuves ne sont pas chargées. Avant d'utiliser une nouvelle batterie, chargez-la entièrement.

Rechargez la batterie à votre gré

Vous ne devez pas décharger une batterie avant de la recharger. Si vous chargez entièrement la batterie mais la laissez inutilisée pendant un certain temps, elle se décharge. Rechargez-la avant de l'utiliser.

A propos des bornes

Gardez les bornes propres

Si un corps étranger pénètre dans les bornes, retirez-le à l'aide d'un bâtonnet émoussé et réinstallez la batterie pour améliorer l'état des bornes.

Observez les précautions suivantes

- Gardez la batterie éloignée des flammes.
- Veillez à ce qu'elle reste sèche.
- Ne tentez pas d'ouvrir la batterie.
- N'exposez pas la batterie à des chocs mécaniques.

Entretien et précautions

Condensation

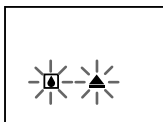
Si le caméscope est transporté directement d'un endroit frais à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur du caméscope, sur la surface de la cassette ou sur l'objectif. Dans ce cas, la cassette risque de coller à la tête de lecture/enregistrement et de s'endommager ou de provoquer un dysfonctionnement du caméscope. Pour éviter cela, le caméscope est livré avec des capteurs d'humidité. Prenez néanmoins les précautions suivantes.

A l'intérieur du caméscope

Lorsque les indicateurs  et  clignotent dans le viseur, cela indique que de la condensation s'est formée à l'intérieur du caméscope. Dans ce cas, aucune fonction ne sera activée hormis l'éjection de la cassette.

Ejectez la cassette, éteignez le caméscope et laissez-le reposer avec le compartiment à cassettes ouvert pendant environ 1 heure.

Si l'indicateur  ne s'allume pas lorsque vous mettez le caméscope sous tension, vous pouvez l'utiliser à nouveau.



Sur la surface de la cassette

S'il y a de l'humidité à la surface de la cassette, l'indicateur  clignote dans le viseur lorsque vous introduisez la cassette et appuyez sur une touche de déplacement de la bande (PLAY, etc.). Dans ce cas, aucune fonction ne sera activée hormis l'éjection de la cassette.

Ejectez la cassette et laissez-la pendant environ 1 heure.

Si l'indicateur  ne s'allume pas lorsque vous introduisez la cassette et appuyez sur une touche de transport de la cassette, vous pouvez à nouveau utiliser le caméscope.

Sur l'objectif

Aucun indicateur n'apparaît, mais l'image est floue. Mettez le caméscope hors tension et laissez-le reposer pendant environ 1 heure.

Comment empêcher la condensation

Lorsque vous transportez le caméscope d'un endroit frais à un endroit chaud, placez-le dans un sac en plastique et laissez-le s'adapter à la température de la pièce pendant quelque temps.

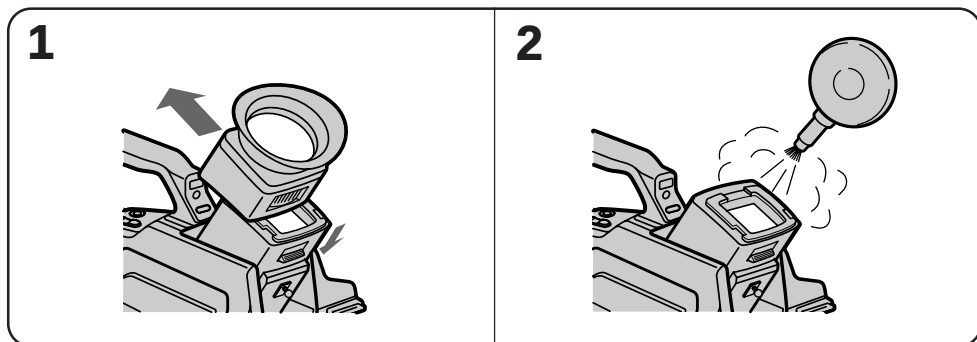
(1) Fermez hermétiquement le sac contenant le caméscope.

(2) Retirez le sac lorsque la température de l'air à l'intérieur du sac a atteint celle de la pièce (après 1 heure environ).

Entretien et précautions

Retrait de la poussière à l'intérieur du viseur

- (1) Tout en maintenant le crochet enfoncé, faites glisser l'oeilleton dans le sens de la flèche et retirez-le.
- (2) Nettoyez la surface à l'aide d'un soufflet disponible dans le commerce.

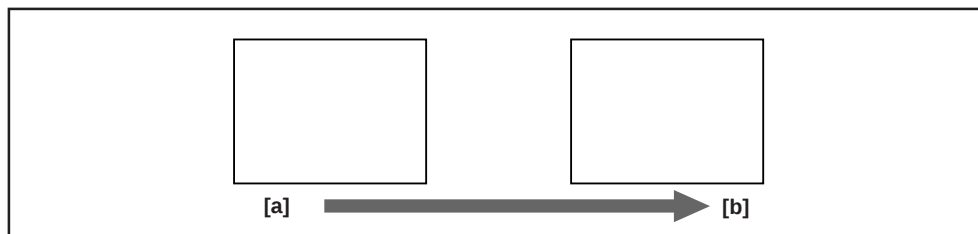


Remise en place de l'oeilleton

Répétez l'instruction 1 ci-dessus en faisant glisser l'oeilleton dans le sens opposé à la flèche.

Nettoyage des têtes vidéo

Pour garantir un enregistrement normal et la clarté des images, nettoyez souvent les têtes vidéo. Lorsque l'indicateur  clignote dans le viseur, qu'il y a des parasites à la lecture de l'image ou qu'une partie de l'image reste affichée, les têtes vidéo sont probablement sales.



[a] Légère contamination

[b] Contamination critique

Dans ce cas, nettoyez les têtes vidéo à l'aide de la cassette de nettoyage Sony DVM12CL (non fournie). Vérifiez l'image ; si les parasites persistent, répétez le nettoyage (pas plus de 5 fois).

Attention

N'utilisez pas de cassette de nettoyage humide disponible dans le commerce. Ce type de cassette risque d'endommager les têtes vidéo.

Remarque

Si la cassette de nettoyage DVM12CL (non fournie) n'est pas disponible dans votre région, consultez votre distributeur Sony.

Précautions

Utilisation du caméscope

- Alimentez le caméscope sur 7,2 V (batterie) ou 8,4 V (adaptateur secteur).
- Pour l'alimentation DC ou CA du caméscope, utilisez uniquement les accessoires recommandés dans ce manuel.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans le boîtier, débranchez le caméscope et faites-le vérifier par votre distributeur Sony avant de le réutiliser.
- Evitez les manipulations brusques et les chocs mécaniques. Soignez particulièrement l'objectif.
- Laissez l'interrupteur POWER en position OFF lorsque vous n'utilisez pas le caméscope.
- N'utilisez pas le caméscope lorsqu'il est enveloppé, pour éviter tout risque de surchauffe.
- Gardez le caméscope à l'abri des champs magnétiques puissants ou des vibrations mécaniques.

Manipulation des cassettes

- N'introduisez rien dans les petits orifices de la cassette.
- N'ouvrez pas l'étui protecteur de la cassette et ne touchez pas la bande.
- Evitez de toucher ou d'endommager les bornes. Pour éliminer la poussière, nettoyez les bornes avec un chiffon doux.

Entretien du caméscope

- Si vous n'utilisez plus le caméscope pendant un laps de temps prolongé, déconnectez la source d'alimentation et retirez la cassette. De temps à autre, utilisez les sections CAMERA et VTR et lisez une cassette pendant 3 minutes.
- Nettoyez le bâti du caméscope avec un chiffon doux et sec ou légèrement imbibé d'une solution de détergent non agressif. N'utilisez aucun type de solvant, sous risque d'endommager la finition.

Adaptateur secteur

Chargement

- Utilisez uniquement une pile au lithium.
- Chargez la batterie sur une surface plane sans vibrations.
- La batterie chauffe pendant la charge. C'est parfaitement normal.

Autres

- Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur lorsque vous prévoyez de ne plus l'utiliser pendant un certain temps. Pour débrancher, tirez sur la fiche, pas sur le cordon lui-même.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou est endommagé.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et ne posez pas un objet lourd dessus, sous risque d'endommager le cordon et de provoquer un incendie ou une électrocution.
- Veillez à ce qu'aucune pièce métallique n'entre en contact avec les parties métalliques de la plaque de connexion. Il pourrait se produire un court-circuit dangereux pour l'appareil.
- Gardez toujours les contacts métalliques bien propres.
- Ne démontez pas l'appareil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs mécaniques et évitez de le laisser tomber.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, en particulier pendant la charge de la batterie, tenez-le éloigné des récepteurs AM et des équipements vidéo, car il risque de provoquer des interférences.
- L'appareil chauffe pendant son utilisation. C'est parfaitement normal.
- Ne placez pas l'appareil à des endroits:
 - Extrêmement chauds ou froids
 - Sales ou poussiéreux
 - Très humides
 - Soumis à des vibrations

En cas de difficulté, débranchez l'appareil et contactez votre distributeur Sony.

Recherche de pannes

Si vous rencontrez un problème au cours de l'utilisation du caméscope, référez-vous au tableau qui suit pour tenter d'isoler ce problème.

Caméscope

Alimentation

Symptôme	Cause et/ou correction(s)
L'appareil ne s'allume pas.	• Introduisez la batterie (p. 7). • La batterie est plate. → Utilisez une batterie chargée (p. 6). • Raccordez l'adaptateur secteur à une prise murale (p. 18).
L'appareil s'éteint.	• En mode CAMERA, le caméscope est resté en mode d'attente pendant plus de 5 minutes. → Tournez le bouton STANDBY vers le bas puis de nouveau vers le haut (p. 11).
La batterie se décharge rapidement.	• La batterie est plate. → Utilisez une batterie chargée (p. 6). • La température ambiante est trop basse (p. 63). • Rechargez la batterie (p. 6). • La batterie est usée et ne peut plus être rechargée. → Utilisez une autre batterie (p. 64).

Fonctionnement

Symptôme	Cause et/ou correction(s)
La touche START / STOP ne fonctionne pas.	• La cassette est collée au galet. → Ejectez la cassette (p. 9). • Rembobinez la cassette ou utilisez-en une nouvelle (p. 16). • Mettez l'interrupteur marche / arrêt en position CAMERA (p. 10). • L'onglet de la cassette a été déplacé (la marque rouge apparaît). → Utilisez une nouvelle cassette ou faites glisser l'onglet (p. 9). • Mettez le commutateur Standby en position STANDBY (p. 10).
Impossible de retirer la cassette.	• Introduisez la batterie (p. 7). • batterie est plate. → Utilisez une batterie chargée ou l'adaptateur secteur (p. 6, 18).
Aucune fonction ne marche hormis l'éjection de la cassette.	• De la condensation s'est formée. → Retirez la cassette et laissez le caméscope reposer pendant au moins une heure (p. 65).
La cassette ne réagit pas lorsqu'on enfonce une touche de déplacement de la bande.	• Mettez l'interrupteur en position PLAYER (p. 16). • Rembobinez la cassette ou utilisez-en une nouvelle (p. 16). • Le caméscope est en train de mettre à jour les données dans la mémoire de la cassette (cassette mini-DV à mémoire uniquement). → Ejectez la cassette lorsque l'indicateur C MEMORY disparaît (p. 9).
La fonction Steady Shot ne s'active pas.	• Mettez STEADY SHOT sur ON (p. 48).

Fonctionnement

Symptôme	Cause et/ou correction(s)
La fonction Autofocus ne s'active pas.	• Mettez le commutateur FOCUS en position AUTO (p. 33). • Les conditions de prise de vue ne sont pas suffisamment bonnes pour permettre une mise au point automatique. → Mettez au point manuellement (p. 32).
Impossible de mettre le mode D ZOOM sur ON dans le menu système.	• Mettez DIGITAL MODE en position ZOOM (p. 22).
La fonction de fondu enchaîné ne s'active pas.	• Mettez DIGITAL MODE en position OVERLAP (p. 24).
L'indicateur de niveau sonore ne s'active pas en cours d'enregistrement.	• Introduisez une cassette (p. 9).

Image/son

Symptôme	Cause et/ou correction(s)
L'image affichée dans le viseur n'est pas claire.	• Réglez l'objectif du viseur (p.11).
L'image lue n'est pas claire ou ne peut pas être contrôlée.	• Sélectionnez la position de programme ou l'entrée correcte pour le caméscope sur le téléviseur (p.15).
Une bande verticale apparaît lorsque vous filmez un sujet tel que des lumières ou la flamme d'une bougie sur un fond sombre.	• Le contraste entre le sujet et le fond est trop élevé. Le caméscope fonctionne correctement. → Changez d'endroit.
L'image est "parasitée" ou à peine visible.	• Les têtes vidéo sont peut-être sales. → Nettoyez les têtes à l'aide de la cassette de nettoyage Sony DVM12CL (non fournie) (p.66).
L'indicateur  clignote dans le viseur.	• Les têtes vidéo sont peut-être sales. → Nettoyez les têtes à l'aide de la cassette de nettoyage Sony DVM12CL (non fournie) (p.66).
L'indicateur de niveau de batterie  n'indique pas une charge complète, alors que vous avez introduit une batterie chargée.	• La température ambiante est trop basse.
Pendant le montage à l'aide du câble de connexion DV, il n'est pas possible de contrôler l'image enregistrée.	• Retirez le câble de connexion DV et reconnectez-le.

Autres

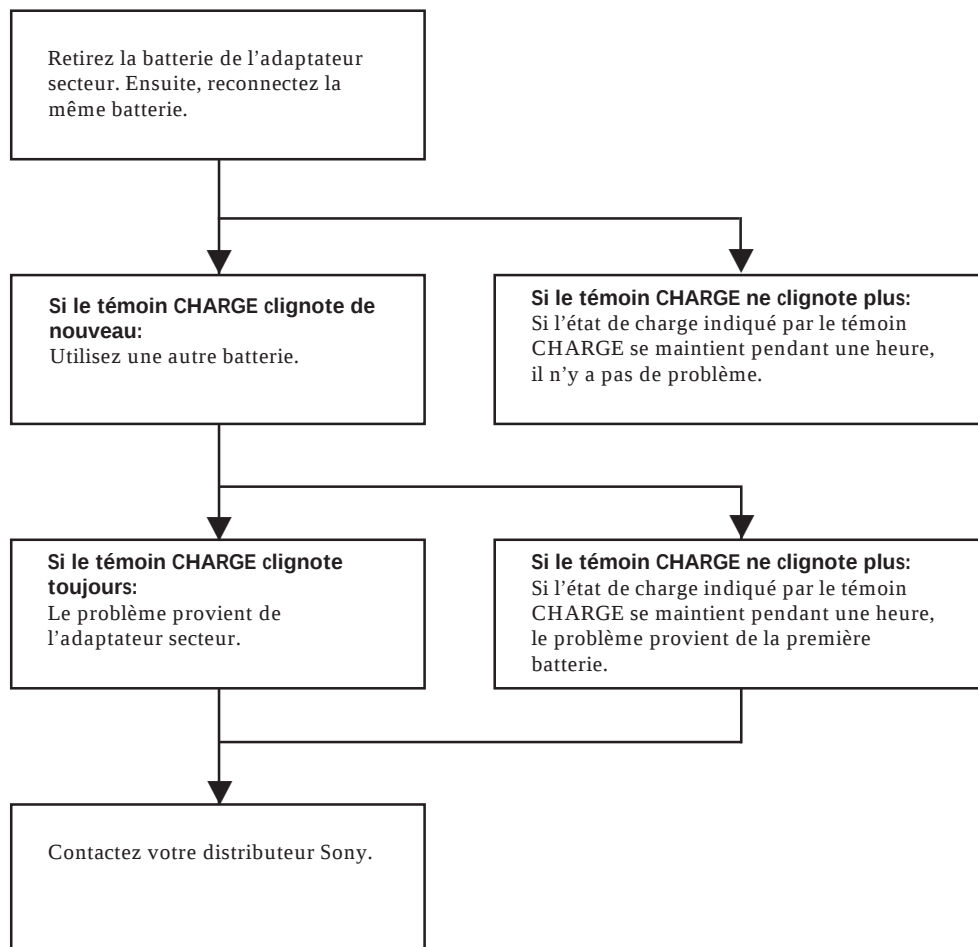
Symptôme	Cause et/ou correction(s)
La télécommande fournie ne fonctionne pas.	• Mettez COMMANDER sur VTR4 ou ID dans le menu système (p.20). • Un obstacle bloque les rayons infrarouges. → Retirez l'obstacle. • Les piles sont plates. → Introduisez de nouvelles piles (p.77).

Adaptateur secteur

Symptôme	Cause et/ou correction(s)
Le témoin POWER ne s'allume pas.	• Déconnectez le cordon d'alimentation. Après une minute environ, réessayez (p.18).
Le témoin de charge clignote.	• Voir le tableau suivant.

Lorsque le témoin de charge clignote

Procédez aux contrôles suivants.



Spécifications

Caméra vidéo (caméscope)

Système

Système d'enregistrement vidéo

Deux têtes rotatives, balayage hélicoïdal

Système d'enregistrement audio

Têtes rotatives, PCM

Signal vidéo

Standards NTSC couleur, EIA

Cassette utilisable

cassette mini DV avec logo

Vitesse de bande

Env. 18,81 mm/sec

Durée d'enregistrement

1 heure (DVM60ME)

Temps de lecture

1 heure (DVM60ME)

Temps d'avance/

rembobinage rapide

Env. 2 min. 30 sec. (DVM60ME)

Système d'image

3CCD (Charge Coupled Device

- Capteur digital transistorisé 1/3")

Viseur

Electrique (couleur)

Objectif

10x (optique)

f = 5,9 à 59 mm

42 à 420 mm en cas de conversion en caméra fixe

35 mm

F = 1,6 à 2,1

Diamètre de filtre 52 mm

Système TTL autofocus

Système grand angle

Température de couleur

Auto / Intérieur (3200K) /

Extérieur (5800K)

Eclairement minimal

4 lux (F 1,6)

Plage d'éclairement

4 à 100.000 lux (recommandé : plus de 100 lux)

Vitesse d'obturation

1/4 à 1/10000

Connecteurs d'entrée et sortie

Sortie S-video

Prise Din 4 broches

Signal de luminance : 1 Vp-p,

75 Ω , asymétrique,

synchronisation négative

Signal de chrominance : 0,286

Vp-p, 75 Ω , asymétrique

Sortie vidéo

Prises à broche RCA, 1 Vp-p,

75 Ω , asymétrique,

synchronisation négative

Sortie audio

Prises à broche RCA (2 : stéréo L

et R) 327 mV, (à une impédance

de charge de 47 k Ω), impédance

inférieure à 2,2 k Ω

RFU DC OUT

Minifiche spéciale, DC 5 V

Prise casque

Minifiche stéréo ($\varnothing$ 3,5 mm)

Prise LANC

Prise stéréo mini-mini

($\varnothing$ 2,5 mm)

Prise MIC

Minifiche stéréo, 0,388 mV

faible impédance avec sortie

2,5 – 3 V cc, impédance 6,8 k Ω

($\varnothing$ 3,5 mm)

DC IN (entrée CC)

Connecteur 4 broches

DV IN/OUT (entrée/sortie DV)

Connecteur spécial 4 broches

Caractéristiques générales

Alimentation

A l'emplacement de la batterie

7,2 V (batterie)

8,4 V (adaptateur secteur)

Consommation moyenne

9,5 W (prise de vue)

Installation

Verticalement, horizontalement

Température d'utilisation

0 °C à 40 °C

Température de stockage

-20 °C à 60 °C

Dimensions

Env. 110 × 144 × 329 mm (l/h / p)

Poids

Env. 1,4 kg

hors batterie et cassette

Env. 1,6 kg avec batterie

NP-720 / F730, pile au lithium

CR2025, cassette DVM60ME et

bandoulière

Microphone

Micro à condensateur électret, type stéréo

Adaptateur secteur

Puissance de raccordement

100 à 240 V ca, 50/60 Hz

Consommation électrique

25 W

Tension de sortie

DC OUT: 8,4V, 1,8A en mode

de fonctionnement

Borne de charge de la batterie :

8,4 V, 1,4 A en mode de charge

Application

Batteries Sony NP-720 / F730 au lithium

Température d'utilisation/de stockage

Mêmes spécifications que le caméscope.

Dimensions

Env. 56 × 44 × 107 mm (l/h / p)

y compris les pièces et

commandes en saillie

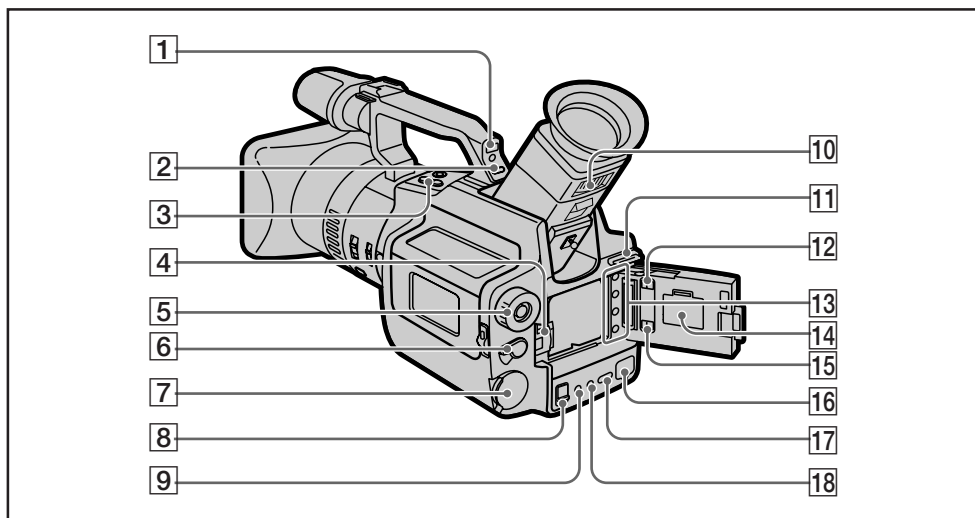
Poids

Env. 190 g

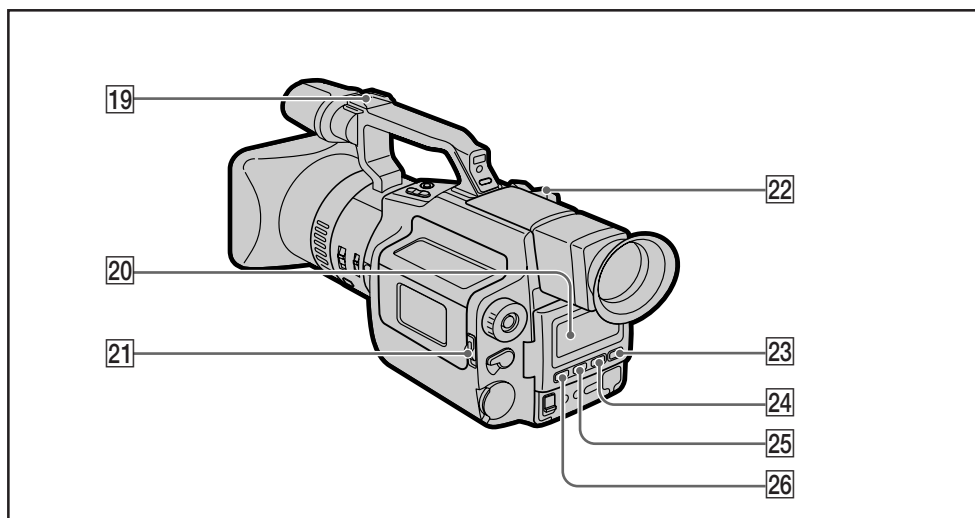
Conception et spécifications sujettes à modifications sans préavis.

Identification des composants

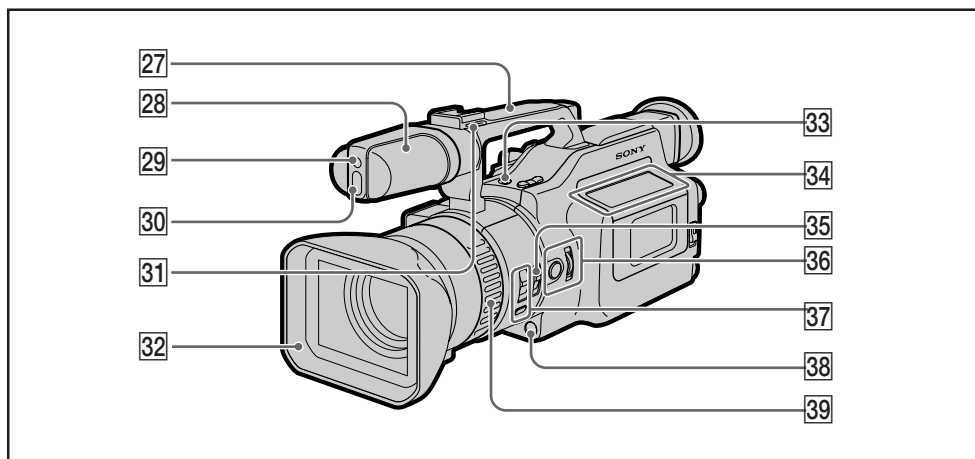
Caméscope



- 1 Capteur de télécommande (p. 79)
- 2 Touche CP CHECK (p. 49)
- 3 Touches EDITSEARCH (p. 14)
- 4 Bouton RELEASE (p. 8)
- 5 Interrupteur POWER (p. 10)
- 6 Sélecteur HOLD/AUTO LOCK (p. 31)
- 7 Bouton CONTROL (p. 34)
- 8 Bouton OPEN (p. 7)
- 9 Touche ZERO SET MEMORY (p. 25)
- 10 Bague de réglage de l'objectif du viseur (p. 11)
- 11 Crochets pour bandoulière (p. 76)
- 12 Commutateur STEADY SHOT (p. 48)
- 13 Touches de sélection de menu (p. 20)
- 14 Couvercle de la pile au lithium (p. 59)
- 15 Commutateur DIGITAL MODE (p. 24)
- 16 Prise DV IN/OUT (p. 54)
- 17 Touche  (balance des blancs fixe) (p. 43)
- 18 Touche SELF TIMER (p. 30)



- 19** Griffe pour accessoires
- 20** Afficheur (p. 81)
- 21** Commutateur EJECT (p. 9)
- 22** Touche Zoom (p. 12)
- 23** Touche REC LEVEL (niveau d'enregistrement) (p. 46)
- 24** Touche WHT BAL (balance des blancs) (p. 43)
- 25** Touche SHUTTER SPEED (p. 40)
- 26** Touche PROGRAM AE (p. 34)



27 Poignée de transport

28 Microphone

29 Témoign de prise de vue

30 Capteur de télécommande (p. 79)

31 Crochets pour bandoulière (p. 76)

32 Capuchon de l'objectif

Vous pouvez fixer un objectif de téléconversion (non fourni) en retirant le capuchon de l'objectif. Pour retirer le bouchon d'objectif afin de monter le convertisseur télé grand angulaire, etc., desserrez la vis du bouchon d'objectif et dévissez le bouchon d'objectif en tournant dans le sens antihoraire.

33 Touche REC START/STOP pour enregistrement en position basse (p. 13)

34 Touches de déplacement de la bande (p. 16)

<<II/II>> FRAME (sélection de sens/trame-par-trame), II>SLOW (lecture au ralenti), ●REC (DV IN) (enregistrement via le connecteur DV IN), □STOP, <<REW (rembobinage), >PLAY (lecture), >>>FF (avance rapide), II|PAUSE

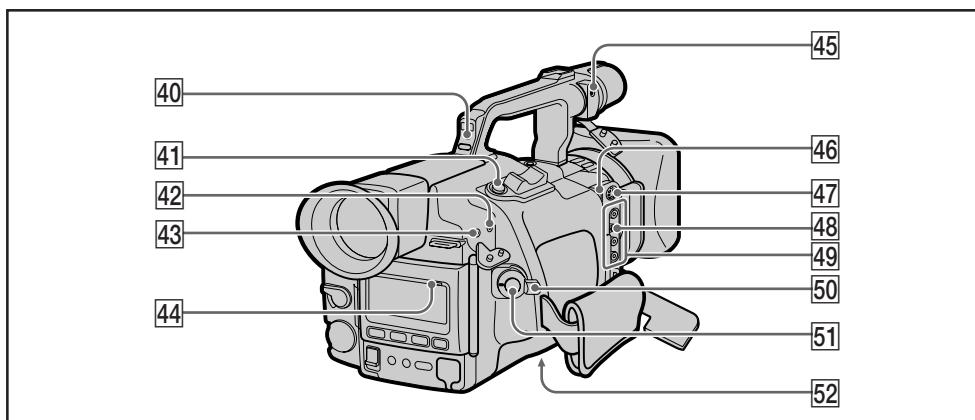
35 Commutateur ND FILTER (p. 41)

36 Touche et bouton EXPOSURE (p. 38)

37 Commutateur FOCUS et touche PUSH AUTO (p. 32)

38 Touche FADER/OVERLAP (p. 23)

39 Bague de mise au point (p. 32)



40 Témoin d'enregistrement de la caméra

41 Touche PHOTO (p. 27)

42 Prise **CLANC**

est l'abréviation de Local Application Control Bus System. La prise sert à commander le déplacement de la bande sur des équipements et périphériques vidéo y connectés. Cette prise a la même fonction que la prise marquée CONTROL L ou REMOTE.

43 Prise (casque) (p. 16)

44 Témoin PEAK

45 Prise MIC (PLUG IN POWER)

Pour micro externe (non fourni). Cette prise accepte également un micro auto-alimenté.

46 Prise DC IN (p. 18)

47 Prise de sortie S-VIDEO (p. 15)

48 RFU DC OUT (p. 15)

49 Prise de sortie audio/vidéo (p. 15)

50 Sélecteur d'attente (p. 10)

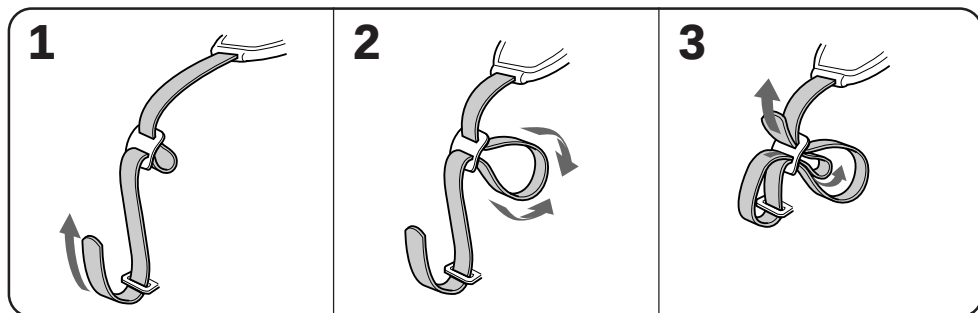
51 Touche START/STOP (p. 10)

52 Logement du trépied (p. 13)

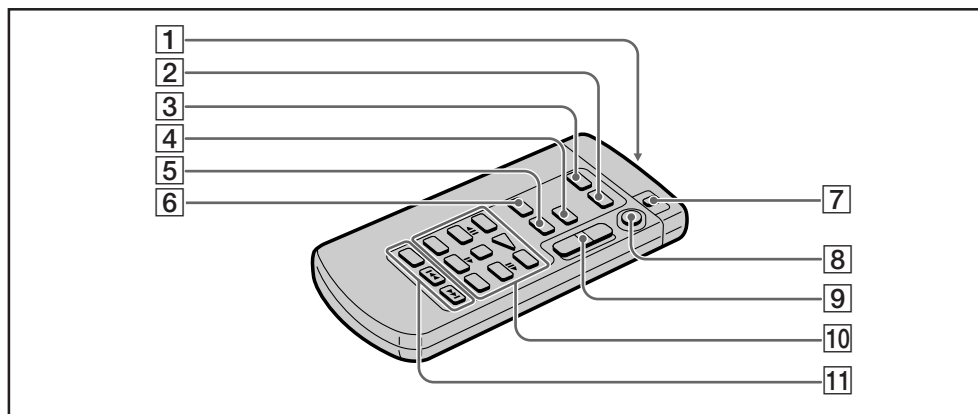
Identification des composantes

Fixation de la bandoulière

Attachez la bandoulière fournie aux crochets pour bandoulière (11 et 31 aux pages 71 et 73).



Télécommande



1 **Emetteur**

Visiez le capteur de télécommande pour commander le caméscope après avoir mis l'interrupteur POWER du caméscope en position ON.

2 **Touche PRINT (p. 27)**

3 **Touche PHOTO (p. 27)**

4 **Touche ZERO SET MEMORY (p. 25)**

5 **Touche DATA CODE (p. 53)**

6 **Touche DISPLAY (p. 17)**

7 **Sélecteur VTR4/ID/HOLD (p. 78)**

Sélectionnez VTR4 ou ID, le même réglage que celui du paramètre COMMANDER dans le menu système. Sélectionnez HOLD pour empêcher l'actionnement accidentel des touches.

8 **Touche START/STOP**

9 **Touche Zoom**

La vitesse de zoom ne peut pas être modifiée sur la télécommande.

10 Touches de déplacement de la bande
(p. 16)

◀◀REW (rembobinage), ▷PLAY (lecture), ▶▶FF (avance rapide), □STOP, ◀◻/◻▶ (trame-par-trame), ◻◻PAUSE, ▶▶SLOW (lecture au ralenti), x2 (lecture accélérée)

11 Touches SEARCH SELECT/◻◻◻/▷▶▶ (p. 51)

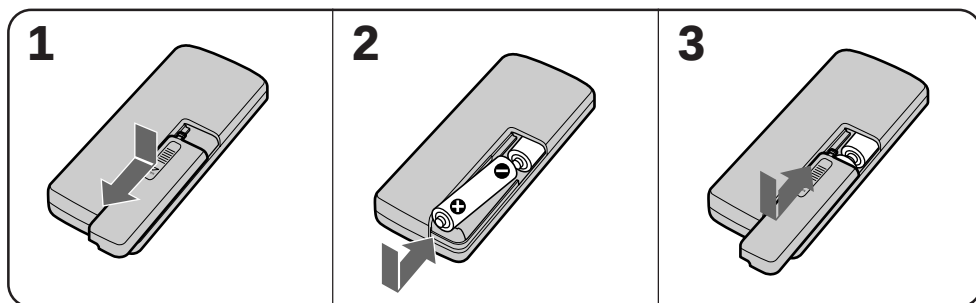
Préparation de la télécommande

Pour utiliser la télécommande, vous devez introduire deux piles de format AA (R6). Utilisez les piles de format AA (R6) fournies.

(1) Retirez le compartiment à piles de la télécommande.

(2) Introduisez les deux piles de format AA (R6) en respectant la polarité.

(3) Remettez en place le compartiment à piles.



Pour éviter les dommages que provoquerait une fuite éventuelle des piles

Retirez les piles lorsque vous prévoyez de ne plus utiliser la télécommande pendant un certain temps.

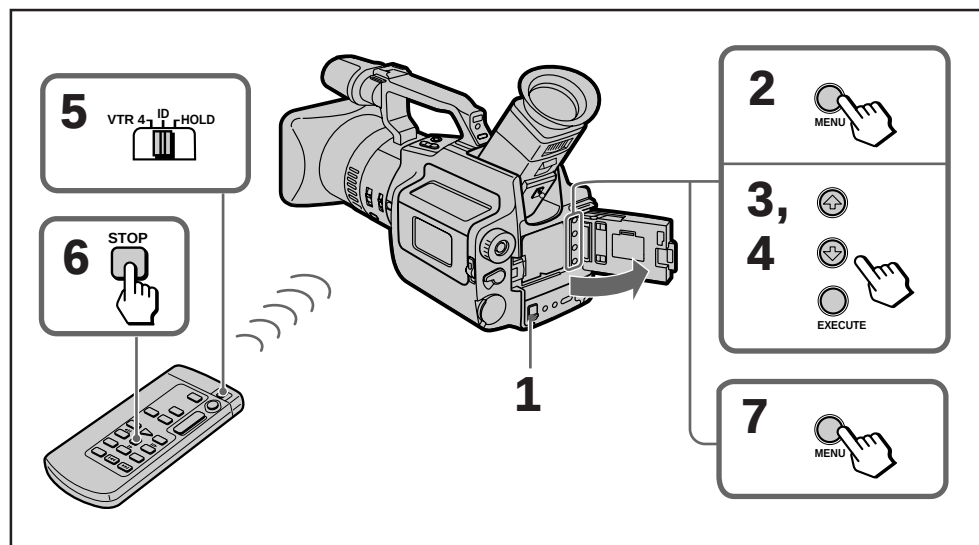
Utilisation de la télécommande

Assurez-vous que le mode COMMANDER n'est pas sur OFF dans le menu système.

A propos du numéro ID de la télécommande

Vous pouvez éviter les interférences d'autres télécommandes en réglant le sélecteur VTR4/ID/HOLD sur ID. Lorsque vous réglez le sélecteur sur ID, utilisez la télécommande fournie. Si vous utilisez la télécommande pour la première fois, enregistrez l'ID en appliquant la procédure suivante. Une fois l'ID défini, vous ne devrez plus le faire.

- (1) Faites glisser OPEN et ouvrez le compartiment à batterie.
- (2) Appuyez sur MENU pour afficher le menu dans le viseur.
- (3) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner COMMANDER, puis appuyez sur EXECUTE.
- (4) Appuyez sur $\uparrow$ ou $\downarrow$ pour sélectionner ID SET.
- (5) Mettez le sélecteur VTR4/ID/HOLD de la télécommande en position ID.
- (6) Dirigez la télécommande vers le caméscope et appuyez sur la touche STOP de la télécommande. Après le bip sonore, l'ID de la télécommande est enregistré et l'option COMMANDER est mise à ID dans le menu système.
- (7) Appuyez sur MENU pour faire disparaître le menu.



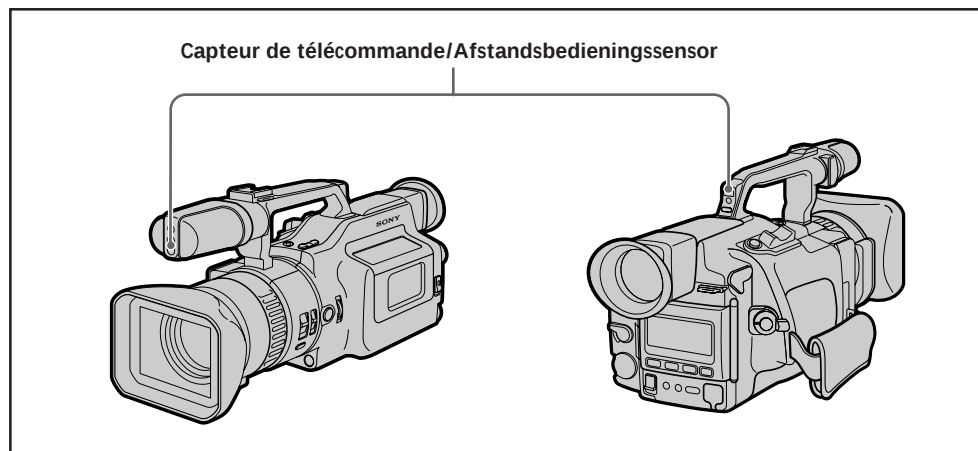
Si l'option BEEP est sur OFF dans le menu système

Il n'y a pas de bip sonore à l'instruction 6.

Orientation de la télécommande

Dirigez la télécommande vers le capteur de télécommande.

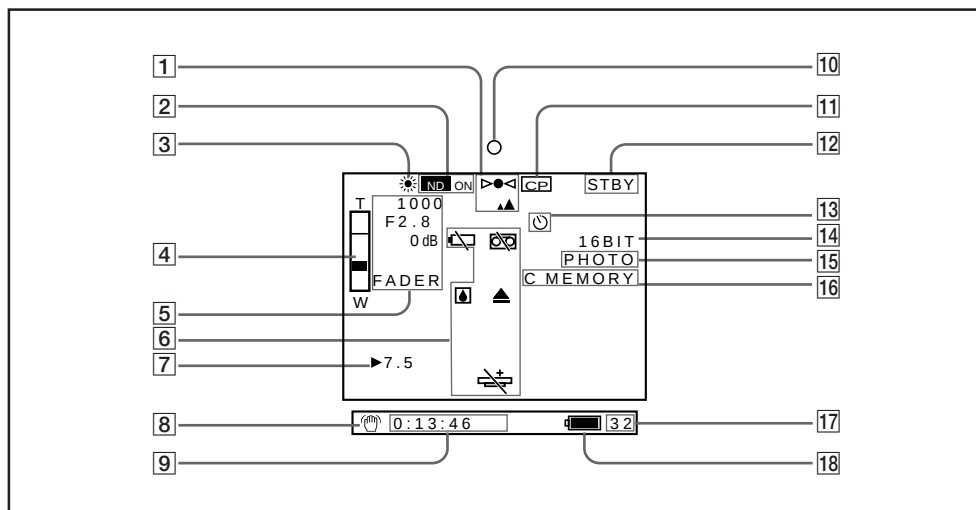
La portée de la télécommande est d'environ 5 m en intérieur. Selon l'angle d'incidence, il se peut que la télécommande n'active pas le caméscope.



A propos de la télécommande

- Eloignez le capteur de télécommande de toute source de lumière puissante telle que la lumière directe du soleil ou un éclairage puissant, faute de quoi il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement.
- Assurez-vous qu'il n'y a aucun obstacle entre le capteur de télécommande et la télécommande.
- Ce caméscope fonctionne en mode de télécommande VTR 4 ou ID. Les modes de télécommande (VTR 4 ou ID) servent à distinguer le caméscope des autres magnétoscopes Sony afin d'éviter un mauvais fonctionnement des télécommandes. Si vous utilisez un autre magnétoscope Sony en mode ID, nous vous recommandons de changer de mode ou de couvrir de papier noir le capteur de télécommande du magnétoscope.
- Vous ne devez pas réenregistrer l'ID si vous l'avez déjà fait une fois. Réglez COMMANDER sur ID dans le menu système et réglez le sélecteur VTR4/ID/HOLD de la télécommande sur ID.
- L'ID enregistré n'est pas effacé même lorsque vous remplacez la pile au lithium.

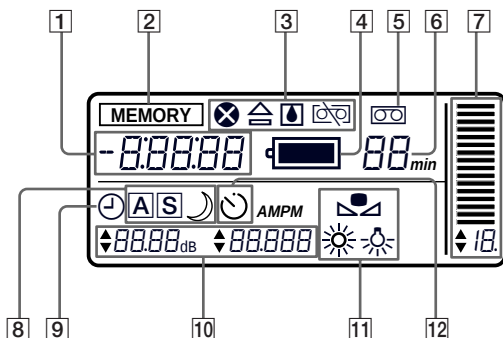
Dans le viseur



- 1 Indicateur de mise au point (p. 32)
- 2 Indicateur de filtre ND (p. 41)
- 3 Indicateur de balance des blancs (p. 44)
- 4 Indicateur de zoom (p. 12)
- 5 Indicateurs PROGRAM AE fondu (p. 23, 34)
- 6 Indicateur d'avertissement (p. 82)
- 7 Indicateur de niveau d'enregistrement audio (p. 46)
- 8 Indicateur Steady Shot (p. 48)
- 9 Code de temps (p. 11)
- 10 Indicateur enregistrement/pile
- 11 Pré-réglages (p. 50)
- 12 Mode de déplacement de la bande
- 13 Indicateur de programmeur (p. 30)
- 14 Indicateur de mode audio (p. 83)
- 15 Témoins d'enregistrement photo (p. 27)
- 16 Indicateur de mémoire cassette (p. 9)
- 17 Indicateur de bande restante
- 18 Témoin de capacité de batterie (p. 63)



Dans l'afficheur

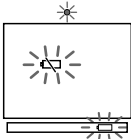
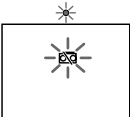
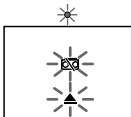
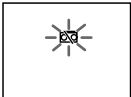
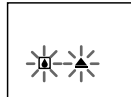
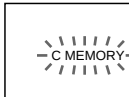


- 1 Code de temps (p. 11)
- 2 Indicateur MEMORY (p. 25)
Identique à l'indicateur ZERO SET MEMORY du viseur.
- 3 Indicateurs d'avertissement (p. 82)
- 4 Témoin d'autonomie de la batterie (p. 63)
- 5 S'allume lorsqu'une cassette est introduite
- 6 Indicateur de bande restante
- 7 Indicateur de niveau d'enregistrement audio (p. 46)
- 8 Indicateur de mode PROGRAM AE (p. 34)
- 9 S'allume lors de toute réinitialisation de la date/heure (p. 60)
- 10 Réglage manuel/date et heure
- 11 Indicateurs de balance des blancs (p. 43)
- 12 Indicateur de programmeur (p. 30)

Indicateurs d'avertissement

Si des indicateurs clignotent dans le viseur ou si un témoin d'alerte clignote sur le caméscope, procédez aux vérifications suivantes:

♪ : Vous pouvez entendre le bip sonore lorsque l'option BEEP est sur ON.

1 	2 	3  	
4 	5  	6  	
7 	8  	9  	10 

1 Autonomie de la batterie

Clignotement lent : la batterie est faible

Clignotement rapide : la batterie est plate.

2 La cassette est proche de la fin.

3 La cassette est arrivée à sa fin.

4 Aucune cassette n'a été introduite.

5 L'onglet de la cassette est en position protégée (rouge) (p. 9).

6 De la condensation s'est formée (p. 65).

7 Les têtes vidéo sont peut-être sales (p. 66).

8 Un autre problème s'est produit.

Ejectez la cassette. Si le témoin reste allumé, déconnectez la source d'alimentation et contactez votre distributeur ou centre d'assistance technique Sony.

9 La batterie au lithium est faible ou la pile au lithium n'est pas installée (p. 58).

Cet indicateur clignote cinq fois à la mise sous tension, puis disparaît.

10 Mise à jour des données dans la mémoire de la cassette. Attendez que l'indicateur C MEMORY disparaisse.

Le compartiment à cassettes se soulève et s'ouvre automatiquement dès que l'indicateur disparaît.

Adaptateur RFU (p. 15)

Convertit les signaux vidéo et audio en un signal télévisé afin de pouvoir reproduire l'image sur un téléviseur (sur le canal vidéo).

Balance des blancs (p. 43)

Ajuste la balance des couleurs de sorte que les sujets blancs apparaissent vraiment blancs. Ce caméscope propose quatre modes : réglage automatique, ajustement manuel, ☀(extérieur) et ☀☀(intérieur).

Code de temps (p. 11)

Le code de temps indique la position trame-par-trame de la cassette, sous la forme d'un nombre séquentiel comprenant heure, minutes, secondes et trame. La position de l'image et la valeur du compteur étant identiques, vous pouvez localiser facilement une scène voulue.

Ce caméscope utilise le mode de perte d'image qui ajuste la différence entre le code de temps logique (30 images/s) et le code de temps réel du système NTSC (29,97 images/s) de façon à les synchroniser.

Diaphragme (p. 35)

Mécanisme d'ouverture ajustable de l'objectif.

DV (p. 61)

Format de magnétoscope numérique grand public développé récemment. Afin d'assurer une plus grande qualité d'image et de son, les signaux audio et vidéo sont enregistrés sous la forme de signaux numériques sur la cassette.

Filtre ND (p. 41)

Filtre optique visant à réduire la quantité de lumière sans réglage du diaphragme ou de la vitesse d'obturation. Ce caméscope possède un filtre ND incorporé commutable.

Gain (p. 49)

Amplification du signal vidéo. Vous pouvez modifier le gain lorsque le sujet est trop foncé, mais une trop grande modification entraîne une augmentation du bruit.

ID-2

Ce caméscope est doté du système ID-2 qui communique un signal de commande de manière à assurer une protection de droit d'auteur dans un raccordement analogique.

Mémoire de la cassette (p. 51)

Une cassette DV à mémoire peut mémoriser :

- des informations d'index telles que la date ou l'heure d'enregistrement,
- des informations de caméra telles que la valeur F ou la vitesse d'obturation,
- des informations standard qui peuvent également être stockées sur une cassette DV sans mémoire, etc.

Mode audio (p. 22, p. 61)

Il y a deux modes dans le format DV :

- mode 12-bit qui enregistre deux sons stéréo tels que stéréo 1 et stéréo 2.
- mode 16 bits, qui enregistre un son stéréo.

Ce caméscope enregistre le son en stéréo 1 en mode 12-bit uniquement, mais peut reproduire une cassette enregistrée dans les deux modes.

Mode d'attente d'enregistrement (p. 10)

Mode dans lequel se trouve le caméscope lorsqu'il est prêt à entamer l'enregistrement. Pour sélectionner le mode d'attente, tournez STANDBY vers le haut.

Mode de télécommande (p. 78)

Type de signal de la télécommande. Il en existe cinq (VTR1, VTR2, VTR3, VTR4 et ID) afin d'éviter une interaction entre les télécommandes des produits vidéo. Pour commander ce magnétoscope, sélectionnez VTR4 ou ID. Sélectionnez normalement VTR4: sélectionnez ID en cas de problèmes d'interaction des commandes.

PROGRAM AE (p. 34)

Mode d'enregistrement sélectionnable en fonction du sujet ou des conditions de prise de vue. Dans ce caméscope, quatre modes PROGRAM AE (dont le mode automatique) sont sélectionnables.

Sortie S-VIDEO (p. 15)

Sépare le signal vidéo en un signal de chrominance et un signal de luminance (noir et blanc) afin d'obtenir une image plus nette.

Système NTSC (p. 57)

Norme de système couleur de télévision utilise aux Etats-Unis, au Canada ainsi que dans d'autres régions du monde. Une cassette enregistrée en NTSC ne peut être reproduite sur un magnétoscope fonctionnant suivant le système PAL ou SECAM.

Vitesse d'obturation (p. 40)

Temps pendant lequel l'obturateur est ouvert. Plus la vitesse d'obturation est élevée, moins l'image est floue, même dans le cas d'un sujet mobile. Le caméscope adapte automatiquement la vitesse d'obturation à la vitesse du sujet; la vitesse d'obturation peut également être réglée manuellement.

Zébrures (p. 42)

Bandes diagonales qui indiquent le niveau de signal d'un sujet apparaissant dans le viseur. La partie zébrée de l'image est surexposée.

Index

A

Accessoires fournis	5
Adaptateur RFU	15
Adaptateur secteur	6
Afficheur	81
Avance rapide	16
Avertissement	82

B

Balance des blancs	43
Balance du son	22
Bandoulière	76
Batterie	6
Bip sonore	10

C

Câble de connexion A/V	15
Câble de connexion DV	54
Câble de connexion S-video ..	15
Casque	16
Charge de la batterie	6
Code de temps	11
COMMANDER	20
Contrôle d'enregistrement	14
Crépuscule	36

D,E,F

DATA CODE	53
Date / heure	60
Dépannage	68
Diaphragme	35
EDITSEARCH	14
EJECT	9
Enregistrement différé	30
Exposition	38
Filtre ND	41
Fondu enchaîné	24

G,H,I,J,K,L

Gain	49
Gros plans	33
Horloge	60
Image par image	17
Imprimante vidéo	27
Intensité des couleurs	49
LANC	75
Lecture à la vitesse double	16
Lecture sur un téléviseur	16
Luminosité	49

M,N,O

Mémoire de la cassette	51
Menu système	20
MIC (micro)	11
Mise au point	32
Mode d'attente	10
Montage	54
Netteté	49
Nettoyage des têtes vidéo	66
Niveau sonore d'enregistrement	46
Numéro ID	78
Ouilleton	11

P,Q,R

Pause de lecture	16
Pile au lithium	58
Pré-réglage	49
Prise de vue	10
Prise de vue stabilisée	48
Profondeur de champ	35
PROGRAM AE	34
Raccordement	15
Réglage du son	46
Réglage du viseur	11
Rembobinage	16

S,T,U

Sources d'alimentation	18
Stabilisation	48
Système ID	78
Télécommande	76
Témoin PEAK	75
Témoin d'enregistrement	74
Trépied	13

V,W,X,Y,Z

Viseur	80
Vitesse d'obturation	40
VTR4	83
Zébrures	42
ZERO SET MEMORY	25
Zoom	12
Zoom numérique	12

Sony  line

<http://www.world.sony.com/>

Imprimé sur papier recyclé